中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七　七二三四九二　營業部　廣告部：七二九三〇七　七三〇七〇八　七二七二八二　社長室　總編輯　經理室　秘書室：七二四八五四　七二七二式二　七二七二六一　七二七二叁二　中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙一三八七八號

（外埠版精編壹大張）

南越美軍高級將領
料北越在緩衝區即將發動新攻勢
河內指美軍空降非武裝地帶

【西貢十九日美聯社電】在西貢的一些美國最高級軍事領袖認爲：北越可能定下時間，以發動一次越過非武裝地區的新攻勢。這次攻勢將與在南越對共黨作戰的三個國家於下月舉行的選舉不謀而合。這次攻勢的目的，將是挑起美國、澳洲和紐西蘭三個國內的反戰情緒。天氣將適合發動這項攻勢。雨季經已開始横掃南北越間交界的地區。多雨和陰暗的天氣，被認爲對共黨有利的，理由是這樣天氣可減少美國戰機和直昇機的活動。

【東京十九日美聯社電】星期三日消息：北越指摘美國和南越空投突擊隊到非軍事地帶。「北越通訊社」說：北越陸軍高級司令部已向國際監督委員會抗議，指出軍侵入非軍事地帶。該社說：十月三日和十月十五日，「美國和西貢政府曾空投突擊隊去襲擊香拉（譯音）公社和左玉（譯音）區。」

【西貢十九日合衆國際社電】雖則越南天氣惡劣，但是美國戰機仍繼續轟炸共黨目標。越南連續第四天下雨，北越更爲雲霧佈，使到美機祇能出擊北越四十四次。美機在南越出擊三百五十五架次，對付越共部隊集結點、儲藏區、補給區和營地。美機轟炸北越時，集中於對付儲藏區、補給區、高射炮陣地和交通設備。

【西貢十九日路透社電】據軍方發言人今日說：在西貢以南湄公河三角洲爆發的大規模戰鬥行動，於昨天的一場歷時三句鐘的戰役中，有三架美國直升機在該地被擊落。該發言人說：南越政府軍一個團，在西貢西南一百零五哩的維濟附近，與兩營越共發生激烈的戰鬥。

林彪仍靠紅衛兵暴亂
保持權力清除反對者
李雪峯被抨擊後曾在天安門出現

【東京十九日美聯社電】毛澤東和他的第二號人物林彪，於星期二日在北平檢閱一百五十萬名「紅衛兵」，証實了這些狂熱的青年仍然是中共的主要力量。

毛、林兩人在「天安門」廣場沿着通往該廣場的一條十七哩長道路上，接受太此「紅衛兵」的致敬，驅散了所傳說無紀律的「紅衛兵」可能不久便被解散的消息。

東京所收聽到的「新華社」廣播，描述林彪是毛的「親密戰友」，該社所廣播的名單，再度証實中共政權「主席」（劉少奇）在中共黨領導階層中，名列第八。該社並且首次透露，毛的妻子江青，現時是「中央委員會」的「委員」。江青名列「中央委員會同志」名單內，排名第廿五，「中央委員會」的委員，曾在星期二日的盛裝大會中，分乘九輛開篷車，前往「天安門」廣場。

「新華社」並無表示毛、林二人是否曾向聚集的「紅衛兵」，或包括三萬名「陸軍軍校」學員在內的「其他革命青年」致辭。

不過「新華社」另一項通訊中，報導了毛在「十・一」國慶之後出席一個沒有說明日期的會議的始末。毛這次是接見一個因爲撲滅了天然氣井火警而被吹捧的鑽井隊。該社引述毛向這個鑽井隊所發表的簡短談話。這件事，加上毛在照片中通常都拌着一枝燃着的香煙這事，似乎是對據傳他因爲患喉癌而失音的傳說的答覆。

在星期二日的檢閱中，毛第四次穿着軍服。

【東京十九日美聯社電】新華社報導：本星期二在北平參加檢閱紅衛兵的官員中，有擬被整肅的政治局委員彭眞與出任北平市黨委第一書記之李雪峯在內。最近在北平張貼的紅衛兵大字報上，李氏與代理北平市長吳德曾遭受抨擊。吳德並未參加此次大會。缺席的人員並有獨眼元帥劉伯承及周恩來太太鄧穎超，但是這兩人的缺席是被認爲無關重要的。「新華社」的報導並透露武漢軍區政委鍾漢華、中南局第二書記王任重，已由中央候補委員擢升爲正式委員。

【伯爾格萊德十九日美聯社電】據此間的消息說，中共「紅衛兵」於星期三日在北平舉行大規模示威，反對「北平市委員會」和「北平市委會第一書記」李雪峯。「南斯拉夫通訊社」特派員說：觀察家對這次示威感到困惑。星期二日，李雪峯在毛澤東吉普車隊之中，有一百五十萬「紅衛兵」歡迎他們，星期三日，一份「紅衛兵」的報紙發表一篇文章，數出李雪峯的「二十項大罪狀」。指摘他的政策是反毛澤東路綫的，又指他呼籲學生進行反革命活動和拒絕發表「革命」評論。

「紅衛兵」又攻擊「新疆省委會第一書記」王恩茂，一份來自新疆的「大字報」，要求把王恩茂燒死，把「新疆省委會」炸毀，因爲它煽動羣衆反對學生。該「大字報」又說：新疆的「文化革命」受到壓抑，「革命分子」被虐待，「新疆省委會第一書記」與右翼分子合作。

【莫斯科十九日路透社電】蘇俄政府機關報「消息報」於今晚報導：在北平的紅衛兵經已要求把一名中共黨官活活燒死。該受到生命威脅的人是李井泉，他是中共「西南局」的「第一書記」。

中共進行準備作第四次核爆
蘇俄昨試地下核爆

【華盛頓十九日合衆國際社電】消息靈通的美國政府人士今天報導：中共刻正準備進行第四次核子試驗。

他們拒絕估計該項爆炸何時舉行，但是表示中共的準備工作的進度，將不會快到使核爆在馬尼剌會議閉會期間內舉行。

據悉：中共的準備工作刻正在新疆省進行。以前的核試都是在該處舉行的。

【瑞典．烏普沙拉十九日美聯社電】烏普沙拉的地震學院，於格林威治時間星期三日凌晨四時零四分五十二秒，紀錄得蘇俄在中亞細亞斜米試驗場所進行的另一次地下試爆。

地震學院院長巴斯說：這次似乎差不多是在格林威治時間凌晨三時五十八分實行的爆炸，在十度制的列治遜地震儀上，達到六點一度的強度，顯示這次爆炸的炸力，大約三倍於八月五日和九月三十日在相同地區進行的兩次爆炸。

西德新聞社指出
毛澤東有口難言
可能是曾患中風

【西德國際新聞社特稿（中央社譯）】北平將紅衛兵派到鄉下（也許是派他們去將鄉間的寺廟作一次仔細檢查），而且中共在香港的機關也取下了劉少奇的肖像，但是注意中共黨的觀察家仍弄不清楚毛澤東在「無產階級文化大革命」中扮演的是什麼角色。

若干事實發人沉思

，在一九六五年夏末時，北平傳出的謠言說，毛澤東已經病得很重。但隨後在去年一月底時有人看到他前往上海，據說他在上海曾以「姚文元」爲筆名寫了第一篇猛烈攻擊北平知識分子的文章。在一九六六年七月四日，中共的兩週刊「紅旗」雜誌寫道：

「在毛主席個人與中央委員會的領導下，中國共產黨上海市委會開始批評吳晗的「海瑞罷官」無產階級文化大革命的號角自此響起！」

毛澤東於一九六五年十一月二十六日，最後一在上海公開露面。他自此即無跡可循地失踪，直到一九六六年五月十一日才在北平接見阿爾巴尼亞政府代表團。一九六五年秋季，中共任命了其在上海的華東局的五名新書記。其中有兩名書記是親近林彪的政治委員。看來像是林彪首度控制了中共在上海的這個黨組織然後開始其征服全黨的運動。至少一直到一九六六年的三月爲止，毛澤東似乎一直停留在其杭州西湖的渡假居所──其地距上海一百六十公里，距北平一千五百公里。

自從回到北平，直到一九六六年的八月初爲止，毛澤東只接見外國的代表團而很少對人民講話。在八月十八、三十一及九月十五日的三次紅衛兵大示威運動中，他露面了。他默無一語地站在旁邊，而林彪開始說話了：「我以毛主席的名義向你們大家問好」。

毛澤東爲甚麼忽略這個機會向這次重要集會至少說幾句話呢？爲甚麼報紙要在七月十六日發出他作創世界紀錄的長程游泳的照片？爲甚麼強調「無產階級文化大革命」是由毛澤東「親自」領導的？對這個問題有三種可能的答案：

㊀毛澤東可能早已死亡，而林彪是在利用一個毛澤東的替身來使其合法化地取得領導權。但是這個程序在中共頭目間正進行着激烈衝突的情形下，對林彪來說是非常危險的。而且毛澤東的妻子會參預這個詭計嗎。

㊁毛澤東可能已落入中共上海陸軍的手中而身不由己了。這種論點不是輕易可以推翻的。但是「無產階級文化大革命」事件中，擁有毛澤東的筆跡，這是很難仿造的，因此可假定他已直接參預其中。

㊂但是爲什麼他不公開說話，爲什麼他使人民瞭解文化革命的內層領導人？如果毛澤東因經過一次或幾次的中風而癱瘓得說不出話來是眞的話，這個秘密的保持可以了解的。在這種情形下，通常只有病人的妻子與近親能了解他那模糊不清的說話，雖然他的神智可能相當清醒，這將可以說明毛妻在此之前是在中共領導人之列的。人們有理由可以假定毛澤東在其妻之協助下與林彪及其手下人員表達意見。

如果第三種理論是正確的──有許多跡象都如此佐証，那麼「文化革命」就是一個年邁無多大用處的黨魁與一個擁有政治局特務與街上「[illegible]」的極端派將領之間的聯合產物。這眞不是一支有力的「革命力量」。

詹森座車經過前
惠靈吞一青年因携獵槍被捕

【惠靈吞十九日美聯社電】星期三晚，在美國總統詹森的汽車隊經過政府大廈附近一條街道之前，紐西蘭警察曾拘捕了一名攜帶着一支獵槍的青年。惠靈吞中央警署的值日警官說，警方充公了該青年的獵槍，但是把他釋放了。該警官說：「他祇是一名工作後携槍回家的青年。」

紐西蘭用土人禮節
歡迎詹森訪問
毛里族戰士以長矛相向
酋長請詹森夫人飲佳釀

【紐西蘭．忠雅各十九日合衆國際社電】美國總統詹森於星期三日到達這個在南半球的盟國（紐西蘭），開始他的二萬五千哩六國旅行。詹森抵達時正在下雨，但他卻受到熱烈的歡迎。在惠靈吞，詹森車隊所經過的道路上，支持越戰的標語牌多過反對越戰的，數目是十二對一。

紐西蘭的總理和總督，與毛里族戰士和穿草裙的女郎，以及歡呼的學童，一起歡迎美國總統對此間所從事的第一次訪問。

詹森在奧哈基亞機場下機時，笑容可掬，當時他站在雨傘之下，免爲天雨所淋，一個毛里族戰士把一枝長矛放在他的跟前，這是傳統上質問對方「是友是敵」的儀式。

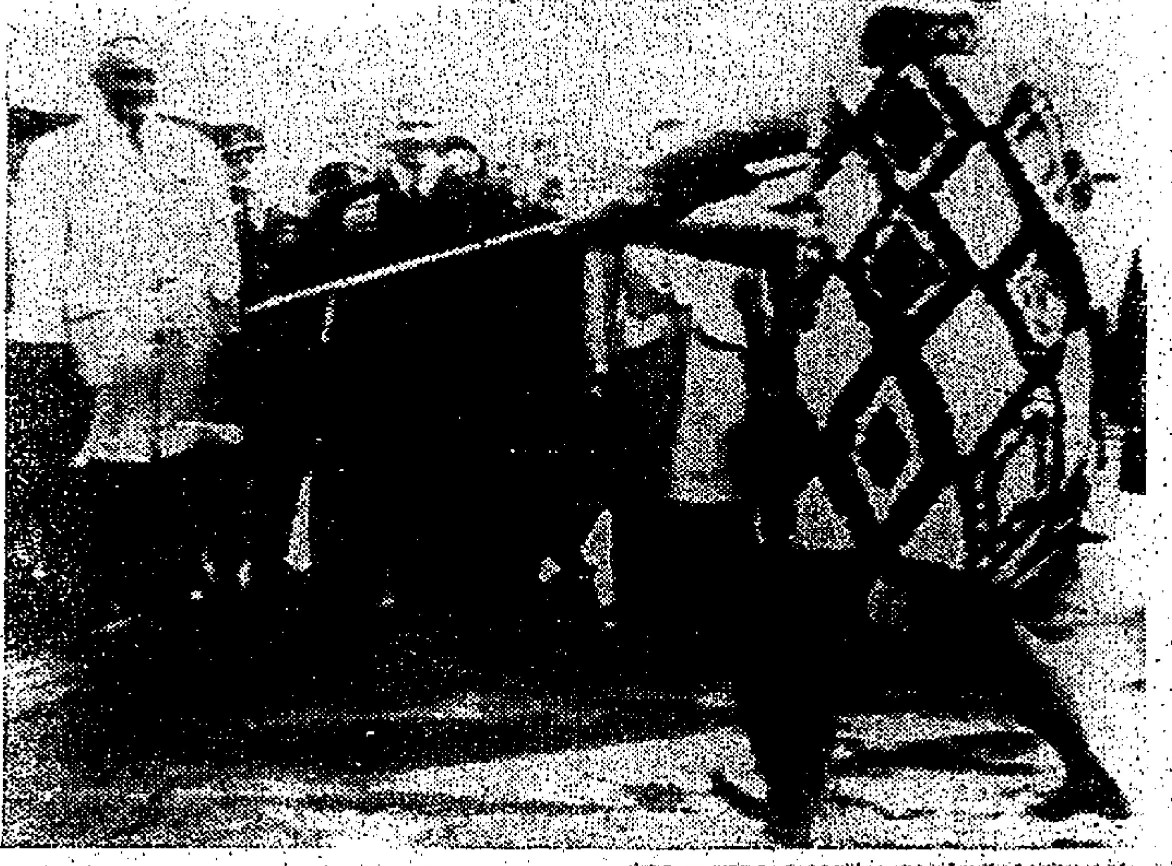
紐西蘭總理賀里奧克撿起長矛，微笑交給詹森。詹森接過示意，強調他是以朋友的身份前來的。

【美屬薩摩亞巴哥巴哥十九日美聯社電】薩摩亞的酋長們以御製佳釀獻飲，詹森夫人淺嘗之。在這裡得一嘗此種佳釀之婦女，以詹森夫人爲第一人，而此一種獻飲亦是薩摩亞酋長們所能給與其嘉賓之最高敬禮。飲過這一種名酒，意義是成爲朋友與那些酋長們成爲朋友。詹森夫人及其丈夫並作薩摩亞人的傳統勢，以一小滴的果汁灑於他面前來驅除妖魔。這一種獻飲儀式，其中並包括酋長們以豪華禮物。酋長們以全體奉獻詹森伉儷，但按照這裡的風俗、總統伉儷是把它留在薩摩亞，以供當地的酋長們享用。

【惠靈吞十九日路透社電】詹森總統在他與紐西蘭總理賀里奧克的會談中，將討論有關越南問題和東南亞與太平洋的防衛安排辦法。紐西蘭在越南駐有一百五十名砲兵，派在美國和澳洲部隊服役。

賀里奧克由於宣佈紐西蘭內閣並未有考慮加派部隊往越南之故，經已粉碎關於詹森總統可能促請擴大紐西蘭在越南服務的謠言。

詹森總統將不在閒暇行一次記者招待會，但他於明天星期四在國會大廈進午餐時，將發表一項重要演說。



紐西蘭土人向詹森「挑戰」　美國總統詹森（右）於十九日接受紐西蘭毛里族人傳統的以長矛挑戰的傳統儀式。紐西蘭總理賀里奧克（中）在場觀看。（合衆國際社無綫電傳眞）

西點軍校學生
須修中文課程

【台北十九日中央社電】中文已被列爲美國西點軍校的基本課程，成爲該校學生們修讀的第六種外國語文。美國西點軍校規定從今秋開始的三年教學計劃中，中文列爲一年級和三年級學生的基本課程，高級學生可以選修。據美新處來自紐約州的消息說：「美國西點軍校認爲中國語文在國際事務上的重要性日見增加，決定在現行的法文、德文、西班牙文、俄文和葡萄牙文等五種外國語文以外增加中國語文，並持續這項中文教學計劃。」負責人爲斯中校，他是一位逃亡國外的俄國人的兒子，他在中國出生，並曾在中國住了十五年。

美國寶仔香烟

名馳世界・味烟好讚人人質烟

毫七售紙包每庄枝廿

總代理：陳漢鄉出入口商

盛會當前・觀光泰國
海空聯用・旅遊快事

請參加國際遊覽社精心舉辦

收費港幣一千八百七十元之

泰國觀光團

五大特點

・往返乘搭噴射客機或海空聯用

・訪問包括首都曼谷及古城清邁

・湄公河遊，大開眼界；泰國拳賽，緊張刺激

・清邁佳麗，儀態大方；溫柔秀麗，比美蘇杭

・十一月內，國際貿展；十二月內，亞運大會

下列盛會任君參選

	離港	返港
國際貿展	十一月十六日（乘德航機）	十一月廿二日（乘德航機）
亞運大會	十二月七日（乘德航機）	十二月十三（乘德航機）
亞運大會	十二月十五（乘國泰機）	十二月廿七（乘泰國輪）

詳情請詢　國際遊覽社

總社：太子行一〇一室　分社：干諾道中廿五號　電話：二三九〇〇四　二三〇九四八

永和旅運社主辦

參觀泰國亞洲運動會　暢遊十一天　二千一百五十元

聖誕節日本遊覽團　暢遊十天　二千六百八十元

聖誕節台灣觀光團　暢遊九天　一千四百六十元

聖誕節泰國遊覽團　暢遊七天　一千六百元

聖誕節遊覽泰國高棉　暢遊十二天　一千九百三十五元

專人領隊服務週全　來回乘搭噴射客機

△附設▽　電子影印文件　旅宜快捷妥當　賜電派員收送

社址：尖沙咀堪富利士道一號A二樓　電話：六六〇四八七，六六二八八三

九龍尖沙咀北京道69—71號

環球商業大廈

（即可入伙）

港九旅遊中心

面對總統酒店

樓上寫字樓租售

定價特別廉宜

（由厚利文地產有限公司管理）

接洽處

富氏置業有限公司　九龍北京道69號204室　電話：676418

厚利文地產有限公司　中環於仁大廈14樓　電話：221111

中國劉冠雄藥廠有限公司通告

敝公司發行之純中藥製劑「泰樂寧降壓丸」本品能朝服晚降根本治愈而又無任何不良副作用故深得廣大用者好評曾一度因來源缺少供不應求殊深抱歉茲已照常供應除函達各地代理商行外特登報告知海外用者並致歉意

Lau Koon Hung Medicine Manufacture Ltd.
九龍彌敦道385號平安大廈四樓十一室

女醫　沈如婦科

即日安全通經　有口難言心事　問日解除煩惱

附設醫學化驗：月事不調　是否有孕　即驗即知

旺角彌敦道七三〇號二樓（近麗聲戲院銀行樓上）

時間：每日上午九時至晚九時　星期日下午休息

現貨樓宇　即買即住

界限街大樓

界限街2、2A、2B號・尚有78年期

本樓有入伙紙・特設優待辦法

先付樓價二成・即日交樓入伙

餘款樓價五年分期交付

分層獨立水錶・每層二萬餘起

大隆

大隆置業有限公司

四代專門　老牌中醫

廖鵬仲

秘方　醫寓

頭暈

腦痛　詳細解答因何引起　新久患一服見起效保証斷根

失眠　心跳

虛弱

南越政治危機嚴重 部長議員多人辭職

【西貢十九日合衆國際社電】據說，在南越刻下越鬧越大的政治危機中，新近選出來的一百一十七人制憲議會，亦有二十至二十五名代表正在爲首辭職。南越總理阮高祺，在他的辦公室召開緊急閣員會議。據消息靈通人士說，截至今日午夜爲止，七位閣員之中已有兩人撤銷辭職，同時阮高祺則已接受了其他五人的辭呈。兩位據說已撤銷了辭職之意的閣員，是勞工部長阮友雄和交通兼後勤部長張文順。其他五名堅持辭職的閣員，是副總理兼社會事務部長阮留園、青年事務部長武隆朝、預定率領南越經濟代表團出席馬尼剌會議的經濟部長歐長青和社會部長陳玉琢。

【西貢十九日路透社電】據悉，南越總理阮高祺於星期三日設法慰留那些退出他的「戰時內閣」的七位部長中的三位或四位，另爲其他各職物色接替人選。有關人士說，阮高祺並不作任何讓步，來爭取那些不滿意的官員，他顯然有意分化他們的反對。一位美國官方發言人說，這次內閣危機「應被視爲嚴重的」。該發言人指出：看來似乎並沒有充份時間，來在討論越南問題的馬尼剌會議舉行之前，解決該項歷時兩個星期的爭端。於星期三日較早時辭職的七位內閣閣員中的兩位，將是前往馬尼剌的官方代表團的團員。阮高祺是希望在星期一日開始的馬尼剌七國高峯會議中，把他的歷時十六個月政府，描繪成爲堅强支持其軍事領導階層的。這些人士又說：今次內閣危機，對阮高祺來說是一項非常深刻的政治諷刺局面。但這並不會危害到他的軍人執政團的統治。

那些辭職不幹的部長們，都是南方人。他們引述阮高祺與其他北方人之間所存在的一種宿怨。他們又說，他們「正擔懷南越變成一個警察國家」。據悉，那些南方叛異者都懷有「一個迫切的戰術目標」——就是要罷黜被他們指摘爲行爲殘忍無情的南越警察局長阮玉鑾。有關人士又指出：爭論中的老問題，就是南方人努力建立一個爲將來着想的政治基礎，這將要犧牲阮高祺由北方人組成的「核心內層」。按：阮高祺政府已較自從已故吳廷琰總統倒台以來的歷任政府爲長久。美國駐西貢高級官員最近數月來，對阮氏政府的團結和毅力曾表示讚揚。按：南越的廿五人內閣，在星期三日若干閣員辭職之前，共有拾二名南方人的部長。但是眞正的權力，是由原本從現由共黨控制的北越而來的阮高祺和其他人物所掌握。

【西貢十九日合衆國際社電】一位南越高級官員說，南越總理阮高祺和七名閣員，今晚同意把政府危機凍結，直至下週馬尼剌會議完畢後爲止。該官員說，七位閣員之中兩人，把辭職書當場撕毀。其他五人則同意仍然執行職務，最低限度直至阮氏從馬尼剌會議完畢，返回西貢後爲止。這項協議，是經阮氏與該七位閣員終日會談之後才達成的。

蘇俄空軍元帥指出 中共空軍質素劣 簡直是不堪一擊

【倫敦十八日中央社專電】據蘇俄空軍元帥克拉索夫斯基說，北平僞政權的空戰潛力不足道，這不僅是由於中共的大部份戰鬥機陳舊，而且也是由於他們飛行員的品質低劣。

「每日電訊報」今天在一篇文章中，引述克拉索夫斯基的話，透露中共空軍的無能情形。克拉索夫斯基曾於一九五〇年由史達林派往北平建立中共的空軍。

克拉索夫斯基說：「中共飛行員在飛行中容易疲倦，缺乏所需的持久力。這是由於他們的食物配額在肉類、脂肪和奶油方面不够。」

他繼稱：由於蘇俄堅持，後來改變食物配糧。但是甚至在改變後，中共飛行員很難習慣新的飲食，因而不得不開除很多飛行學生。「每日電訊報」指出：克拉索夫斯基最近在蘇俄發表的文章中也透露，甚至中共的軍事頭目也認爲，在中國大陸上不可能訓練出有能力的飛行員。「每日電訊報」指出，換句話說，克拉索夫斯基暗示，甚至中共頭目們也很難相信，中共人員可能變成好飛行員。「每日電訊報」估計：北平僞政權的空軍擁有十萬人員和二千三百架飛機。雖說擁有少數比較進步的「米格式」飛機，然而它的戰鬥機骨幹是由現已陳舊的「米格十五」和「米格十七」組成的。

國軍演習、蔣總統親校閱三軍 招待同國僑胞參觀

【台北十九日中央社電】蔣總統今天上午，親校陸海空聯合攻堅實彈戰鬥演習。總統親校三軍聯合演習的禮節至爲隆重，九時二十分統帥旗先在軍樂聲中飄入演習場，九時三十分，總統着五星上將戎裝，在崇戎樂禮炮聲中，蒞臨演習場的校閱台，此時，全場觀禮人員一致肅立致敬。九時四十分，由演習指揮官曹偉少將舉行簡報後，演習即接着開始。

當演習進行時，總統在校閱台上，以望遠鏡觀察演習的實況。十時五十五分，演習結束，總統在全場歡呼「總統萬歲」聲中離去。在場參觀這個大規模演習的，有政府文武官員、各國駐華使節、各界代表，同國僑胞等五千多人。

駐南越美空軍新裝備　越南直昇機員身穿以陶質與人造纖維製成的新式避彈衣，可以保護胸腹等部免爲地面炮火所傷。

【台北十九日中央社電】規模龐大的陸海空聯合攻堅實彈戰鬥演習，今天上午九時五十五分在台灣北部演習基地舉行，此一由總統親校的軍事演習，定名爲「南昌演習」。

在空軍的戰術假想後，演習即告開始，首先是空軍F一〇〇，F一〇四，F八十六型的機羣，對固守於六、七號高地的「敵」軍，展開汽油彈的低空襲擊，及大角度高速火箭攻擊，這時只是一片火海，濃煙蔽日，陸軍砲兵同時也展開攻擊，演習場上砲聲震天，機槍聲不停，聲勢壯大驚人。十時正，海軍艦砲開始支援射擊，十時零二分開始摧毀「敵」陣及「坑敵」射擊，步兵攻擊前進，同時利用爆索刺鉤竹竿架橋，通過外壕，並破壞壕內堡，實施壕內作戰。

十時零五分開始，步兵運用火箭筒及噴火器，一〇六無座力砲及爆破筒，實行逐堡摧毀，逐堡攻擊。十時十分，我軍攻佔三號高地，心戰部隊開始對「敵軍」喊話，十時十二分，我軍反逆襲戰鬥開始，空軍數十架次的各式機羣也開始對地面的「敵軍」展開攻擊，十時十七分，八號及四號高地爲我軍攻佔，十時廿七分，第一旅部隊利用空中支援，迅速突進，步兵武器集中火力俯衝射擊後，將一號、二號高地攻佔。十時卅五分，我軍戰車營特遣隊超越攻擊，砲兵衛鋒支援射擊，「敵軍」佔領的（A）、（B）目標爲我軍攻佔。在砲兵衛鋒支援射擊，步戰砲協同攻擊，在逆襲戰鬥及火力急襲下，我軍于十時四十八分攻佔了五號、六號、七號高地，這時砲兵繼續延伸射程，空軍機羣也飛臨目標上空，無數的傘兵開始降落，並與地面部隊，垂直包圍「敵軍」，實行反逆襲戰鬥及步兵火力急襲射擊。十時五十五分將（C）目標與（D）目標攻佔，青天白日滿地紅的國旗也在（D）目標的山頭上飄揚了起來，「南昌演習」，在歡呼聲中結束。

社論　詹森總統不是「魔術師」
——論他姑息中共論調的失言和不智

美國總統詹森首次東來，參加七國高峯會議，現正以「周遊列國」的姿態，到紐、澳兩國作親善訪問。詹森總統此行，似乎已多少改變了美國人「重歐輕亞」的傳統觀念，但在馬尼剌七國會議正式舉行前，他究能對自由亞洲有何貢獻，實在可說無由懸揣。照一般的看法，詹森總統這次對亞洲國家「移樽就教」，表面上是似乎爲了尋求解決越戰的問題，而骨子裏却可能藉此應付今冬美國國會的中期選舉。假如這就是詹森總統訪問亞洲和參加七國會議的目的，而他又不願「以自由代價出賣美國的盟邦」，則他此行的實際收穫將屬有限，這却可以斷言的。

亞洲當前問題的焦點，當然可說是越戰，而美國外交政策的運行，也無疑以越戰佔有最大的比重，但越戰的本質却一點也不「複雜」，它祇是侵略和反侵略誰勝誰負的問題，而美國的光榮或恥辱，亞洲的安全或禍亂，亦以此爲斷。這也正如詹森總統所表示，美國的參加越戰，那是爲了沮阻共黨的侵略，保衛亞洲的安全，用行動來實踐對亞洲盟邦的承諾，此外不知有其他。由於美國此舉大有「當仁不讓」的氣概，故當越戰擴大之初，舉世人士無不對詹森總統刮目相看，寄以殷切的期待。而由事實上證明，美國參加越戰雖然未竟全功，亦已取得了不少重大的果實：一是使北平毛幫怯於發動侵略，無論如何虛張聲勢也不敢出兵「抗美」，徹底露出了它的「紙老虎」原形；二是使亞非人民大大提高了反共信心，一些原來中立或親共的國家，紛紛對毛幫絕交或採取清共行動；三是使毛幫因對外孤立而引起內部分裂；四是使世界人士給予大陸人民以不少爭取自由的希望和勇氣；三相信，美國的道義力量尚屬可恃，國際間投機取巧的活動，已比前大減。所有這些，都是由美國參加越戰而產生出來的影響，亦爲詹森總統對美國聲譽和亞洲安全一項可貴的貢獻。如果說，美國參加越戰曾經付出過相當的代價，這代價是值得的。否則，美國自美國，人們何必一定要把美國奉爲「盟主」呢？

後來，詹森總統試圖用「和談」方法來解決越戰，並且不惜低聲下氣的再三勸告北越共黨接受此項建議，但每次呼籲所得的反應，河內政權總是抵死拒絕，而北平毛幫更以惡言相譏，認爲這是玩弄「騙局」。這又證明，詹森總統那種「以戰迫和」的想法，至少在目前來說，並不適用，這是已知的事實，亦爲世人有目共睹的。

可是，在這次詹森總統訪問亞洲的途中，他却一連串發表了姑息北平毛幫的論調，說是美國在「新興亞洲」中，將充分合作，俾與中共達成「和解」，免使他們再陷於孤立。這種論調的發出，我們雖然一時無法猜知詹森總統的「真意」，但却肯定他犯了「言語失檢」的重大錯誤。首先，詹森總統是爲參加七國會議而來，而在美國以外的六個國家中，有些已經響應美國號召派兵參與越戰，有些則尚正面或者側面受到來自中共的威脅，現在六國元首還沒有對北平毛幫發表任何意見，而詹森總統却如此「搶先發言」，不理別人的觀感如何，就造成了一種姑息中共的氣氛，試問置其他國家領袖於何地？在此有爲我們理解的一點，那些參加馬尼剌會議的亞洲國家，不管有否派兵參加越戰，都決不會抱有「姑息中共」的目的，當然也不會贊成詹森總統這種一反常態的說法，如今詹森總統竟急不及待的向七國會議潑冷水，這是否作爲一個亞洲盟主應有的態度？而萬一將來各國元首都對「姑息中共」力持異議，弄到這個會議「不歡而散」，試問詹森總統又有何「光彩」之可言？其次，美國現有三十多萬軍人正在越南從事於剿共戰爭，他們是這樣的鬥志昂揚，不畏艱苦，如果他們相信了詹森總統對中共「和解」之說不是「外交詞令」，試問他們還有甚麼值得爲越戰犧牲，還有甚麼足以鼓舞他們的鬥志？而這些都正是詹森總統「言語失檢」的一面，而這種「失言」之多少給予中共以精神鼓勵，足以引起亞洲人民的錯愕，又更不待言！

同時，詹森總統還有使人感到啼笑皆非的一點，是目前蘇俄正在召開東歐各國共黨的高層會議，從各種跡象顯示，莫斯科會議的主要目的是對付中共，這包括了孤立毛幫與給以其他的制裁。就毛幫對外關係言，應該對它表示好感和給意的應是共產國家而非美國，可是現在詹森總統却似乎唯恐中共之速倒，共產集團要使它孤立，美國則想獨行其是的終止它的「孤立」，如此莫名其妙的怪論，難道這就是詹森總統解決越戰或應付美國中期選舉的錦囊妙計嗎？記得詹森總統在夏威夷機場發表談話有說：「我們並不預期在馬尼剌會議弄出任何把戲，把小兎從帽中拉出來。」那麼，詹森先生自己承認不是「魔術師」了。然則他那種驚世駭俗而又一點也不高明的姑息中共論調，難道就會像魔術師般博得觀衆的「掌聲」，或者產生甚麼奇蹟嗎？

澳洲援越部隊 明年將增兩倍

【華盛頓十八日路透社電】據「美國新聞與世界報導」雜誌今天說：澳洲預料在來年將把派駐南越的四千六百名澳洲部隊，增至兩倍。

該雜誌在一項署名通訊，引述澳洲一個閣員的談話說：如果沒有確實的安排辦法，把共黨加以阻遏，那項戰爭則不可停止下來。該雜誌所報導的消息（是在詹森總統開始旅行太平洋六個國家之際所發表的）檢討在他旅程上的那些國家，並說在那些國家的領袖當中，他不會發現有主和的「鴿子派」。該雜誌並說：「澳洲有大批部隊留駐馬來西亞，澳洲在越南現有部隊四六〇〇人，預料那個數目將於明年增加一倍。」

沈劍虹謁澳督 呈遞到任國書

【坎培拉十九日中央社電】澳大利亞總督加賽，十九日請沈劍虹大使向總督致候。沈大使十九日晨向加賽總督呈遞到任國書。這是七年來中國大使第一次向澳大利亞呈遞新的到任國書。加賽總督在典禮後邀沈大使到他的私人書房懇談了一刻鐘，談話極爲融洽，加賽告訴沈劍虹，他曾參加蔣總統的情形，加賽說：那是在開羅會議的時候。加賽讚揚蔣總統是世界偉大領袖之一，他盛讚蔣總統領導中國人民，抵抗共產主義不屈不撓的精神。沈劍虹也代表蔣總統向加賽總督致意，他們舉杯互祝中、澳兩國友好關係。下午沈劍虹拜會澳大利亞總理何爾特。

亞森欣島附近 昨發生大地震

【加州．伯克來市十九日合衆國際社電】據加州大學的地震學家消息：南大西洋亞森欣島附近，於今日早上發生「大」地震。他們說：這一次地震於格林威治時間上午八時十五分錄得的，其猛烈程度在十級地震儀的七級至七點二五級之間。

【瑞典．烏普沙拉十九日路透社電】烏普沙拉地震學院於今天錄得「赤道以北附近」大西洋中部發生的一次强烈地震。該院院長巴斯說：錄得地震時間，是格林威治時間今天上午八時十二分，其威力是列克特地震儀上的七級，他說：這次地震是「强烈」的。他說：今天的地震是在[illegible]海岸外發生，約爲巴西的聖保羅島附近。

汕頭共黨在戲院祝僞慶 突發生猛烈爆炸 死傷共幹「紅衛兵」約四百人

【中央社訊】據來自汕頭的旅客透露：十月一日汕頭中共慶祝「十一」僞慶時，汕頭外馬路「新華戲院」曾發生猛烈爆炸，死傷共幹及「紅衛兵」代表約四百人。「中共汕頭市委第二書記」王竣，當場斃命。

據稱，一日上午，僞汕頭「專區」黨政軍及「紅衛兵」代表千餘人，在「新華戲院」舉行慶祝大會，午十二時許，突然一聲爆炸巨響，「新華戲院」當堂部份倒塌，戲院頓時秩序大亂，僞軍警立即戒嚴並展開搜索。事後獲悉，在現場掘出屍體達百餘具，其中包括「中共汕頭市委第二書記」王竣，及中共黨政軍若干高級幹部，另有約三百人受傷，破壞後被拘捕者達數百人。

當晚深夜十一時許，汕頭外馬路「迎賓館」，突然發生火警，燃燒十餘分鐘，該賓館住有各地來汕頭參加僞慶的高級共幹約五十餘人，在「新華戲院」爆炸事件中倖免於難的當晚仍住在該館，不料驚魂未定，又遭火災，據說有十多人被灼傷。

蘇青年真理報指出 大陸工農分子 對紅衛兵冷淡

【莫斯科十九日路透社電】蘇聯「青年眞理報」派駐北平的一位特派員今日指出：中共工人和農人對勞動的熱忱，與「紅衛兵」的破壞性活動，恰好成爲强烈的對比。「紅衛兵」祇是到處遊行演習和胡鬧「毛語錄」，一個市鎮的工人趕往保衛當地的「黨委會」，因爲「紅衛兵」指該會的成員爲「黑幫」，而加以暴辱，當級當局於是拆除該會聯即民主，反對目前的「文化革命」。

另一個地區，「紅衛兵」把數百名「公社」的農民從田間趕出來，參加「文化革命」的示威。但是工人們沒有放棄工作，因爲大陸的勞動羣衆不勞動就沒有生活。農人和工人不得不繼續辛苦工作，當「紅衛兵」繼續到處遊行，張貼像：「我們要把任何反對毛主席的人的狗頭打下來」的口號的時候，工人和農人還是繼續辛苦工作下去。

諾貝爾和平獎 今年無人當選 決定保留明年再用

【奧斯陸十九日美聯社電】經過兩小時會議之後，挪威的諾貝爾委員會於星期三決定本年度不頒發諾貝爾和平獎金。據以前成例，這獎金現時保留以供來年之用。該委員會至是前後須決定，是否將本年度之獎金撥入諾貝爾和平獎金基金，或決定給與一位值得獎的候選人。在過十年來，此項獎金之保留不發，或者以本年度爲第一次。

七名波蘭人 駕漁船逃亡 抵瑞典求庇護

【瑞典南部．西姆里斯漢姆十九日路透社電】有七個波蘭人，駕駛一艘漁船航行了兩天之後，於今日抵達西姆里斯漢姆，要求政治庇護。該漁船的船長在航行中被綁在一枝上。

警方說：一個二十五歲的波蘭機械士，他的妻子和兩個兒子（一個四歲，另一個

中共廣播稱 美國軍機一架 曾飛入海南島

【東京十九日美聯社電】中共聲稱：有一架美國軍用飛機，於星期三日「侵入領空」，飛過海南島林港。中共「新華社」說：較早時，該機又「侵入」西沙羣島的永興島上空。中共「外交部」一個發言人奉令指摘美國軍機的挑釁行動，並提出「嚴重警告」。

南韓在三八綫南端 建立巨型燈塔 强光射向共區

【漢城十九日中央社專電】韓國於三八綫南端的非軍事地區南方，江原道東部海岸巨津村山頂上的巨型半圓形霓虹燈高塔，十八日開始向北方共黨佔據下的領土，發光照射。由韓國總統朴正熙命名爲「自由之光」的這座新的界標，係用來象徵北韓人民希望之所在。九公尺高底部八公尺寬的半圓形霓虹燈，顯示出韓國的國花「無窮花」，和象徵和平的鴿子，這座霓虹燈高塔共計耗資韓幣九千一百萬元。

周恩來告知紅衛兵 準備應付世界大戰

【貝爾格來德十九日美聯社電】「南斯拉夫通訊社」於星期三日從北平報導：中共「總理」周恩來最近表示，即使目前爆發新的世界大戰，亦應該繼續着手進行「文化革命」。

該社說：周恩來的演辭內容，是於星期三日在北平一份大字報上援引的。據該社的消息，周恩來說：「毛澤東主義對應付戰爭的準備工作，有很大的戰略重要性。」該社說：周恩來於十月三日向「紅衛兵革命」和它對蘇俄人民的影響」的代表發表上述的談話。周恩來又說：「紅衛兵」將會繼續由中共區各地前往北平，直至明年二月爲止。

菲方指大批華籍美女 偷渡抵菲作顛覆活動

【馬尼剌十八日合衆國際社電】一位偵察專家今日說：他獲得情報，顯示華籍婦女正在偷入菲律賓，作爲顛覆活動的特務。北呂宋反偷渡行動中心的孟多薩准將，在國會調查從香港和其他地方偷渡入境的委員會作證說，他從一名華籍商人從友人方面獲悉，若干非法入境的華人是姿色的婦女，她們大概被利用爲「滲透的特務」。孟多薩准將說：他相信有一個組織專門偷渡非華人進入菲律賓，這個組織擁有快艇和自己的通訊網。

【馬尼剌十九日中央社專電】中國大使館發言人十九日就外傳此間華僑社會有共諜分子滲雜其間，及部份華僑從事其他非法活動一節發表評論說，中國大使館正就此事進行調查，唯截至目前爲止，尚未能加以證實或否認。菲緝私中心北呂宋地區負責人孟度薩十九日上午在衆院移民委員會作證時說，北平中共僞政權在菲境內設置的一個大規模間諜網，目前正在活動之中。他說，這一間諜組織配備有高週率無綫電通信設施和用以偵察菲律賓海軍艦艇的裝置。

我派直昇機 接希船員患急症 來台醫治

【台北十九日中央社電】中國空軍總部十九日上午十一時十分，曾派出直升機一架，將希臘貨輪「聖諾帶斯」號上患急性盲腸的船員史西馬帶斯接運來台醫治，並由空軍總醫院外科主治醫師鄒防滑大夫割治，現正在空軍總醫院醫治中。這艘希臘貨輪是於十九日晨在基隆外海東北海面廿里處發電請求急救。

印尼學生報 畫大幅漫畫 諷刺蘇卡諾

【耶加達十九日美聯社電】印尼一份學生報紙，於星期三日在封面刊出一大幅蘇卡諾的漫畫，印尼共黨頭子艾迪緊貼在他的背後。

這幅漫畫表示蘇卡諾正在發表演詞，手上拿着一封寫着「致人民談話……中爪哇人蘇卡諾……艾迪寄」字樣的信。

這幅漫畫，似乎是針對據聞蘇卡諾總統於去年共黨政變之日左右，曾從艾迪接獲一封信而說出的。

【耶加達十九日美聯社電】印尼學生報第二位[illegible]已促請拒絕蘇卡諾總統以被學生批評的太太哈蒂妮爲[illegible]協會名譽主席[illegible]共黨。

先夫陳英字纓聯號德榮府君

痛於一九六六年十月十八日下午九時卅分壽終青山醫院積閏享壽七十有六歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇於十月廿一日中午十二時大殮隨即出殯在該館大禮堂辭靈謹此報聞

未亡人 崔麗姬 廖笑梨

率男 樂昌 樂亨(媳鄭氏) 樂康(媳廖氏) 樂禧 樂五 樂添(媳張氏) 樂成 樂琪 樂燦 樂和 樂奇 樂恩

女 笑顏(婿李) 美霞

孫 國建 國光 國剛 國明 [illegible]

女孫 燕[illegible]

得心泣告

治喪處：九龍殯儀館 九龍楓樹街一號A 電話八〇九四二九

國際私家偵探社

榮獲世界權威IDA偵探總會獎譽最健全可靠之私家偵探機構

集中優秀偵探人才，最新偵查儀器，破案迅速，保証永遠守秘

業務 [illegible]

社址：旺角彌敦道六五四號12樓 電話：八五四四式

民衆大廈入伙在即

尚有二十餘伙出售，仍係八折。

每伙電話電燈綫獨立水錶俱備。香港建屋貸款有限公司批准合格貸款，貸款額可達樓價七成以上，另有土庫及地下各七仟尺康租適合貨倉及陳列室。

大廈地盤：英皇道一四三至一四九號

民衆置業有限公司　電話七〇五五五四

蕭氏製衣廠有限公司接管事件

蕭氏製衣廠有限公司之債務持有人現正式委託我等爲該公司之接管人並執行該債務所給予之出售權利我等，茲特通告將蕭氏製衣廠有限公司所有之機器、存貨、廠址及其他一切設備，擬以整體或分件出售，請有意購買人士於十月三十日前交來投標。及投標可向我等索取。

L. W. GORDON, T. CLYDESDALE 接管人

羅氏會計師樓太子行二十三樓

美國新發明藥物

清除難看之皮膚

面部及身體之皮膚病最爲難看，如患上濕疹、面皰、紅斑瘡、腳癬等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，撲滅細菌，爲治療之本，使皮膚柔滑清潔平淨。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。(1)

卅年經驗

風濕

風濕筋骨專家 梁藻衡

專醫風濕劇痛五分鐘內見效 十年廿年腳軟不能行動

[illegible]

和祥金屬製造廠啓事

座落荃灣青山道廿號地下及荃灣大陂口工廠大廈第一座二樓129、120、121、130、131號本廠於一九六六年十月廿日拆股改組，歷年來有關本廠股務經各股東核明完妥，並清辦欠人、人欠各賬項，特登報聲明，如本廠尚有一切糾纏未清手續，請於登報日起在一星期內向本廠提出或書面通知，否則過期本廠概不負責，至於本廠對外人亦相保及各股東私人債務往來等一切，以後與本廠無涉特此聲明

一九六六年十月廿日

和祥金屬製造廠股東 陳治强 忻永全 黃雲榮 啓

信豐兒童習藝所鳴謝啓事

本所成立於中華民國四十四年（西曆一九五五年）於今已屆十二載，頻年賴承各界熱心人士而力贊助，所出品不勝感激，現爲適應孩童特大量出產强腹佳品，尚祈大力贊助，爲歷年以選，因推銷工作常有騷擾，茲就本所成立十一週年紀念，特向各界熱心人士道歉，並致謝忱，倘有未週之處，尚祈電66 1445指示。所址：[illegible]九龍上海街八十九號五樓D座 電話：六六一四四五、六六五九三三

結束啓事

本茶廳已於一九六六年八月廿六日結束營業凡與本茶廳各項帳項未清者由登報日起五天內請到本茶廳清理過期自誤

九龍雨鳥街204—206號地下 天星合記茶廳啓

警務處佈告

爲和合石道，重陽節交通措施事

一九六六年十月廿二日（星期六）及廿三日（星期日），和合石道（介於大埔道及和合石墳場之一段）將實行下列交通措施：

（一）疏導交通　車輛許可經由大埔道駛入和合石道，但祇可卸客或搭人登車，而不得在路上停泊或等候。駛離和合石道之車輛必須轉左駛入大埔道，向粉嶺回旋處方面行駛。

（二）車輛停泊　由於和合石不得停泊車輛，乘車前往掃墓者，請安排駕駛人先將車輛駛離，然後在預定之時間駛回。

（三）總括　大埔道屆時車輛交通擁擠，爲減除交通擠擁起見，駕車人士若非前往和合石掃墓，務請採用其他路線前往目的地。

警務處長 伊輔

英皇御准

香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹欲參加本會一九六六年至一九六七年度第一次於三天賽馬節目者，請將出賽馬匹名號報名，送達跑馬地本會前理事處辦理報名，承董事局命特將該日期時間公佈如左：

「一九六六年十月廿一日星期五上午十時。」

一九六六年十月廿日　司理鮑愛克

英皇御准

香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第二次賽馬定於一九六六年十一月五日星期六、十二日星期六、十四日星期一（即天祭節前）舉行。是次賽馬秩序及賽馬四參賽報名表格現已備就，請向跑馬地本會所或本會所[illegible]索取備用。至於馬匹報名參賽，定於一九六六年十月廿六日星期三正午十二時截止。茲承董事局命，特此通告知照。

一九六六年十月十八日　司理鮑愛克

廠商注意：

英國大進口商彝烈士先生將於本月廿六日抵港，下榻於九龍國賓酒店，擬接見本港名大廠家。菲氏擬在港大量採購男庄褲類，工人裝，短褲，恤衫，尼龍雨衣……等有意洽商請來函本報信箱二九五號以便編排約見日期及時間

遠東航空日夜校招生

本校獲倫敦城市工聯學院批准爲合格訓練機構各科及校舉派學員參加該學院考試已有多人合格。

各科新生定於十一月二日開課

科別：航空工程、無線電工程、商務、電視各中英文班。

報名：由即日起。考試：報名時通知，簡章備索。

校址：九龍城啓德機場內，由宋皇臺北帝街口進入。

英專家料蘇集團首腦會議 將決定援助河內
可能糾集一支「國際軍」派赴北越

【倫敦十八日中央社專電】英國共黨問題專家左師十八日說，莫斯科世界共黨頭目會腦，不久將決定援助北越。左師預言一支由共黨集團軍隊與其他國家「志願軍」所組成的「國際軍」，將被派往北越。左師在此間「觀察」撰文說，北越總目曾要他們的「國防部長」前往莫斯科，無疑了早先的一項報導，即軍事問題將在莫斯科會議議程上佔重要份量。左師指出：蘇俄及其東歐附庸曾多次宣稱，假如河內要求它們將派遣「志願軍」。左師指出：由於河內與北平的歧見日深，河內最後可能請求蘇俄及其他國家派遣「志願軍」。

【莫斯科十九日路透社電】九個蘇聯集團國家的領袖，昨天開始舉行共黨高階會議，據說他們曾高度秘密地討論中共與越南問題，事後並赴市郊參觀軍事演習。這次高階會議已經開始之事，並未有官式的證實，但據當可靠人士消息說：蘇聯、東德、古巴與蒙古各國領袖，顯然曾在「莫斯科附近某處」一鄉間別墅中開會。與西方的高階會議不同，共黨舉行會議的地點是秘密的。共黨人士說：有關對中共與援助北越的步驟，是主要議程。但蘇聯似乎無意強迫對北平興武的文化革命，作出一項譴責的聯合協議。出席會議的九個國家中，有七個已經公開指摘中共損害共黨運動的行動，但羅馬尼亞與蒙古仍保持緘默。其他出席會議的共黨，是在蘇共領袖布里茲涅夫主持下的古巴、捷克、保加利亞、東德、匈牙利和波蘭。參加會議的六個東歐集團國家是由黨領袖和總理出席；外蒙古由總理兼黨領袖澤登巴爾出席。布里茲涅夫和他的嘉賓，將於今天飛往一千五百哩外的南部卡薩克斯坦庫赫太空基地。他們可能於明天參觀蘇聯一次空前的太空船或現代火箭的活動表演。

分裂行動。

波蘭保加利亞共黨 斥中共阻撓援越 並破壞共黨團結

【莫斯科十九日合眾國際社電】消息靈通人士昨晚說：蘇聯未能獲得它的盟邦，對中共的「文化革命」作出一項聯合譴責。

主題。般報指摘中共領袖，「甚至在美國侵略越南，已經加劇的危險面前，仍拒絕改變他們的使社會主義與進步力量，受到重大損害的政策」。

他們的控制，他們正企圖以「種族、地理、經濟和技術上的歧異」，來代替馬克思主義者的階級團結，這是與國際共黨運動完全矛盾的。

該報說：制止美國在越南的侵略，是判斷馬列主義政黨政治成熟的「基本準繩」，但中共領袖卻利用越戰，來加強他們的爭執，就他們蔑視地使其他共黨聽從他們的「宗派的與教條的觀點」。爲了建立

在羅馬尼亞拒絕改變它在中、蘇共爭執中的中立立場之後，九國共黨高峰會議遂放棄這項譴責計劃。據共黨領袖們西斯古指出羅馬尼亞的否決票。

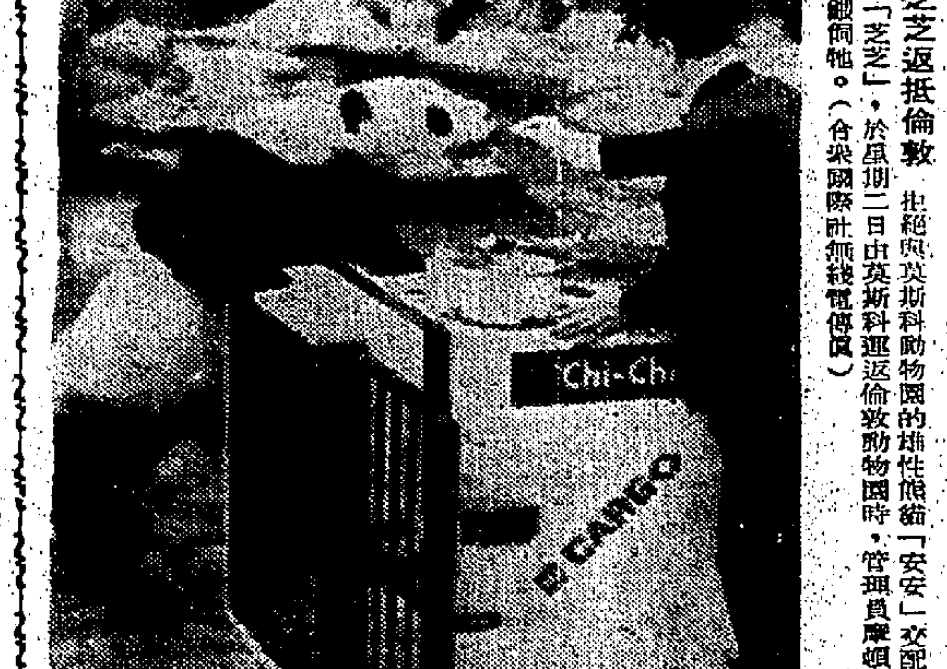
波報說：中共「無理的」反蘇運動，「在美國準備對它的侵略作進一步的升級，與需要給越南當局更多具體援助的時刻中」，拒絕參加聯合。

這些國家的黨、政領袖，逐將討論如何不理會中共的干涉，而加強援助北越。

【華沙十八日法新社電】波蘭「人民論壇報」今天尖銳地抨擊北平，指中共阻撓蘇聯和東歐的共產國家援助北越。

這裡的報紙最近已強調，援助越南，已被列爲當急之務。

【華沙十八日法新社電】保加利亞「工人行動報」今天猛烈抨擊中共，指它企圖破壞共黨世界，並利用越南戰爭來在「兄弟黨」中散播不睦。該報說：中共領袖們



芝芝返抵倫敦 拒絕與莫斯科動物園的雄性熊貓「安安」交配的雌性熊貓「芝芝」，於星期二日由莫斯科運返倫敦動物園時，管理員摩頓以米古力來餵飼牠。（合眾國際社無線電傳真）

詹森訪亞洲及太平洋六國 圖尋求越戰光榮和平

美國總統詹森的亞洲和太平洋六國首都之行，大家認爲是美國決心尋求各種方法以使越南公正與光榮和平的一種重要表示。

詹森總統參加馬尼拉七國最高級會議，也可以從這個機會表示的一個抬頭的亞洲」的和平進步有所貢獻。

這次只是一系列的積極主動，能夠通往共同的目的，主動旨在解決由的危機，使所有由亞國家都可以享受社會的經濟發展的機會。

自從一九六零年北越加強對南越的侵略以來，美國已提出無數的建議，也歡迎其他各國政治家的和平解決提議。可以和共黨國家作外交接觸的一切途徑都利用過了，可是並不成功。

對於每一個談商的建議，要不是保持沉默——便是又來一次長篇大論的共黨宣傳性的謾罵。無論如何，尋求和平的努力從未懈。

作爲馬尼拉會議的參考資料，下面編年式的紀錄明白指出過去四年來有關發展的撮錄。

——一九六二年，美國參加簽署國際日內瓦會議，並承認一項規定寮國中立的協定。北越在寮國派駐了戰鬥部隊，違反了這項協定，因而危害到這個國家的安全。」並且利用該國領土，作爲派遣武裝部隊進入南越的一條滲透路線。

——一九六四年初，美國和南越提議設立一個聯合國觀察團，維持和平或觀察團，協助安定南越邊界情形，但北越和中共堅拒聯合國插手越南局勢。

——一九六四年八月，美國通知聯合國安全理事會，由於北越魚雷艇攻擊在國際水域工作的美國海軍艦艇，美國被迫採取自衛措施。美國要求安全理事會邀請南越與北越供給有關情況的消息。北越宣稱安全理事會的任何決議，它將一律認爲「無效」。

——一九六五年二月二十日，英國建議，作爲日內瓦共同主席的蘇聯和英國，和一切參加前次會議的國家，探求解決越南衝突的可能性。美國支持這項建議，可是蘇聯加以拒絕。

——一九六五年四月一日，十七個不加盟國家呼籲舉行沒有先決條件的談商，和平解決越戰問題。美國歡迎這項建議，北越則用偏見性字眼加以拒絕。

——一九六五年四月七日，詹森總統在一個重要演說中聲稱，美國準備和其他與越南問題有關係的國家作「無條件的討論。」但北越和中共不肯對這項建議加以認眞注意。

也是在一九六五年四月，據報聯合國秘書長宇丹爲謀求和平起見，考慮訪問若干國家首都（包括河內與北平在內），可是共產黨輕蔑的拒絕了。

——在同一個月內，英國政治家戈登華克訪問有直接關係國家，以打破僵局。北平和河內都拒絕接待他。印度政府有項建議，也是在四月中提出的，要求雙方停止敵對行動，和設立一支由亞非國家組成的邊界巡邏隊。美國表示對這項建議發生興趣；北越和中共則加以拒絕。

——一九六五年五月有五天，美國中止轟炸北越。河內和北平把這種和平姿態斥爲「欺詐」。

——一九六五年六月，國際監察委員會的加拿大代表和北越官員討論和平可能性勞而無功。

——六月裡美國和南越歡迎一項建議，由英聯邦組成的一個特別代表團「探求可以舉行一次會議的環境」。北越拒絕這項計劃。北平叫這項計劃發起人，英國首相威爾遜是「一個傻瓜」。

——一九六五年六月二十五日，詹森總統籲請聯合國一切會員國「個別地和集體地」運用它們的影響，使侵略南越的國家到會議桌上來。

——一九六五年七月，美國代表致爾斯訪問河內，但發現北越官員不願接受一個和平任務或參加一個和平會議。

在七月二十八日和三十日，詹森總統和美國大使高德寶寫信函中美國希望聯合國會員國和機構，會幫忙找出恢復東南亞和平與安全的方法。北平竟稱這種是「欺詐的和無恥的」。北越重申它的要求，要全盤接受它的要求，即南越向共黨全部投降。

——一九六五年八月二日，印度總理甘地夫人、南斯拉夫總統狄托，極力主張召開一次越南問題的會議。河內竟譏諷這種主動。

——在十二月，英國再要求蘇聯共同努力搞止越南戰爭。莫斯科不肯合作。北越拒絕任何類似行動。美國在十二月二十四日再度中止對北越的轟炸，這次停炸達三十七天之久。同時，詹森總統派許多特使出外，再探究和平的可能性。教宗保祿在聖誕節提出休戰的呼籲。教皇還經由私人途徑，直接向河內提出呼籲北越主席胡志明在簡短的答覆中攻擊這些「無法接受的策略」。

——詹森總統於一九六六年元旦開始，即加強他的和平攻勢。在正月裡，他派出六個特使尋求其他國家的合作。這幾位特使訪問了三十四個國家首都。詹森總統又給其他八十一個國家領袖寄了私人信。中共和北越都斥責這種努力。

——在六月裡，加拿大大使朗寧報告他在河內舉行的討論說，他發現北越對談判的反對態度未改變。

——在七月七日，印度總理甘地夫人提議再召日內瓦會議，北越用侮辱性字眼，南北越的建議，沒有經由河內的一篇文字，便拒絕它的條件。

——八月六日，泰國總理他農乃他納提議，亞洲國家作特別努力，尋求越南危機的一項解決辦法。東南亞協會擁護他的建議。北平和河內則加以拒絕。

——美國駐聯合國大使高德寶九月二十二日在聯合國演辭中宣稱：㈠「我們一經獲得保證——不論是用不公開的或相反的方式——美國即準備停止轟炸北越，對方立即用相同的和適當的使戰爭降級的行動，」；㈡美國準備「撤退其部隊，如果他人撤退其部隊」，並且贊成「國際機構……保能對撤軍作有效的監督。」共黨的答覆是一連串的宣傳漫罵。

詹森總統在亞洲之行的出發前夕，重提對北越和它的夥伴一個嚴肅的建議，他說：「如果侵略者停止……我們也願意停止……我們也願意撤退。我們願意明天在桌上放置一張撤出我們全部軍隊的時間表，要是他們也願意提出一張撤出他們全部軍隊的時間表的話。」

義肉彈珍娜 已申請分居

【羅馬十八日路透社電】義大利電影女星珍娜露露布烈吉妲，和她的丈夫斯科史柯斐醫生，今天透過他們的律師，申請一項合法的分居。

那對夫婦的感情，在十七年來以寵愛世界最美滿婚姻名噪一時之後，突然於今夏發生破裂。他們的律師說：他們九歲大的兒子，大部份時間，將與他的母親住在一起。

法官將於星期一在羅馬以南拉丁納城，對他們的請求，作出一項裁定。那對夫婦最後曾在拉丁納城一起居住。預料他們兩人，將一起出庭。而在義大利是不准離婚的。

華僑未受損 秘魯大地震

【台北十九日中央社電】外交部十九日說：根據中國駐秘魯大使館的報告，秘魯日前發生大地震，當地的中國僑民並未受到傷害，中國大使館也未遭受損失。

蘇發射一太空船
是否有人乘坐現尚無報告 蘇集團首腦均往參觀發射

【柏林十九日美聯社電】西柏林威廉斯特天文台發言人報導，蘇聯於今日格林威治時間上午十一時二十分發射一顆太空人造衛星。這發言人說，他尚未能講述這一艘太空船是否有人駕駛。他說，它是從中亞細亞大草原的貝科努爾蘇聯發射塲放射的。共黨人士曾有消息報導，謂蘇聯計劃於本星期二內發射一艘載有數人的人造衛星。

【莫斯科十九日路透社電】九國的共黨首領相信於今日飛往蘇聯的中亞細亞邊界，參觀一項壯觀的蘇聯太空或放射飛彈表演。官員們拒絕表示各蘇聯首長及訪問此間之共黨首領，總理和國防部長等人，是否已經離開首都，但各種跡象顯示，他們於今晨分別乘坐不同飛機飛出。由市內至莫斯科機塲的道路，官方的車輛交通繁忙。自從東歐六國及古巴與外蒙的首領們於星期一在這裡與克姆林宮首長開始商談以來，保密的措施已經加強。傳說他們昨日於市外的僻靜地帶集會，並參觀蘇聯精銳的警衛兵師團演習。預料蘇共書記布里茲涅夫及共黨嘉賓將於明晨抵達莫斯科東南一千六百哩之哈薩克的貝科努爾。該地是蘇聯太空裝置的發射塲。

高德寶在聯大演說 盼河內同意和談
並向聯大提五項談判原則

【聯合國十九日合眾國際社電】美國週二晚顧請北越透過會談，以協助謀求一項解決越戰的辦法。

美國大使高德寶在聯合國大會政策辯論會最後一次會議上說，美國接受考慮聯合國一百廿一國代表提議結束越戰的勸告。

他說：我們接納該項勸告並加以考慮，但我們想知道當我們依該項勸告時，河內方面將會有何反應。

高德寶籲請河內立即開始進行會議。他說，希望能透過私人的途徑開始會談，不管美國的和平建議爲北越所拒絕，而美國仍然敞開和談之門。

高德寶說，聯合國大會對論越南局勢，應依據五項原則來達成和平：㈠尋求越南政治解決較軍事解決更爲必要。㈡須要早日談判與停止擴大戰爭以便達成停火。㈢應給南越人民有自決權。㈣在南越進行的戰爭不得以對付北越爲目標。㈤安排南北越人民對越南統一問題由他們自由決定。

在此之前，匈牙利外交部長彼德對聯合國大會說，河內認爲華盛頓的建議無效與不誠意的。

蔣夫人訪洛杉磯 受各界盛大歡迎

【洛杉磯十八日中央社電】蔣夫人今晚自紐約到達此間，開始她在洛杉磯的兩天訪問，在機塲歡迎者有一百人，包括華僑領袖、中國學者、教授與學生，在塲歡迎的美國人士中，有前美軍台灣協防司令已退休的海軍上將史樂德夫婦，和長堤美國海軍軍區司令瓊斯海軍上將夫婦。蔣夫人與歡迎者一一握手，數度停下來接受獻花，並一度與歡迎行列中的一個約八歲大的華童談話。若干美國電視攝影記者在現塲採訪蔣夫人到達時的情形。蔣夫人及隨行人員由警察摩托車開道，分乘六輛汽車前往洛杉磯的飯店。蔣夫人明天將開始繁忙的活動。她將於明天中午在碧芙麗山希爾頓飯店舉行的午餐會中，向「世界問題理事會」和「市民會議」聯合舉行的午餐會發表演說，接着接受國家廣播公司「記者會」節目的電視錄音訪問。十九日下午五時三十分，蔣夫人將在她所住的飯店舉行記者會，她將出席洛杉磯市長岳地在市長官邸舉行的歡迎酒會。十月二十日蔣夫人將接受哥倫比亞廣播公司電視網訪問，當天下午蔣夫人將出席華僑社會歡迎酒會，會晤華僑社會，然後她將於晚間乘飛機前往舊金山。

中蘇共間貿易 去年比前年少

【莫斯科十八日法新社電】今日發表的蘇聯對外貿易報告透露：一九六五年中共與蘇聯間貿易減少二千九百一十萬盧布。報告說：一九六五年中共貿易總值爲三億七千五百五十萬盧布（四億一千三百萬美元），一九六四年爲四億○九百六十萬盧布（四億四千五百萬美元）。這個數字使中共與印度列於同一等級，印度在一九六五年與蘇聯的貿易總值爲三億六千二百九十萬盧布。

國防部長馬林諾夫斯基 數週來未見公開露面
莫斯科觀察家對此感詫異

【莫斯科十八日法新社電】蘇聯國防部長馬林諾夫斯基，於最近數週未在公共塲合露面。當昨天東歐國家政府和黨領袖在他們的國防部長陪同抵達莫斯科時，馬林諾夫斯基未在機塲迎接他們。馬林諾夫斯基亦未參加昨晚蘇聯領袖爲國賓舉行的宴會，使觀察家感驚異。預料蘇聯領袖將與他們的客人舉行一項會議，商討越局與對中共立塲問題。

資本主義辦法收效 蘇也講究時裝
經濟漸好轉，爲了適宜買家需求，裙子也學西方短至膝上。

·鍵民·

對克姆林宮的觀察家來說，目前蘇俄的動態最使他們關注的，首先是全國時裝公司的服裝製品，特別是女性的裙子，已經提高到膝蓋以上。傳統的俄式服裝也因之而走向時髦的路綫。其次是，金屬的重工業的發展突飛猛晉。依據國家價格委員會的宣佈，金屬的產量增加百分之二十五，而機械工業則增加百分之二十五。最後是，蘇俄農業部的宣佈，一九六六年的農業豐收，達一億六千萬噸，這是蘇俄有史以來最大一次的豐收，較諸去年多四千萬噸。

從以上的三項增加中，都是反映了蘇式新經濟的發展，這一經濟方面的新發展，乃是甚於蘇俄現代經濟學家們，像柔西，李勃曼等人的理論發展。在布列茲涅夫與柯錫金的領導經過了二十四月的時期，經濟走向合理的系統。其中最使人矚目的是女裝短裙的流行，誠如蘇俄報紙副：購買者可以選擇他們的時代到來了。他們可以依照他們的想像，任意別出心裁。

當然，爲普遍的俄人這個時代還沒有到來。然而，這祇是時間遲早的問題。事實上，克姆林宮這一決策和理想，與其主義的意識形態是極大相反矛盾的。就以多克利亞底地方說，它被稱爲蘇俄的底特律，因爲它是蘇聯汽車工業的中心，在這種新理想下，爲了達成於一九七零年有二十萬至八十萬輛的汽車的五年計劃中，義大利的快意汽車公司，正在此建築一特大的汽車製造廠，另一項消費日用品，從電視機到洗衣機的銷數日增，蘇俄對這兩種製造已決定大量增產。由於農業豐收，政府已準備給予農民額外的優惠，以促使他們可以購買這些物品。

蘇俄經濟現代化，最重要的一個步驟是：提高基本工業品的價格。多年來，爲了重工業的發展，對煤、鋼鐵、煤氣和石油的價格，壓抑的很低，目前，由於新經濟政策的實施，硬性的中央計劃已經不需要，而採取彈性的西方技術生產，視消費者需求而定，柯錫金曾經保証，在一九六八年時，所有的中央計劃經濟都取消，現在，已經有六百七十三個工廠，在價格可以自由升降，才算是走向自由經濟政策的第一步。

上周，克姆林宮人士，爲了正視成本健全起見，不能不對生產的動態加以注意。上星期詹森總統，爲了減除東西雙方緊張情勢，戲劇化的宣稱：開放對蘇俄及其附庸國的貿易。同時，取消對數百種物品的限制，以前那是不准售給共產國家的，包括機器和各部器材配備，據悉，英國福特汽車，不久也會在蘇聯的伊凡設廠。

莫斯科的新裝

下毒作弊勾當將絕跡 英賽狗實行驗尿

去年，由於歹徒下毒，使觀衆人數僅次於足球的賽狗，大失人心，故有關方面急謀補救，已發現賽前後驗尿極有效。

·士習·

賽狗專家比爾・柯克，在倫敦的華爾塞姆斯托塲的八塲狗賽中，他下了六塲的注，但結果輸光了。他說：「但這畢竟是我的判斷不正確。」「有一個時期，你眞不知道你是下注在一隻狗或一肚毒品的。」

三十八歲的柯克，是倫敦諾爾伍德的一名汽車推銷員，他對賽狗非常愛好。他現在也和其他一千一百萬名以上的賭客一樣，可從新心愛的消遣重新大玩一下了。

在英國，觀衆人數僅次於足球的賽狗，現在已對歹徒不再具有吸引力了。

在去年的幾個月內，據估計，有一夥歹徒，因幹向狗下毒的勾當而弄到二十五萬鎊。賽狗的主辦人現在說，那些向狗下毒手的人，已無所施其技了。

他們希望，那些歹徒已收拾起他們的藥丸、毒肉和針，因爲他們已被科學鎮壓着。

「我們獲得辨色術檢驗的帮助很大。」全英賽狗會秘書佛烈・昂德希爾說：「可於二十分鐘內驗出一隻狗內臟裏的毒品。本年迄今還沒有漏過網。」

這種技術和檢驗的根據，是於賽前，有時在賽後，從狗身上所取得的尿的標本。

在過去十八個月，向狗下毒的人，由布禮登至阿巴丁的五十五處賽狗塲中的四處下過手。昂德希爾說：「其中三處——布拉福、普里斯頓和德比——受毒的狗數目很多，這顯然是一個挾怨的人仍然幹的。」

在伯明罕的國王荒原，發生了一宗更陰險的下毒狗事件，但下毒的人，卻得不到好處。該賽狗塲的總理李斯・克拉文早有對策。他懷疑一次出賽中有附獎的狗會被下毒，於是馬上取消那塲狗賽，轉調後備狗出賽。

辨色術又一次奏功。昂德希爾說：「我們於三年前開始使用這種檢驗。現在已有十五處賽狗塲設有檢驗組，我們不斷的研究和改進。」

檢驗組的設立須花五千鎊，由狗會負擔，還有一個流動組擔任突擊檢驗。

昂德希爾說：保密工作一向都是非認眞的，但十個月前，七隻狗遭到毒手。大家都相信，這是華爾塞姆斯托的歹徒的最後一次了。

那時候，塲的主持人査爾斯・錢德勒說：「這事不會再發生了，因爲那些向狗下毒手的歹徒已知道，決定在每次出賽之前，把每一隻狗加以檢驗。」

錢德勒的自信，制度已證明百分之百的成功。有人認爲我們做得太過份，但我們爲保護大衆的利益，防範工作務求認眞。」

由於一張報紙把一個下毒歹徒組織揭「做百」的作用。去年，除了華爾塞姆斯托事件之外，那些歹徒在全英各地的跑狗塲，都皆爲活躍。賽狗案審訊之後，許多人提出了有關狗下毒手。

另一項建議是成立一個交換有關狗房工作人員資料的機構。狗會擬僱用一名新的女偵探時，便向這機構查核她的紀錄。

這些建議，賽狗界人士的反應不一。錢德勒說：「各賽狗會的主持人正進行那交換資料的計劃。它已經是一個很完善的制度。各賽狗會想僱用女偵探，便把她們的照片送往全國賽會。大約須時一個月才能把一個新人員的背景調查清楚。」

「我們已給我們的女偵探增加了百分之五十的薪金。一個有經驗的狗房女偵，現在每週可賺約十六鎊。」

在索謨斯克羅來附近一所狗房訓練十五隻狗的辛金太太，對交換資料認爲沒有用處。她說：「一個壞的狗房女偵，是很易被寵出的。」她說：「這些壞的女工，大多數是一些妖冶的女郎。她們不懂得照料動物，所以不久便露出馬腳。」

「這些檢驗的效力，是驚人的。不論你的防範怎樣嚴密，歹徒也可找到機會下手。他們可收買送牛奶的人，把一塊混了毒品的肉，在經過狗房的時候，抛給一隻狗吃。」

另一名在根據訓練七十隻狗的私人狗師柏迪・奧林根太太，特別僱用了兩名人員，負責看守狗房的工作。她說：「我僅想知道是否有人跑了進來，使那些狗大吠，驚醒了看守的人。我一知道有人進來，我便馬上停止那些狗出賽。我的方法就是那麼簡單。」

「一隻狗被發往跑狗塲出賽的時候，它須在車上被取尿標本檢驗，且須在賽前九十分鐘住在狗房裏面。但檢驗仍是最好的方法。我最相信於每塲比賽之後把狗檢驗的華爾塞姆斯托制度。所有的跑狗塲如果都這樣做，向狗下毒的勾當便失去作用了。」

但這辦法什麼時候可以實行呢？所有的跑狗塲決定，它們可撥出五千鎊設立一個檢驗組。昂德希爾說：「我們希望在今後的幾年內，多數跑狗塲都會設立檢驗組。但我們不能強迫它們，「五千鎊是一筆相當多的錢。」」

洛杉磯週末街頭怪現象

在洛杉磯落日大路一間酒店的十一樓，伊利在一間房的床上坐下，慢慢地把手裡一支香烟的烟絲擠出來，準備把一些含有麻醉性的大麻子塞進去。她穿着一條深綠色的緊身褲子，一件皮外衣，她的烏黑的長頭髮垂直到她的肩膊下面。她那對長皮帶通鞋是沒有跟的，脚趾，脚跟，都露了出來。她的芳齡已是十五歲半了，這樣的鞋子實在是不成樣子的。

她和她那位男朋友已經把大麻子塞弄好了，他把它派給房裡面四個坐下來的人，都停止講話，因爲他們都吸進了那些烟呀，那眞是好的傢伙哪。」伊利說。

從十一層樓俯瞰下面，落日大路這時正開始活躍。這是禮拜五晚，禮拜六和禮拜天落日大路是狂歡的日子，沒有什麼事做，祇是閒着好玩罷了。摩托車在街頭飛馳而過，各種各式的汽車，使你的心跳得加快。終宵都在喧嘩，摩托車汽車的機聲，使人震耳欲聾。年青人處處皆是。是他們的世界呀。

幾年前，這條路是給有錢的中年人，擁着穿皮大衣的女人，坐卡狄勒牌子汽車來玩耍的地方，他們在幾百塊錢的夜總會裏，吃晚餐和看表演節目。現在剩下來的祇有些大酒店和賣牛肉餅和啤酒的店子。這是個充滿活動的地方，到處都看見年青的小伙子。每逢週末，他們就擠滿了行人道，穿得奇形怪狀，女的照例是長頭髮覆到肩上，穿上花斑斑的襯衣，喇叭褲子，緊身褲子，鬥牛士式短衣，或飛機衫，長靴，甚至赤足的。面對着這些瘋狂的青年，問題是多着的，無怪當地的警察們都頭痛不知所措了。

高加索山區 長壽老人多

不過，根據案報的事實証明，蘇俄的百齡老人絕對沒有此數，因爲沙皇時代他們怕當兵，都自動的加多二十五歲至五十歲。但是，在阿澤巴查的老人，就有三千零九十九位；在喬治亞有二千零八十人。

有人對這地方之所以多產百齡老人加以研究，稱：「他們在年青時就辛勤工作，營養健康，空氣新鮮，和本地所製造的一種土酒。」蘇俄心理學家巴夫樂夫瑯倜：「人類應能達到一百歲的。否則，必是由於他們生活無規律和不知淡泊，同時對他本身的機能有錯誤的感覺。」

某幅生物實驗研究所的尼諾・衛竹博士說：山地的生活，使他們在無形中加強血液循環和肌肉組織。同時，高山上大氣壓降低，可以阻止衰老。很多研究山地生活報告指出：長壽是可以遺傳的。同時，飲食要不過度，少用烟酒，特別是酒類，和分析鄉村的生活情趣。（完）

若干餐廳雖仍輕視 短衫褲裝征服西方
比諸露膝短裙，褲子卻是更爲雅觀，自然它更宜於旅行與跳舞了。

·晶·

曼克頓的辛利賀杜的精緻史杜絲說：「她們從這商店跑出去——她們出去比我們吸引她們進來更快。」她是談論這季流行女裝的衫褲裝。

女人們不特穿着衫褲裝到附近的唱片舞廳去。芝加哥社交名媛積菲夫人，穿着一套照色的衫褲裝，參加一個婦女界午餐會，有「相當開亮和雍容華貴」之感。「八時晚餐」的女主角芭芭娜蔡芬，穿着藍、絲及柴相間的鐵西尼衫褲裝，在曼克頓酒店的地下餐廳出現。紐約參議員查維特斯的妻子瑪莉安，穿着一套粉紅色的阿迪爾辛甫森衫褲裝來招待賓客。傑娜迎甘酒迪，向華倫天奴訂購了一套啞白色的羊毛衫褲裝，中央廣播公司董事局主席巴來的妻子巴巴拉，訂購了一套黑大衣紋的。

這並不是說，衫褲裝適宜於一切的場合。它的設計師諾曼諾里爾堅持的說，這種服裝適宜於旅行，在鄉村地方或在家裡穿着。曼克頓社交名媛莎蕪，雖然購買了一套諾里爾的晚會衫褲裝，仍然不敢穿着它，除非「有兩個其他的女人也穿着這種服裝。我不想標奇立異呢」。甚至那些喜歡新裝的名媛，也於赴會前審慎考慮。去週，女演員蘇珊娜約克，從倫敦的「福利及杜芬」購買了四套衫褲裝，她穿着了一套衫褲裝去「殖民地」吃午餐，卻被拒於門外，他們憤然回家換過了常規的服裝，然後再來。

事實上，美國的大餐廳對於穿着衫褲裝的女顧客的態度，並不一致。例如，曼克頓的「廿一」，仍然嚴格執行「衣履不整，恕不招待」的規例。比華利山的「大餐廳」，卻不拒絕她們。比華利山的大餐廳老闆克蘭（他在其他七個州也設有大餐廳）最近召集旗下各餐廳主事人會議以決定政策。他的指南是：如果整個派對是夠「雞尾酒會的」，衫褲裝也受歡迎。

那些購置了衫褲裝的女人，現在愛上它們。第一，它是舒服的。短裙使交叉脚坐着不好看，長褲則不論你怎樣坐也不會形容難看。有半打衫褲裝的摩納哥王妃嘉麗絲姬莉說：「我實際愛穿它。」克利夫的女兒琢娜，說爲「它們解決了看足球比賽時的風勢太烈的困難問題」。女人的褲子也有許多花樣。

以前的成直綫條的，褲頭在臀部的，或在腰部的。料子種類更多，甲巴甸、皮革、絲綢或天鵝絨。衫是單件的或雙排的，長至臀部或膝部。

女人的衫褲裝或許不是男人所喜歡的，因爲它們使女人有男人的氣概。女人穿褲子，不是沒有先例的。以前的帝后妃嬪也穿褲子，女人穿褲子不是沒有先例的。瑪琳黛德麗也穿着男人的衣服，而褲子在過去十年來都是女明星的制服。

衫褲裝的問題，不在於款式而在於穿着者的身材。肥胖的穿起來像一隻大水桶，矮小的看來像一個侏儒。如果太瘦，緊的肌肉，有點挪倒；如果太寬，會使穿者看來像穿上了水手裝。女人的衫褲裝要有較細的修剪工和勻稱的身材。衫褲裝仍是一個爲婦女的典型服裝，現仍是一個新時期，或許它祇是曇花一現的時尚。

國際剪影

頭痛的世紀
幾有一成人口患頭痛，幸而專家說，百分之九十是起于心理因素的。

·千孜·

現在可以稱爲雅斯匹靈時代和頭痛紀元，而且沒有一個國家比較美國更常之抓傷。醫療當局估計，美國人口中，約有百分之八至十二，換句話說，約有二千一百萬人，但祇有不足半數的人，因頭痛而就醫。所以有這種奇怪的現象，可能是因爲人們並不認識頭痛。頭痛本身並不是一種疾病，卻表示身體或情緒上有如不對勁的地方。

美國祇有一間專治頭痛的醫院，於一九四四年設立，目前的院長是創辦人之一的傅里曼醫生，自一九四四年創辦以來，曾醫治過一萬五千名患者，但傅里曼醫生卻認爲他們沒有一個是「已痊癒」的。他說：「慢性頭痛，是可以醫治的，但在某種情形下，如有復發可能。」該醫院發出許多人頭痛的成因，是情緒而不是肉體。

病人入院求醫的第一個步驟，是詳細填寫一份有關醫事和個人歷史的報告。此外，尚要詳述病人的工作和消遣方式，食慾，野心，嗜好和活動，這些通常可以透露病人頭痛的根由。

其後詳細檢驗體格，包括人腦電流計的檢驗脈搏紀錄等。血液流動的速度，與頭痛的經過，是有直接關係的。另一種檢驗頭部肌肉的血液流動情形的，是把無害的放射同位素，注射入頭部，然後在注射的位置，安放一具計算器。假使病人的頭痛是肌肉收縮（即緊張）類的，計算器上便會出現加速的肌肉血液流動情形了。此外，尚有機動電流圖，是檢驗病人頭部肌肉狀態的。

接受了這些檢驗之後，病人便要驗眼和接受心理檢驗。當這一切檢驗完成後，病人的頭痛種類便可以確定。通常是病人由一位醫生自始至終負責治理，因醫生與病人如此能建立互相信用。

可喜的是，所有頭痛病例中，約有百分之九十是被醫生認爲是由的，那就是這種頭痛關係心理的因素，而不是受傷或嚴重疾病。不過，這種頭痛卻是一種警號，假使病人每日服食止痛藥，求治標，等於把病徵掩蔽，那麼將來便會後患無窮。

迄今爲止，一般常見的頭痛是肌肉抽緊類，這就是頭和頸的肌肉收縮，而且發生在緊張情形下。但究竟患者頭頸的肌肉因何抽緊呢？答案是現代社會生活的緊張。

奇怪的是，這種緊張，有時是來自愉快的狂歡，甲夫人可能會把她在玩橋牌後所得的頭痛歸咎於喝了太多咖啡，但其實是因爲她在牌桌上求勝心切。乙先生每次頭痛都可能是碰巧在週末發作的，因爲每逢週末，他都與妻子造愛，但又對自己的性能力發生疑問。

偏頭神經痛，又稱偏頭痛，可能是各種頭痛中最嚴重的，其起因是血管收縮，然後又擴大，這樣一弛一緊，直至終於發生劇痛。偏頭痛似乎特別容易發生於敏感，有智識，做事條理的甚至完美主義者身上。

一般人都能稱爲[illegible]比較男性更易頭痛。■學界統計，大城市的人比鄉村的人更多頭痛。

很奇怪，便秘和頭痛等，通常和頭痛一起發作的不適，卻不是引起頭痛的原因。真正引起頭痛的是睡眠不足、飲食不調、欠缺運動和憂慮。有時你雖然玩得很開心，但假使你不斷想着應當工作，劇烈的頭痛便會發生。

治療肌肉抽緊頭痛的方法很簡單，這種方法目的在於鬆弛緊張的肌肉的和緩和痛的感覺，通常都是用按摩、冷水浴、吞服阿斯匹靈和服食溫和的鎮靜劑。偏頭痛的治療法則比較專門。

當你頭痛而又未能抽身求醫時，可以用下述的方法來暫時止痛：一、飲食正常，飢餓時常會引起頭痛的；二、離開造成緊張的環境，呼吸一點新鮮空氣；三、靜臥，嘗試入睡或至少歇息；四、吞服一片阿斯匹靈，然後喝一杯咖啡；五、試作溫水浴。

不過，即使專家亦不能根治頭痛，所以你須要不爲頭痛所擾，便當先要緩和引起頭痛的緊張。

政府考慮撥地售與商人 建多層停車場

港島：銅鑼灣記利佐治街、炮台山道、洛克道、摩利臣山；九龍：弼街廣東道交界，旺角道花園街交界，舊廣華醫院，新蒲崗。

【本報訊】政府現正考慮將港九市區若干選定地盤出售給私人發展者，作與建多層停車場之用。這消息是交通諮詢委員會主席司徒惠議員昨日檢討九月份工作時透露的。

司徒議員指出：這一行動的結果，可更迅速使駕車人士有停車地方可用。該委員會應政府邀請，已向政府提出建議，依次序將下列地區的選定地盤發展作私有和私營的多層停車場：港島區：前卜內門洋行地盤、炮台山道、洛克道和摩利臣山；九龍區：弼街和廣東道交界處、旺角道和花園街交界處、舊廣華醫院地盤和新蒲崗地盤。

司徒議員說：除記利佐治街的前卜內門洋行地盤外，港島方面的地盤似乎都比不上九龍方面的。

交通諮詢委員會亦曾檢討將通衢大道鄰近的空置地盤用作臨時停車場的建議。司徒議員說：委員會認為，將空置官產地盤改作臨時停車場，困難可能不大，但對空置的私人地盤，必須先行小心審查其批租條件，才可和業主接洽，和鼓勵他們將地盤用作臨時停車場。

公私空置地盤 擬闢臨時車場

除研究適宜作臨時停車場的私人地盤的批租條件外，地盤的大小亦應加以考慮，位置和交通是不是便利亦很重要，因為由大路直接出入的停車場址，也許會引致交通擁塞，故不適宜。

司徒氏在其報告中提及一大幅未鋪路面的土地，該地位置在前海軍船塢，以夏慤道和美利道為界。司徒氏說：政府曾希望在那裡興建一座佔大部份面積的多層停車場，後來該項工程會被迫延遲，聽候從事本港交通狀況調查的顧問人員的報告和建議。

他又說：因為該地須再過三年才可獲得，故委員會已決定向政府建議將該地劃平，並鋪好地面作臨時露天停車場用，照普通收費，由市政局屬下的市政事務署辦理。

該會未建議關於停車場鋪地面的其他辦法，亦未建議將該場交由私人企業辦理。

九龍巴士公司宣佈 純利減三百萬 本年停派股息

【本報訊】九龍汽車（一九三三）有限公司董事會昨宣佈：因該公司以往數年需要龐大建設，以配合業務發展，而支付鉅額現金，董事會統籌計算，為審慎起見，決定停派一九六六年股息。

該公司並宣佈：至今年二月十四日截止之年度結算，純利為六百二十九萬二千七百一十六元。一九六五年度純利則為九百二十二萬六千三百三十二元。

外籍旅客遊台 入境手續簡化 可免到外部補辦簽証

【台北十九日中央社電】中華民國政府，最近又實施一項便利旅客的措施，對於香港持有中華旅運社所簽發的過境或觀光簽証申請表來台灣觀光的外客，准予在台北機場或基隆、高雄兩港出入國境，不必再到外交部補辦簽証。這個新措施，對於香港來台灣觀光（約佔觀光旅客的百分之卅五至四十）的外國旅客有很大便利。

據有關方面說，過去依照規定，由香港來台灣的外籍旅客，可憑香港中華旅運社所簽發的過境或觀光簽証申請表，先行在台北機場或基隆高雄兩港出入國境証照查驗站查驗入境，然後由外客持經過查驗站加蓋查驗戳記的簽証申請表，向外交部補辦簽証，實施以來，因為受到例假或辦公時間的限制，時有旅客無法補辦簽証，使旅客常感不便，外交部為了便利旅客決定改變現行補簽方式，經徵得內政部及警務處同意，決定自十月份起，將此項補辦簽証事務部份委託台北國際機場及基、高兩港入出國境証照查驗站辦理，在查驗時在旅客護照內加蓋簽証戳記後，准予入境與出境。有關方面表示，這項新規定只適用於持有與我國有外交關係或雖有邦交而對我國友好的國家的護照的外國旅客，和聯合國通行証的外國旅客，對我不友好國家人民來華時，仍然照原辦法，必須到外交部補領觀光或過境簽証。

七個男裝錶 警方找失主

【本報訊】警方現在搜回七個男裝手錶，急欲找尋這些手錶的失主。

這些手錶，有四個是精工牌，其他三個是星辰牌，相信都是過去幾個月內，在九龍城區和旺角區一連串竊案中被偷去的。警方請這些手錶的失主和旺角警署偵緝主任聯絡，電話八〇〇三三一，內綫五八四。

山賭與掃毒

【本報訊】據警方昨日報告掃蕩賭博突擊行動時說：前日共出動八十次，捕七十八人。

其中香港方面出動廿二次，捕四人；九龍方面五十五次，捕五十八人；新界方面兩次，捕十一人；水上區域一次，捕五人。

在各次突擊中，掃蕩聚賭三次，捕五人；掃蕩街頭賭博十六次，捕五十二人；掃蕩字花廿一次，捕廿一人。

在香港方面和在新界被捕的，都是在街頭賭博的人。

在九龍被捕的，計街頭賭博卅七人，賭字花廿一人。

在水上區域被捕的，都是聚賭。

又訊：據警方昨日報告，在以本月十六日為止的過去一週內，警方出動掃蕩毒品九百廿六次，共捕二百六十四人。

其中香港方面出動二百六十三次，九龍方面六百一十五次，新界方面四十八次。

被捕人等分別如下：㈠藏有毒品一百八十人；㈡藏有吸毒用具三人；㈢藏有煙床五人；㈣吸食毒品七十六人。

在同一時期內，法庭判決違犯毒品條例的有一百五十八人。判決有如下列：㈠監禁——三個月以下的廿六人；三個月至一年的七十七人；一年至兩年的兩人。㈡罰款——一百元以下的十九人；罰一百元以上的十三人。㈢監護二人。㈣釋放三人。㈤罪名不成立一人。㈥簽保五人。

交通諮詢會建議改用 繪有公仔燈號 指示安全過路燈色照舊

【本報訊】因為許多人在過路時，把指示行人的燈號和指示汽車的燈號混亂起來，所以交通諮詢委員會已向政府提議，採用一種「站定的人和走路的人」的燈號，代替現在的指示行人燈號。

這一個消息是交通諮詢委員會昨日檢討上月份工作時透露的。

「站定的人和走路的人」這種燈號，在英聯邦很受歡迎，對教導兒童「過路安全」特別有用。它是繪上一個站定的人用紅色照明，另外一個走路的人用綠色照明。

當綠色照明時，表示行人可以橫過馬路；綠色閃動時，表示行人不可在這時開始走動；紅色照明時，表示行人不許走過馬路。

這種設備運動和現行法律經過必需的修正後，港九各處交通擁擠的路口，將會改用這種燈號。

新的燈號祇是對行人的一種勸告，不是一種訓令，因為用法律來壓制是很困難的。同時，新燈號採用後，行人和汽車仍有衝突的話，那麼便會在那地方採用行人天橋或行人隧道。

英懲教官講出港人心聲 改革教育制度 加強社會教育 才是解決少年犯罪良方

【本報訊】來自英國的懲教官格連，昨在立法局會議廳演講「少年罪犯問題」時強調：「必須改革英國現行的教育制度，加強社會教育，才是解決英國少年罪犯的辦法。」

格連昨天所說的，全是有關英國青少年罪犯的問題，對香港的青少年的問題，他以對香港的環境認識不深，不願多所討論。

可是，香港和英國青少年問題有甚麼異同點？可否用同樣的方法來解決？是一個頗值得重視和研究的問題。此間從事社會福利工作者昨天都列席，社會福利署長陶偉儀亦親臨聽講。

「改革現行的教育制度，加強社會教育」的提議，在香港是否同樣的有這樣的需要？相信香港的社會工作人士，在最近的將來，亦當可尋求出一些答案。

格連指出：「青少年應了解其處身的社會，明瞭他們的義務和責任。在英國，現在的教育不應僅是學科的考試、考試、考試——不應僅是中學文憑、大學文憑、更高學位的爭取。中學的學科，也不應僅是數學、地理、化學等等，而是必須教導適當的社會意識。」

格連談及英國的青少年問題近況時，頗多新穎的透露，顯然其中有不少和香港現時的青少年問題頗不相同，各具特點。據指出：英國現時的青少年多時尚留長頭髮，以致男女不分。

格連指出：英國青年的犯罪傾向，現時比較嚴重的是「吸毒問題」和「性問題」。

他說：英國的時代青年傾向吸毒，是近年來的事，雖然現時吸毒的人數不多，但比五年前增加了百分之一百以上。性慾的放縱，也是一個日益嚴重的問題，以性生活作為遊戲及試驗的青年日漸增多，不少是早婚的；而離婚、分居的比率也一年比一年增加。

格連說：英國的少年罪犯，多是頹廢者和反叛者，終日無所事事，而一般青少年和他們的前一輩很難得到思想及意見和諧的。

格連強調說：英國的青少年，顯然比他們的前一輩受更多的教育，得到更優的健康培育、更好的居住環境、更多的工資，青年罪犯們實無理由無所事事，他們應為曾照顧他們的社會給予多少貢獻。

最後，格連再三強調「社會意識」在青少年教育中的重要性。

全美華埠小姐陳韻媛 繼續訪問東南亞各地

【本報訊】全美華埠小姐陳韻媛與其母親，隨舊金山中華總商會之遊東觀光團在台北參加國慶雙十國慶後訪港，陳氏宗親會為她安排多項節目宴敘，及為烹飪比賽頒獎；他們訪港完畢，將再赴新加坡及泰國等地訪問。

選舉華埠小姐，是美國華僑社會一年一度的盛典。此會由舊金山中華總商會主辦，於每年農曆新年舉行，至今已有十餘年歷史。會事前成立選美委員會，由美國各大城市選出當地華埠小姐各一人，然後集中舊金山舉行決賽，參加者均為華僑社會之名媛淑女，由選美大會延請社會名流擔任評判。今年選舉結果，夏威夷代表陳韻媛小姐儀態、智慧、才藝等項得分最多當選。

全美華埠小姐當選後，除了在美國有一連串的慶祝節目外，例必加入舊金山中華總商會之遊東觀光團，訪問自由中國、香港、新加坡、泰國各地。此次觀光團全體團員，連同華埠小姐及其母親在內，共有三十四人，十月六日抵台北，十月十日參加國慶雙十典禮後，即訪問香港。

陳小姐年廿一歲，現在是夏威夷大學醫護系二年級生，婷婷玉立，和藹可親。她的三圍尺碼是三十四、廿二、三十四，喜愛游泳和古典音樂。她說：本屆參加全美華埠小姐競選者共有十六個城市的代表十六人，她代表檀香山，卻從來沒有夢想過會當選，所以當她聽到宣佈結果時，驚喜到連話也說不出來。但她目的祇在專心求學，兩年後畢業，擔任護士為大眾服務。

陳小姐原籍中山，她所說的幾句廣東話，還是這次來香港時她母親教她的。她們在香港除了購物之外，名勝活動很忙。

羅師男女學生 七十七人捐血

【本報訊】羅富國師範專科學校七十七位男女同學，昨日響應捐血運動，前往紅十字會捐血。

該會捐血站主任余間豐在接待該批熱心的捐血者時表示：給血在中國人的習慣中尚欠正確認識，祇知血對自己寶貴，而未知血更能救人性命的。

他並表示：香港血庫的存量極少，長期處在供不應求的狀態中，而目前大專學生們對血已有較正確的認識，例如先後在香港工業學校，葛量洪師專進行捐血運動，均獲得同學們踴躍參加，實在是精神可嘉的。

日外相椎名悅三郎 過港訪問泰印星馬

【本報訊】日本外務大臣椎名悅三郎，昨乘日航班機由東京過港前赴泰國作官式訪問。

椎名悅三郎是應東南亞四個國家邀請而前往訪問的。他在泰逗留三天後，將繼續前赴馬來西亞、新加坡、印尼三國訪問，三國之行完畢後，再回返曼谷轉赴歐洲。

他在歐洲將與英國外相和法國外長分別舉行兩國部長級例會。英國部長級會議定本月卅一日在倫敦舉行；日法兩國部長級會議則於稍後再在巴黎舉行。這項會議，每年舉行一次。

椎名悅三郎將於下月十日左右返回東京。

電梯底童屍案 裁定死因不明

【本報訊】馬頭圍道二九四號，七喜大廈電梯底，於本年八月十七日發現一具女童屍，有關女童死因，昨複在南九龍裁判署進行研究，至下午終結，法官裁定死者死因不明。

死者陶麗娟，十歲，住七喜大廈十一樓，案由賴德法官聆供，不設陪審員團，由政務仁哲辦引導證人作供。

證人許少芳供稱，她是一女教師，住於七喜大廈十五樓，今年八月十七日下午在家中，街門打開，突聞有小童叫救命聲，乃出走廊，見第二號電梯升上至十五樓，有一小童在內困住，大力打門求救，大叫救命，她在升降機門外，隔門告知電梯內小童，乃屬安全者，無用驚慌，即覓人前來設法弄開電梯拯救。她只聞係小童之驚惶呼叫救命聲，但分不出係男童抑屬女童。

歐美名廠高貴百貨總匯

龍子行

香港皇后大道中龍子行大廈

·惠顧請早 ·所餘無多 ·不斷割削

大減價

夏季貨·新秋貨·大割價

隆重介紹

一九六七年款福士1300型房車！

最快捷安全容易駕駛的福士汽車

外型雖然不變但閣下祇要從車內着眼如同往年一樣新車子總有不少改變的地方一九六七年款福士1300型房車內部的改良使閣下駕駛時更容易更安全三波替換比率已與舊不同所以它上斜坡或超越前車時更為快捷

三波的最高速度比前增加因此可以減少頻頻換波的麻煩後輪軸設有新的平衡彈簧後輪距較前寬闊故轉角時更為安全車門加設安全門鎖不會無故打開駕駛座加設椅手車內掣鈕一一換上軟塑膠質製品以進一步保障乘客安全

新車有更多種顏色以供選擇總而言之它是最快捷和最易於操縱的福士1300型汽車請從速購買

捷成洋行汽車部

月宮酒樓有限公司經營

帝國酒樓夜總會姊妹機構

皇都酒樓夜總會

皇都 KINGSGARDEN

明天開幕

正宗粵菜 寬敞無比

午茶美點 最佳表演

晚飯宵夜 一流音樂

☆重金禮聘世界馳名☆

美國拉斯維加斯歌舞女郎 巴拉圭合唱團

李芷 伊蘇絲 江艷珊

意大利FIVE'N'FIVES樂隊 藍星大樂隊

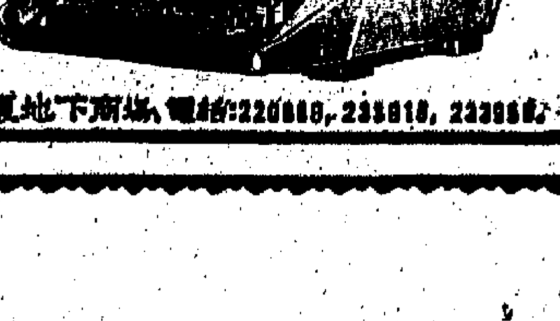
明晚八時半開始營業·請早定座·

中環皇室行頂樓 電話：弍三五六七八

「快市」牌打字機

設計獨特，性能超卓！

電動加數機 電動打字機 電動複印機



總代理：宏記有限公司 香港畢打街中建大廈地下商場 電話：220888、235818、233888

旺角街頭一羣小販與販管隊發生混戰
秩序大亂雙方共四人受傷

【本報訊】小販管理隊員與小販，又一次發生衝突，一場混戰後，三名販管隊以及一小販受傷入院。

此事於昨日上午在九龍旺角廣東道與奶路臣街交界處發生的。

據悉：平日上址街頭，有不少小販擺賣雞鴨及果菜等。昨日上午十時許，一隊十餘名的小販管理隊在旺角廣東道沿途檢查小販的牌照，當他們到達奶路臣街附近檢查一名販賣雞鴨的小販時，可能發覺該小販沒有牌照，要將該小販拉走，而該小販據說當時曾向他們求情，但沒有結果，大家因而發生口角，其餘的小販見狀，以為小販管理隊倚衆欺人，紛紛上前助陣。在混亂中，有人亂擲果皮，這時小販管理隊各人不甘被擲，因此手持木棍，且解下身上皮帶，向各人身上揮舞，他們的動作，已引起小販們的反感，紛紛反抗，一時秩序大亂。

不久，警方聞訊，趕至現場鎮壓，發覺一名雞鴨小販及三名小販管理隊員受傷。

受傷的三名小販管理隊員：蔡偉明，廿八歲；吳永榮，三十一歲；莫炳賢，十九歲。據說他們於敷藥後已出院。

一百六十六個社團歡送麥道軻盛況
張玉麟代表致歡送詞，孫秉樞、方潤華、李頎祥夫人代表致送紀念品。

【本報訊】港九各界社團聯合歡送華民政務司麥道軻榮休大會，昨晚八時，在九龍海天酒樓舉行，參加社團一百六十六單位，社團代表蒞會者共一千二百餘人，濟濟一堂，洵一時之盛會。

大會工作小組委員張玉麟、孫秉樞、方潤華、梁省德、蔡寶閔、曾正、林文傑、伍何耀光、黃允畋、伍秉堅、何添、梁昌、李頎祥夫人、張沛松夫人、胡兆熾、趙聿修、陳卓平、洪兆霖、何世柱、李文熙、方樹泉、廖烈文、徐季良、馬錦明、林機振、陳超常、岑才生、顧乾麟、黃秉乾、廖烈武、葉榮昌、梁錦輝、陳普芬、李世明、陳維楷、曾紹松、周有、張威麟、陳錦台、黃志強等，代表殷勤款接，招待嘉賓暨各社團代表。

蒞會嘉賓有：華民政務司麥道軻伉儷、關祖堯議員伉儷、馮秉芬議員伉儷、李福樹議員伉儷、胡百全議員、謝雨川議員伉儷、黃宣平議員、副華民政務司徐家祥、李子俊、黃廣文伉儷、何薩旋、陳樹楷、許實村、吳國泰、張持志、中文大學崇基書院院長容啓東伉儷、何甯衛伉儷、許讓成伉儷、龐慶舜伉儷等。

麥道軻伉儷依時蒞止，全體委員在海運大廈大門前恭迎進入會場，就座後儀式開始，首由張玉麟代表致歡送詞，隨即由張氏代表向麥道軻獻呈中文大學麥道軻獎學基金名冊，孫秉樞代表向麥道軻致送紀念品，方潤華、李頎祥夫人分別代表向麥道軻夫人致送紀念品，旋即麥道軻致詞，詞畢，歡宴開始，筵開百餘桌，席間觥籌交錯，賓主相談甚歡，全體並合唱惜別歌友誼萬歲，共表去思。

捐助中文大學麥道軻獎學基金，迄昨日止，統計已超逾港幣十五萬餘元。

張玉麟代表致歡送詞稱：麥道軻先生服務本港政府，歷任要職，垂三十二年。自一九四八年首創社會局，一九五七年與除華民政務司以來，政績昭彰，盤華丕著；鴻才博學，對中國固有文化之倫常道德，社會風俗，素有研究，故任內倡組各界社團，發揮中國「親仁睦鄰，敦宗睦族，守望相助，患難與共」之傳統精神，以及擴展工商團體，促進社會福利，諸如推行敬老慈幼，移風易俗，救災卹難，解紛息爭等工作，匡扶指導，不遺餘力，謙恭和藹，親民愛民，關懷民瘼，溝通民情，導致官民合作，具有顯著之成就，深為羣情所愛戴，其勛勞克己，清正廉明之民主作風，更為港九人士所崇敬。本年元旦，榮膺英女皇陛下頒賜C．M．G．勳銜，崇德紀勛，實至名歸。麥道軻夫人賢嫻淑德，相夫有道，策劃協助各社團慶祝福利，尤為相得益彰，麥道軻先生今將致仕榮休，行期已定，曾念賢勞，深懷榮蔭，特聯合歡送，共表去思。

港九各界社團為表示對麥道軻先生任內勛績之景仰，以作永久性之紀念起見，發起設立「麥道軻獎學基金」，捐助中文大學，以獎勵有志青年向學，為社會作育英才，以垂久遠。並崇麥道軻先生雅諾，指定為研究中文文學及歷史學位之獎學金，由港九各界社團及社會人士自由捐輸，所有捐款芳名，均詳列紀念册內，呈送麥道軻先生伉儷，留為永久紀念，藉表微忱。此舉獲得各方鼎應，遂至理想表現，頗堪告慰。

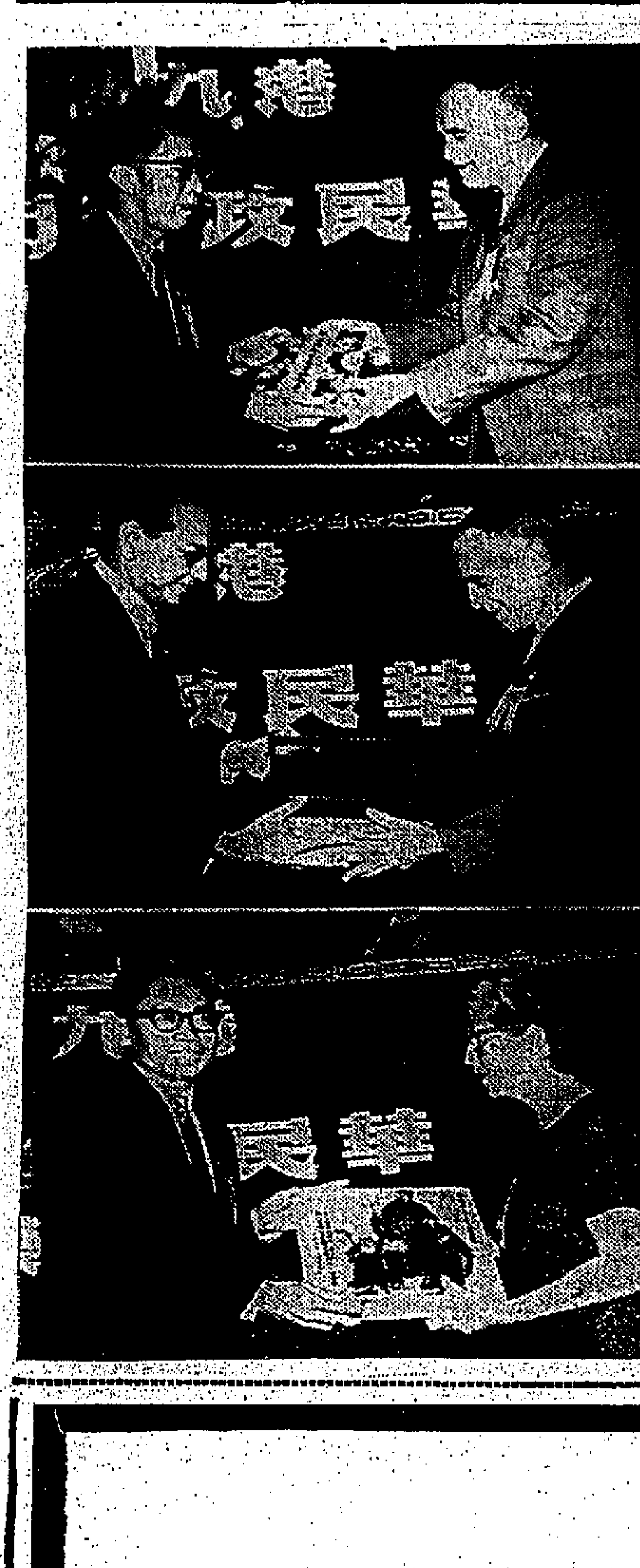
今晚港九各界社團同人聯合歡餞，實不足以言敬意，藉茲驪歌初唱，恭聆麥道軻先生臨別贈言，俾資遵循。敬祝麥道軻先生伉儷榮旋歸國之後，林泉享樂，歡渡優遊歲月，時頒魚書，指示勗勉，以匡不逮，同人幸甚！

華民政務司麥道軻致詞稱：今夕之宴，係由一百六十六個單位所發起，親行列席者，有一千二百餘人，場面非常熱烈，可見各位友好，對於鄙人夫婦，相待之厚，愛護之深，出自一片衷誠，絕非等閒酬酢，所可比擬。

其尤可感者，現大會方面經已籌得款項一筆，以鄙人名義設立一項獎學基金，指定為香港中文大學學生專修中國文史者，薪火之助，此舉，既可作育英才，復提倡漢學，同時又使鄙人得附驥尾，長沐光榮，可謂一舉而數善兼備，稠疊隆情，深銘五內。

回憶鄙人在港府服務，已有三十二年，對於各界社團之諸般建樹，早已深有認識，戰後，香港地狹人稠，五方雜處，居民生活，互有參差，本來風雨同舟，原非易事，所幸各界團體，皆能各安所業，各盡所長，同為大局設想，故香港能有今日之繁榮，工商百業亦見蓬勃，此種衷誠共濟之精神，實足為世界各地所效法。座上諸君，或為社團首長，或為行業中堅，平日挈領提綱，賢勞夙著，厥功尤偉。鄙人承乏華民政務司一缺，亦已有年，上情下達，是其本身天職，今日獲觀各位有此優良表現，實覺與有榮施。至於歷年以來，荷蒙各界團體，推誠合作，遇事相匡，俾能核實備名，俾免隕越，尤為拜賜不鮮，今夕趁此良機，謹向座上諸君，申謝悃。

現在鄙人夫婦，已定於下月初旬，買棹回國，從此關山遠隔，良晤遙遙，興言及此，倍增惆悵，今後但願香港風調雨順，物阜民康，各位事業，蒸蒸日上，強健勝昔，此乃鄙人夫婦所朝夕頌禱者也。行期在邇，離緒萬千，不備不莊，尚祈曲諒。



港九一百六十六個社團，昨晚在海天酒樓舉行聯合歡送華民政務司麥道軻榮休大會。（上）張玉麟代表向麥道軻夫人致送紀念品。（中）孫秉樞代表向麥道軻致送紀念品。（下）方潤華代表向麥道軻呈獻獎學基金名冊。

廣州共幹透露 劉少奇職權被削 工人盼國軍反攻
穗市較大規模工廠北遷

【本報訊】綜合昨日由大陸返港的旅客報導：一名中共高級幹部的親屬於昨日返港在車上對記者透露：大陸的高層共幹近盛傳劉少奇已被削職，只留空銜。

大陸的勞工大衆，很希望從返回大陸的旅客處得知國軍反攻大陸的日期。廣州有幾間稍具規模的工廠已北遷。「紅衛兵」曾停止一個短時期的革命鬥爭，最近又掀起新的政治鬥爭高潮，在各省各縣進行。

參觀廣州「交易會」的大部份是日本人、港澳華僑及大陸的人民，如未經「交易會」「邀請」去的，只能望門興歎，該「交易會」為什麼這樣的神秘呢？

原在北平舉行一個「中日青年大聯歡」的，因中共當局鑒於北平方面的「紅衛兵」的妄作妄為，短期內將改在廣州舉行。

廣州的工人，每日都要學習食「革命餐」，使工人非常不滿。

一名從花縣回港的旅客說，他返大陸的時間雖是短短的十多天，但對大陸情形是很清楚的，因為他的親屬是一名中共的高幹部，是一個偽裝前進分子的人，所以他便知道劉少奇被削職而祇留空銜的消息。

他說：目前劉少奇所能留下來的空銜，都是由周恩來向毛澤東提出的，以免對外有極大的影響；同時並暗示：目前距離召開「人代會」的日期不遠，到時可將此問題提出，由會決定。

剛從河南返港的婦人說：她的兒子是在一九五八年由港返河南一間工廠做工的。當她返抵河南與她的兒子會面時，她的兒子第一句便問：「你在香港有無聽到反攻的確定日期？」因現在許多工友都關心反攻的問題，同時對『紅小鬼』的作亂行動，甚為不滿，無不人人自危，由於所謂『黑七類』的被鬥，所以大部份的工人都希望反攻的。」

廣州有幾間稍具規模的工廠，已向北方撤退，原因未見公佈。

曾經停止一個短時期「革命」鬥爭的「紅衛兵」，最近又有新的鬥爭，在各省各縣進行。

南京大學校長匡亞明，被「紅少鬼」再度鬥爭，所指的罪名是：「排除工農學生」、「依靠資產階級權力，打擊革命學生」、「推行修正主義的教育路綫」。「紅衛兵」正對匡亞明進行劇烈的鬥爭中。

參觀廣州「交易會」的人，大部份是來自日本。中共每年在北平舉行一次的「中日青年聯歡會」，由於日本當局對該批左派青年不發給護照，所以遲遲未舉行，但該批日本青年此次借着參觀「交易會」的名義到大陸，再搞該「中日青年聯歡會」。又由於中共當局認為如在北平舉行這個聯歡會，恐怕「紅衛兵」會引起許多不愉快的事件，故將該會轉移到廣州舉行，據說現正由「中日友好協會會長」廖承志進行大事宣傳中。

現在廣州的工廠工人，要被強迫食「革命餐」，所謂「革命餐」，是由穀糠及野草混合而成的，與工人在開工前及完工後進食，不得離開工廠半步，所以引起許多工人的不滿。

【本報澳門訊】中山縣「紅衛兵」狂妄行動一度寥寂稍斂後，最近又回復蠢動，石岐的紅小鬼經常到各住戶調查，回復僑滙接濟的家眷飲食及衣服亦被干涉，如港澳親屬寄回的衣物，被指為華麗的，則警告不宜穿着，以免資產階級的毒菌的隨處散播；如用膳時有魚有肉，即着予節省，將剩餘之資財用作向「國家」捐獻，令人啼笑皆非。

又據漁民透露：水上的「紅衛兵」，目前雖沒有如前狂妄，任意搗毀船上的神主牌等物，但對漁民作業的情形極為重視，不時查問。

交通警司白乃仁頒委任書給安全隊隊員簡元鉅。

頒發交通安全隊委任書
白乃仁警司提出警惕 勿爭取片時危及生命

【本報訊】自私的駕車人使用高速行車，隨時為着爭取一兩分鐘的時間而犧牲一個小孩的生命，愚蠢的路人為着節省幾步路，不經由安全的行人綫橫過馬路，使到自己隨時隨地發生危險。

港島交通部白乃仁警司昨下午四時在銅鑼灣高主教學校交通安全隊委任書的儀式中致詞時，作出上述的感歎。他對交通安全隊同學的服務精神和貢獻，表示讚揚。

這次接受委任書的同學有謝家駒、黃耀榮、李漢國、陳蒼鈞、阮惠源、簡元鉅、黃煥球、陳永錫、趙波、黃志傑、高耀偉、簡元諫、黃志雲、曾樹輝、黃文輝、陳立基、區偉雄、楊家柱、特維士、施霈士、黃文輝、李雅弼等。

出席參加這項儀式的人士還有：巡路安全會會長新寧漢神父、全港交通安全隊總監陳錫釗、訓導警官區志賢督察、該校校監體士、梅元碩及該校臨祁良神父、校長梅貞生等三百餘人。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至疾勁東風，除初時密雲外，天色晴朗，下午天氣炎熱。

昨日氣溫最高為攝氏表二八．三度，最低攝氏表二三．九度。今晨零時氣溫為攝氏表二十五度。

高潮：

低潮：上午八時十七分

開辦中區至觀塘小輪
交通諮委會認為難實行

【本報訊】據交通諮詢委員會昨日檢討上月份工作時透露：觀塘街坊福利會。曾向該委員會提議，開闢一條由觀塘至港島中區的小輪航綫。該委員會經過徹底研究，實地調查，和向專家徵詢之後，決定這條航綫在現在來說，是不能實行的。

不能開闢由觀塘至港島中區的航綫的理由是：㈠需求不大—擬議中的航綫，每日單程計算，不能達到一萬零五百人；㈡已有交通服務—現在由觀塘到中區已有兩條主要交通路綫，一條是油蔴地小輪公司由觀塘至北角航綫，再由中華巴士十號車由北角至中區；一條是九龍巴士公司五號B車由觀塘至紅磡，再由天星小輪由紅磡至愛丁堡廣場；㈢碼頭設備—現有碼頭已十分擁擠，興建新碼頭要經過很長的時間；㈣船費—縱使已有碼頭設備，長路程的船費也會相當高；㈤輪船的大小—委員會認為，該擬議中的航綫需求不大，用正常尺度的船隻行走不合化算，如果用細小的船隻，九龍灣水流對細小的船隻又不適宜，而且會延誤時間。

觀塘法庭逃犯捕回加刑六月
連原判罪共囚一年半

【本報訊】於本年六月二十七日，由觀塘法庭的一名逃犯，在街上遇着警探，因行動可疑，被帶返警署，並由指模驗出其為逃犯後，昨在北九龍裁判署，被史達頓法官判處加刑六月，並與原來十二月刑期相繼執行。

被告譚煥雄（又名繼傑雄），十九歲，無職業，住觀塘茜草灣木屋。被控於六月廿七日，在觀塘法庭羈留所非法逃走。被告認罪。

控方稱：當日被告因爆竊士多及爆竊工廠兩罪被控於觀塘法庭，被判因刑十二月，當日下午被告與數名犯人合力將羈留所窗門的鐵枝，爬出窗外竹棚逃去無踪，直至本月十七日在九龍榮光街被捕。

雜誌社英籍女秘書 每月收入二千二百元
四度竊物被捕候判

【本報訊】一名報稱在雜誌社任秘書月入一千二百元之英國女子湯娜，被控四項盜竊鄰居物品罪，昨晨在西區裁判署受審。法官聆案畢，命延期七日，俾感化官調查後宣判，仍准被告以五百元保釋候判。

被告湯娜，廿三歲，住羅便臣道六號三樓高主教女子宿舍，被控：㈠去月十五日至本月一日間，在該宿舍三樓廿四號室，竊取一銀包，值廿元，另一盛有七十五枚澳洲硬幣及十枚英國硬幣，總值港幣廿元；㈡本月十二日，在二一二室竊一取錢包，盛有現款卅元及兩條鎖匙；㈢本月十日至十七日間，在二二三室竊取一銀包，值四元；㈣本月十日至十七日間，在廿四號室竊取一盒化粧粉，值十元。

主控稱：本月十七日上午十時，中區偵探幫辦張浙樹接獲失主報案，率領警探往上址調查，對被告發生懷疑，查詢後，在被告之抽屜內搜獲上述銀包及化粧粉，被告承認在上述期間內盜竊者。被告在一間雜誌社任秘書，月入一千二百元，被告無法解釋因何有盜竊行為，被告前無犯案紀錄。

出版人發行人協會
陳劉篤蟬聯理事長

【本報訊】香港出版人發行人協會昨日舉行第十一屆理事首次會議，在選各常職理事，結果如下：新文化事業供應公司陳劉篤連任第十一屆理事會理事長，人人書局有限公司余鏡明、上海印書館錢楠卿分別當選副理事長，中外雜誌社陳祖熙當選名譽秘書，中華文化事業公司何多育當選名譽司庫。

該會歷年舉辦各項活動，發揚自由文化，增進會員業務，本年度會務，在迅速開展中。

在馬場打荷包
積犯判監七月

【本報訊】一名積犯於本週一賽馬日進入馬會公衆棚，混在人叢中伺機行竊，結果出手一出，即被在場的警探捕獲，行竊不成，反累入獄七月。

被告男子鄭仕輝，卅一歲，無職業，開平人，住大埔道。昨在銅鑼灣裁判署西北法庭被控「企圖偷竊」。

控方指出：本月十七日下午，馬場中人山人海，馬迷爭相下注。賽馬進行時，被告在公衆棚三樓，伸手進入一名馬迷的褲袋內，企圖打荷包，但尚未得手，已為埋伏在後的警探拘獲。

主控又指出：被告是積犯，曾有案底十多次，其中有三次俱係是以「偷竊」罪名定案。

專偷旺角新樓門鏈等物
綽號「飛毛腿」疑匪昨午被捕
一警探追逐時跌倒受傷

【本報訊】涉嫌最近在旺角區新樓中多宗偷竊倒鏈、門鏈及窗鉸等案件有關的一名綽號「飛毛腿」男子，昨日下午被警方人員拘捕，將於今日提堂。

該可疑男子名劉□，四十九歲，寶安人，住九龍仔木屋。

據悉：旺角區最近經常發生盜竊案，尤以未入伙的新樓為多，失主紛紛向警方報案。警方當局對於這些案件十分重視，並組成特別偵緝網。旺角探員多名，昨日下午如偵緝案後，前往花園街二××號附近埋伏，上址係一幢新建樓宇，已建築至十層高，在三時許，埋伏的探員見一名身穿啡色夏恤、黑色西褲，頭帶雨帽，手持一帆布袋的男子，從新樓中出來，認為行動可疑，於是便上前喝令檢查，該男子見狀，立即丟下布袋，連穿新的鞋也脫掉，赤足狂奔，因此探員便分兩路包圍兜截，經過約四百公尺的「賽跑」，結果在界限街附近將一涉嫌男子捕獲，因該男子掙扎，致一名探員跌傷，事後將他帶返警署訊。

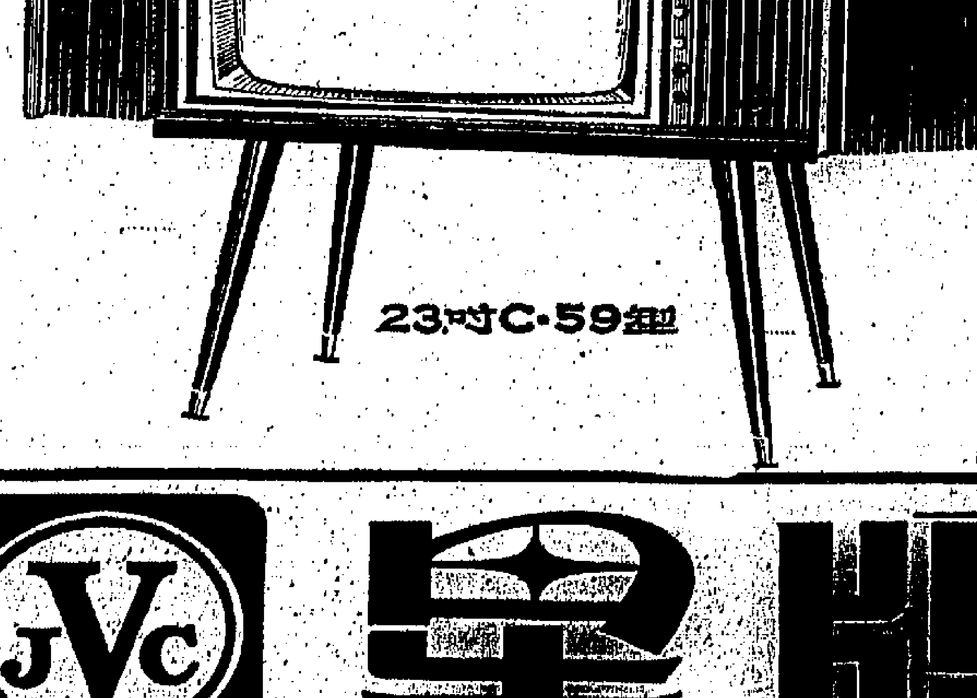
據悉：上址新樓八、九、十、三層樓宇，昨日曾被竊去倒鏈、門鏈及窗鉸共八十餘件之多。

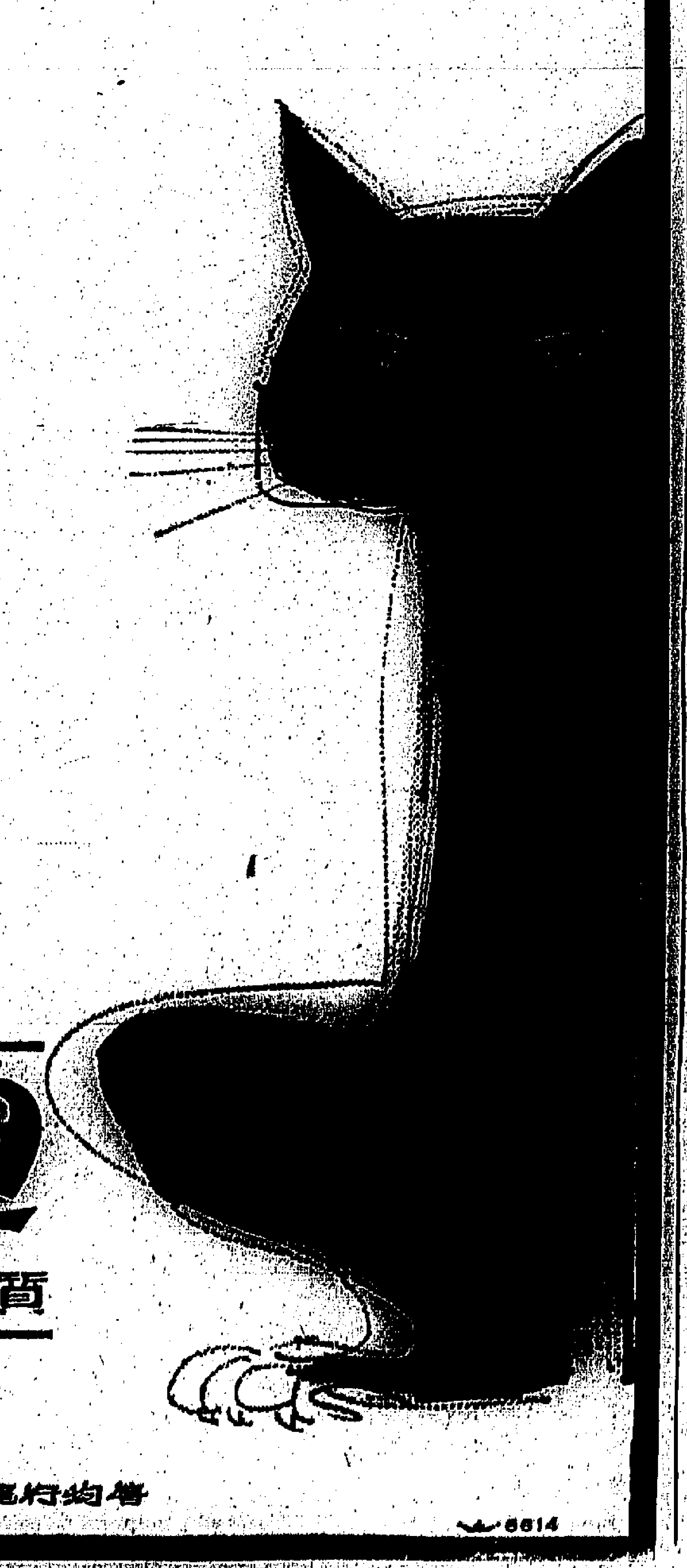
利用貓眼的原理

增强有線/無線兩用電視的享受

星牌最新產品23吋C-59型及19吋19T-360型，有線/無線兩用電視機，除了完全符合香港行將播映的無線(UHF 625)收映標準外，更加設神奇"電眼"正好比貓眼的瞳孔，可以自動適應室內光線的強弱，確保畫面光度適中，不損目力。在有線/無線兩用電視機中，這種設備是一定不可缺少的。

其他特點：
- 按鈕選擇有線/無線電視。
- 19吋及23吋均裝有摺疊式拒門，美觀大方，佔地特少。
- 特大輸出三喇叭立體聲音響系統。
- 裝有"音樂/電視"選擇掣，便利音樂欣賞。
- 可利用手搖調節畫面光度。





JVC 星牌

NIVICO 勝於技術 優於品質

總經銷 信興電器貿易有限公司 香港中建大廈六〇一室 電話：二四三三四九

泰林無線電行 九龍彌敦道三一〇號 電話：八四三五四八 各大電器行均有售

6614

藏毒犯恐出獄後再被拘
請求加刑被駁回
會指控警員插贓

【本報訊】一般刑事罪犯，其上訴高院，不是不服所判，便是請求減刑，但昨有一宗上訴卻請求加刑，其理由是在刑滿出獄「找尋工作謀生，恐又再會被警拘捕」。

此上訴案昨由高院屈按察司史告勞聆訊，控方由政府檢察官里爾出庭。上訴人男子鄭寶珠，五十歲，住九龍城侯王道卅一號地下，前被控於本年九月十二日在九龍地區非法藏有點一公分海洛英毒品，點四公分巴比通，在九龍裁判署審訊，結果首判入獄九個月。

是次上訴人並無律師代表，其上訴不是要求減刑，而請求將刑期增加。據上訴人向庭解釋理由說：恐防他日出獄，會再被警拘捕。上訴人又說：案發那天，他今是在中華煤氣公司工作，當日他被派出外間工作時突有警探到來，取搜他身上，結果，那警探執着一包毒品，說是從他的袋中搜獲，其實他本人亦不知袋內有毒品，警方沒給予他以機會來解釋，及解由法庭審訊，他除否認控罪外，另召喚當時在場的其他兩警員做辯方証人，怎知作供，不料該兩警員亦都指毒品是屬於他的。

法官至是，對上訴人說：他從案卷中，既為兩警員証供吻合一致，無可懷疑搜出毒品是上訴人之物，故判司判處適當，結果求減既不能，求加亦不得。

運人入境判監後上訴
澳門漁人訴苦
被紅衛兵所害
結果首罪減輕但仍囚十六個月

【本報訊】一澳門漁人，因被控非法載運人蛇，偷渡入港境，被判入獄十六個月，昨向高院提出上訴，請求減刑，理由是他原在澳門捕魚為活，但自大陸紅衛兵作反，影響所及，致他亦沒法出海捕魚，在生活壓迫下，才鋌而走險，轉做運人蛇來港。法官在聆聽其理由後，卒將首罪減刑四個月，但另一罪，判入獄十六個月，同時執行，結果雖然表面上首罪獲減，但刑期仍照舊。

上訴人男子范伙成，廿九歲，漁夫，住澳門沙梨頭勅板上，被控於九月廿日教唆及協助五十一人非法偷渡入港境，同時同地身為船主而將船偷運人入口，此案解由中央裁判署審訊，因被告認罪，官判兩罪均入獄十六個月，同期執行。

此上訴案由高院副按察司史告勞聆訊，控方由政府檢察官里爾出庭，上訴人沒有律師代表。

上訴人申請減刑理由，據其向庭解釋說：他以前從沒有在港犯事，他自幼在澳門由親戚養大成人，及當長，積到一些錢，乃購得一舢舨，以捕魚為生，不料大陸紅衛兵作反，影響到他不敢出海捕魚，於是唯有鋌而走險，轉將舢舨載人來港，維持生計。法官對上訴人說：「你非法運載人來港，每名收費六、七百元，這樣經已搵到不少錢了，似此情形，法庭應予以嚴懲，不過首項控罪，按例最高刑是十二個月，故裁判司所判，未免太重，應減為八個月；次項控罪所判刑期適當。」

三院總理今年秋祭文武二帝

【本報訊】東華三院當年總理，定今日中午十二時正，在香港荷李活道文武廟舉行奉祀文武二帝秋祭大典。

儀式將由三院永遠顧問鄧肇堅爵士主祭，黃允畋首總理司徒祝，梁端卿總理何傑，丙午年主席孫秉樞，首總理廖烈武、葉榮昌、梁錦輝，總理羅其銘、區炳英、黎時煖、梁植良、何榮高、周湘、趙世曾、馮有潛、姚剛、林秉寬、陳洪志、馮惠霖、陳其良、周才欣、張楠昌、梁振邦，常年顧問林鐵振、胡寶星、高禮珠、汪發祥陪祭，歡迎各界人士參加。

秋祭典禮為古禮，主祭及陪祭者，均衣藍袍玄褂，鼓樂喧天，莊嚴隆重。祭禮秩序如下：㊀齊集鳴炮三响，奏大樂，擂鼓，鳴金，奏小樂，主祭者就位，陪祭者就位，執事者各司其事，行三鞠躬禮。㊁行降神禮，詣香案前，上香，進花紅，進酒，酹酒，散神。㊂行初獻禮，詣香案前，進酒，復位。㊃行讀祝禮，詣讀祝所，讀祝者就位，止樂，讀祝文，讀祝畢，復位，勵樂，行三鞠躬禮。㊄行亞獻禮，詣香案前，進酒，復位。㊅行三獻禮，詣香案前，進酒，進果品，進束帛，行終獻禮，復位。㊆焚祝，焚帛，辭神禮，三鞠躬。㊇禮成。㊉鳴炮。

宣佈為危樓 西邊街一樓宇

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈港島西邊街廿二號為危樓，擬申請封閉令的通告，昨日上午九時卅分已經在該樓貼出。申請封閉案將於下月十七日上午十時在中央裁判署聆訊。

宣佈該樓為危樓的理由如下：政府屋宇測量師昨日上午說：該樓損壞得非常厲害，幾個月來已經加以注視，其負重牆壁有若干裂痕，而其後牆……

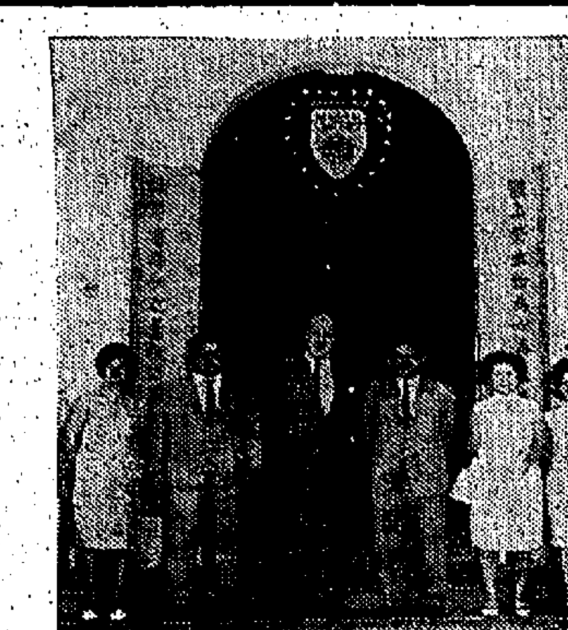
九龍塘深宵人靜
汽車內男女造愛
女子未成年雙雙帶返警署

【本報訊】一名年紀十三歲女童，前晚被警方人員發現在一輛私家車內下裝退去，正與一年約廿餘歲的男子發生性行為。在警方發動人員初步檢查中，兩人身體與衣褲上都有穢漬，警方已開始深入調查。

據說：這宗案件，發生於前晚十一時許，警方人員在一項例行街道巡視當中，在九龍塘羅福道行人道上，發現一架私家車內上人影憧憧，警方初步懷疑有人爆竊車內物品，於是趨步而前，出其不意地，以強力電筒照去，詎料所發現的不是鼠竊狗偷，而是一對男女，正在車廂內展開「肉搏」戰。在初步盤問中，女子自承十六歲，姓譚，而該男子則自認姓彭，警方認為該女子實在未成年，遂將兩人帶返警署，進行深入查究。

英兒童福利署副署長
桂恩訪問保良局

【本報訊】英國內政部兒童福利署副署長桂恩來港視察本港兒童福利機構，前日上午十一時由社會福利署高級福利官梁鄭秀娟女士陪同到保良局巡視，由該局主席方潤華、首總理陳普芬、李世明與各總理暨代理總幹事陳育姬等親自迎迓，並引導至各部門參觀，每到一處，均垂詢甚詳，經一一解釋後，莫不深感滿意，對該局之工作措施，備加讚許，並在局前拍照留念（見附圖），始興辭而去。



大量鴉片生坭
一涉嫌男子被捕
警方在筲箕灣搜獲

【本報訊】警方緝毒組前晚十一時在筲箕灣海旁搜獲三百五十兩鴉片生坭，一男子當場就捕，將於今日在中央裁判署提堂。

警方消息稱：該批生坭鴉片煙當時正被運上一輛私家車內，該批鴉片生坭總數可作四十二萬次吸毒用劑。

對德星輪空船開澳事件
輪船公司在澳開會
攷慮向當局提控訴

【本報訊】港澳客輪此後是否會再次發生空船開出事件？德星輪所屬的大衆輪船公司秘書張恩錫昨日在接見本報記者中表示：「無人能提出保証。」張秘書說：除非本港移民當局，願意設法改善乘客往來通道。

張氏在進一步透露：當日由港往澳經已購票的乘客，約有百餘名，當時，經過公司中人與澳門船公司接觸後，知道澳方經已購票來港的乘客已有九百多名，因此，經過愼重考慮後，決定空船開出，挽救澳門來港乘客。

張恩錫秘書又稱：公司方面，希望有關當局能對此事件加以注視，據說：該公司在此事件之前，曾多次向當局提出改善措施，他總因設備及人員調動的問題而一再擱置。他說：事實上，寬闊的港澳碼頭，是足夠容納兩條通道的，使入境與出境的乘客能及時暢通的。

德星輪駐碼頭的姚君實昨亦稱：每逢船隻泊入該碼頭，均有十餘名移民局人員進行辦理入境檢查手續，但當日，乘客比往常增加，移民局除加派數名高級人員外，普通辦理檢查文件手續的，亦不見增派。他說：當局並未注意到由於娛樂公司跑狗場的開設，往澳遊客大量增加的實際問題。

姚君并說：前日報章上所說，移民局人員在檢閱証件工作在二時二十分完畢一節，似乎有點出入，據他確實知道，全部乘客檢閱証件完畢的時間，實際是二時四十分，而德星輪當時是在急迫等候至二時卅分許方准在無辦法繼續等候之情況下空船開行。據說：德星輪此次空船開澳，公司方面，已損失不貲。

本報派駐澳門記者昨發消息，船公司方面，已就此問題，在澳門碼頭舉行特別討論，據說：會中并曾考慮是否向有關方面，提出控訴問題。

按：德星輪於週一日下午忽然不載客空船駛往澳門，據說是因為碼頭移民局人員檢查佛山旅客拖長了時間，影響了德星輪的旅客上船。

華民政務司麥道軻夫婦與保良局全體總理職員合影

保良局總理婦孺
惜別麥道軻
燃炮竹歡送

【本報訊】保良局全體總理員工婦孺與各屬校校員生，昨日下午四時舉行歡送華民政務司麥道軻夫婦茶會，歡送會在該局花園舉行，首先向華民政務司麥道軻致送紀念品，分別由方潤華主席代表全體總理致送「石刻印章一對」，通印色及有局徽之車頭牌一個，司理陳龢則代表全體員工致送「官燈一對」，此乃該局女童所合綉。旋即表演節目：㊀托兒園表演唱遊「萬事如意」，㊁小學生表演劍舞「龍飛鳳舞」，㊂小學生排字「人以祥」操「柔旋獻頌」，㊃該局少年團及女童團聯合表演「雙獅獻瑞」，㊄全體合唱「友誼萬歲」之特撰詞曲，以表惜別之意。最後於炮竹聲中，華民司與麥道軻夫婦與各人紛紛握手道別，該局兒童代表十二人以絲帶緊於麥司憲之座駕車緩駛出門之際，以象徵志切攀轅之意，其餘余體兒童復列隊兩旁搖旗歡送。

柏烈志昨演講
「公共關係」的貢獻

【本報訊】國際公共關係協會義務秘書柏烈志指出：「共公關係」不只有助於工商業及經濟發展，而且在國際性的機構均有極廣泛的運用，以促使「傳播」的實際，因而達成和平共處的目標。他並指出：從事於公共關係事業人員，必須具有高尚的品格和良善的公德和道德心，以維繫人與人之間應有的責任。

柏氏最近過港，經「香港公共關係學會」與恒生銀行合作安排，昨日下午六時在恒生銀行廿樓演講廳作公開演講。講題為：「公共關係發展貢獻及其對社會責任」。

到各界人士甚衆。香港貿易拓展會柯芬到場，首由「香港公共關係學會」會長鄭郁郎介紹柏氏與衆相見，隨即演講。

他認為「公共關係」是促使「此方」和「彼方」建立起聯絡：是工商業上的一種新科學。履行公共關係，使賓主間彼此相互了解和信任；推而廣之，公共關係，不只有助於工商業務及經濟發展，而且在國際性的機構都有極廣泛的運用，以便促進傳播的質意，並可達成和平共處的目標。

柏氏繼續說：凡從事於公共關係事業人員，必需具有高尚的品格和良善的公德和道德心，以維繫人與人之間應有的責任。而且，專業人員必須廉潔和坦白，以便將本意清楚地傳達到對方，就是公共關係的成功。最後他強調：社會人士，該有一點心理準備，以便適應社會和環境的變遷，俾以達成該學術的有效。

【本報訊】保良局全體總理員工婦孺與各屬校校員生，昨日下午四時舉行歡送華民政務司麥道軻夫婦茶會，休茶會。

致送紀念品　圖為保良局司理陳龢，代表該局全體員工向華民政務司麥道軻（右）致送紀念品，中為主席方潤華。

怡和董事
曾士域離港

【本報訊】本港怡和有限公司董事曾士域，在訪問本港及泰國後，經于昨日乘搭航機離港。

柏烈志演講　國際公共關係協會義務秘書柏烈志，在恒生銀行演講堂公開演講，左為香港公共關係學會會長鄭郁郎。

主任李銳，並邀請各教授參加，屆時將分韵吟詩，佳者可獲得獎金。

伊人門市部
買恤送睡衣

伊人免燙恤衫多季大貨，今年開始由本月十八日起，在伊人中環、東區及旺角六個門市部同時舉行大贈送睡衣辦法：凡購買厚身恤值十三元八角的，即贈送睡衣一套，而該睡衣值十一元八角，換言之，此長袖恤衫等於付出三元。該免燙恤為百分卅五的棉，百分六十五的確涼，故在多季最為適用，顏色有白、藍、杏、灰，袖可加袖口鈕兩用。

選出新任幹事
珠海文史學會

【本報訊】珠海書院文史學會上屆幹事任期屆滿，第十四屆幹事於本月八日選出，名單如下：會長何文華，副會長林世孫，財務吳應時，總務何少蘭，學術鄺蕙、鄭振球，聯絡黃鏡剛，出版彭志明，又該會定於本月二十二日舉行全系同學往青山郊遊，由該系彭雅園教授率領。

依爾福公司訂約
磁性錄音菲林
大量供應美國

【本報訊】英國依爾福影器材有限公司，最近簽署了一項一百萬英鎊的合同，供應磁性錄音菲林到美國。這項六年的合同是由錄IAO有限公司簽署的。在合同下，美國將採購兩億呎及波多黎各經銷十一種依爾福磁性產品。錄IAO以七十米厘膠卷及高度傳真身歷聲錄音設備著名，「仙樂飄飄處處聞」一片便是用依爾福錄音器材錄音，結果榮獲一九六五年最佳錄音金像獎。

浸會學院新校舍
明日隆重開幕禮

【本報訊】香港浸會學院新校舍，建築落成，現定明日舉行隆重開幕典禮。

香港浸會學院是本港基督教的專上學院，創立動機純為配合當前社會需要，是一間發展品德，促進學術的高等學府，成立於一九五六年。由香港浸信會聯會設立。校董會主席黃汝光博士，副主席林思顯、李孟標，司庫林思齊，書記李孫澤，董事：林子豐博士、唐馬可先生、徐松石牧師、黃日強牧師、黃村生醫生、梁尚美醫生、張有興、鄭旭寧、歐陽庭翔牧師、湯偉靈女士，多係教育宗教界知名之士。該院經費及建設費來源，除學生學費收入外，全靠海內外社會熱心人士及浸聯會的捐輸幫助。是一個為教育而教育的不牟利學府。

浸會學院新校舍壯觀

該院設立伊始，僅借用培正中學課室開課，設外國語文系、數理學系、土木工程學系、工商管理學系五系，學生一五三名。十年之間，擴設為：文、理、商三個院。文學院設：中國語文學系、外國語文學系、社會學系及社會工作學系、史地理學系。理學院設數理學系，內分物理、化學、生物、數學四組。土木工程學系。商學院設工商管理學系、商學系、會計學系、秘書管理學系。規模日趨完善。

學生一九五六年全校學生一五三名，一九五七年三六二名，一九五八年五三七名，一九五九年六一五名，一九六〇年六五四名，一九六一年七六八名，一九六二年八五〇名，一九六六年已增至一六五四名。

該院初設時借用培正中學教室上課，嗣于一九五七年承准政府撥九龍獅子山麓十七餘萬方呎地為該院院址，一九六四年末正式動工興建第一期永久校舍。迄一九六六年五月落成啟用。包括文、理、商三學院課室、實驗室、圖書館、演講廳、音樂室、宗教室、保健室、體育部、學生宿舍、活動中心、餐廳、辦公廳等，並充實一切儀器、圖書、教具等項設備，使一切趨現代化。

該院前後畢業生共七二一名，在英美各國獲博士學位者三名，獲碩士學位者十八名。現方在攻讀博士或碩士者六五名，在本港或東南亞各地工作者五一三名，均能不負所學，服務社會。

中外畫報
國慶特輯

【本報訊】十月號之中外畫報（第一二四期）出版，本期為「雙十國慶」特輯，除有關國慶「雙十節」專輯，除有關革命實力、經濟進展，及慶祝雙十、總統八十四壽辰、總統生活照片、精采最新照片外，並有府總統與華僑有關之照片等，內容豐富，尤為別開生面。又「文藝之頁」，由名作家謝冰瑩等執筆，時文九十四篇，本期對國父與府總統紀念郵票，作成圖案。定價一元二角，各報攤均有代售。

秘魯大地震
對港無影響
港海潮汐波動差額祇達一吋

【本報訊】本港天文台昨午消息：前晨在秘魯首都利馬附近發生的地震，對本港並無影響，昨晨六時港海內潮汐的波動，差額只達一吋而已。

據報：秘魯拉本港的波濤比平日高達五六呎，但其他地區的水平並無顯著改變的跡象。

本港天文台昨晨在北角海面紀錄潮水漲退時發覺港海水平並無反常的飆退現象。

昨晨六時天文台紀錄港海的潮汐差額只較平日差一吋。政府發言人說：「由於這個差額只是一時的關係，我們未能肯定這個差額是否受秘魯昨日發生的地震所影響。」

印度馬德拉斯來客須受檢疫

【本報訊】港口衞生處昨日宣佈：由於天花症關係，由印度馬德拉斯（機場除外）來港旅客，須受檢疫限制。

亞洲詩壇出版

【本報訊】詩詞名家彭國棟、甄陶教授等所主辦之亞洲詩壇，港版第四集，現已出版，內容登載中、日、韓、越四國及僑居世界各地詩人作品，包括詩詞、詩話、時詞作品，並名家進作，內容豐富精美，為研究時詞不可少之讀物，零售每本港幣一元五毫。

浸聯社會福利中心
托兒所及圖書室
後日舉行開幕禮

【本報訊】香港浸信會聯會所屬位於九龍慈雲山新區四十六座地下之社會福利中心——托兒所及圖書室，將於廿二日下午三時開幕，恭請專程由美來港之美南浸信會國外傳道部總幹事高民恩博士啟鑰。該福利中心佔地六千餘呎，暫設有托兒所，能容納約一百廿名兒童，設備完善，每日除供給極富營養之食物外，並授以唱遊故事等科目，另設有圖書室，有圖書雜誌及每日報紙等，以供各界人士覽閱，每日暫定開放時間為上午十時至一時，下午二時至五時，歡迎各界人士蒞臨閱讀。

夏巴夫婦
赴澳度假

【本報訊】本港夏巴夫人，昨乘澳航機離港赴澳洲。據稱：夏氏此次赴澳，乃渡假性質，公餘旅行。

泰副參謀長
瓦剛上將
夫婦返泰

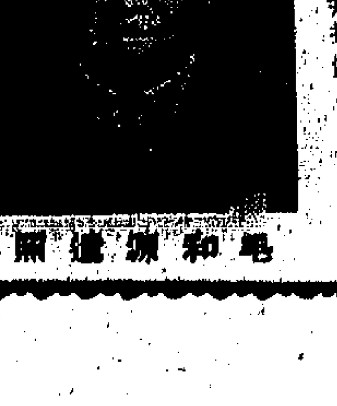
【本報訊】泰國副參謀長瓦剛上將暨夫人，昨乘泰國航機離港返曼谷。瓦剛夫婦居於台北參加雙十國慶後來港作短期逗留了四天。

實業界前輩毛和源
今午大殮隨即舉殯

【本報訊】我國實業界前輩，「勝利勳章」獲得人毛和源氏，前日下午一時卅分，在九龍法國醫院病逝，享壽七十五歲，遺體移往九龍殯儀館治喪，定今日下午一時半大殮，二時半在太子道聖德勒撒教堂舉行安息彌撒，隨即出殯，安葬天主教墳場。

毛氏早年曾在德國習醫，曾在醫院任醫職，及南洋血脈，恢復健康，八月間，舊患再發，施手術後無起色，至本週一病況惡化，轉入法國醫院，終以體弱病深，藥石不起，噩耗傳來，聞者惜之。

毛氏生前有妻子二人，長子松年，次子申年，三子顯年，四子聯年，五子勝年，均已成家，分別在美國、上海、台灣、加拿大及香港任職，從事醫藥，服務社會，女兒亦佳婿人。



毛和源遺照

柯達圖案藝術專家
訪港研討新複製術

【本報訊】紐約柯達圖案藝術專家桑達斯昨飛抵本港，作為期四日之訪問，並與本港之印刷業及工業首要研討新攝影複製技術事宜。

桑達斯在港之訪問秩序，由經行柯達製品及供應各種技術服務之柯達（遠東）有限公司為其安排。

桑氏稱：香港以及亞洲各地之印刷商，現正越來越多地應用攝影新技術，改進質素，及降低成本。柯達公司通過其在攝影及印刷技術上大規模之研究及發展，不斷造出新型而又更完善之產品。

桑達斯於會晤印刷業首要人物時，將提供有關圖案藝術攝影之技術資料，並將告柯達在此方面之新近發展情形以資研討。

荃灣明後兩晚
舉行歌唱初賽

【本報訊】荃灣區第五屆公開歌唱比賽初賽定明日和後日下午八時在雅麗珊社區服務中心禮堂舉行。參觀初賽和決賽的入場券，已停止接受申請。

比賽由荃灣南海紡織廠時代曲社，雅麗珊社區服務中心少年部、青年部和成年部聯合主辦，已邀請梁日昭、陳維信、陳培智、梁寶耳、詹小萍、黃飴君、金燕等名家擔任評判，並由梁日昭領導樂隊伴奏。參加者不限年齡，已報名的有一百二十餘名，年齡由十餘歲至四十多歲。因參加人數衆多，故初賽須分兩晚舉行，明日是國語歌曲組，後日是歐西歌曲組，每組選拔二十名優勝者，參加在二十六日舉行的決賽。

革新會建議當局
設立仲裁會
評定補地價

【本報訊】革新會昨建議成立一仲裁會，以評定補地價，使業主於不滿所索之補地價時，能提交仲裁會檢討及估定確實數目，不致讓有關當局任其意而決定。

革新會以此仲裁方式，聆聽業主與政府當局雙方面之意見，才能取得一擬大衆接受的結論。該會認為雖然事實上有法例准許及管制分期繳交補地價，但多數小業主在購買樓宇時卻不懂此等法例，與常人一般無異，他們是不知曉此類規條，在此情形下，政府應予以同情而非以硬性推行法例以待之。大多數此等小業主都不是很富有者，不少以他們一生血汗所得之積蓄購置一所樓宇，一旦因不能立時繳交補地價而致樓宇受充公，他們必極感吃苦，此類情形，若讓其繼續發展，必會引起極端不滿狀態，香港革新會籲請當局應小心而公平地去考慮此一問題。

香港革新會上述建議，是在最近常務會議中決定的，該會曾討論及極關心九龍大角咀很多業主因官地滿期，須被批而面臨莫大之困難，遭遇此情形之小業主為數逾千，政府當局要他們繳交高昂之補地價，而且須一次過繳交，數目不菲，平均每一業主約需繳付萬餘至三萬元，此等業主之代表亦曾到革新會投訴。

尖沙咀商業中心

宏偉堂皇

東英大廈

彌敦道一零零號「樂宮戲院隔鄰」

最新型設備寫字樓

本大廈實用面積式十玖萬餘呎位于日夜旺盛之尖沙咀，遊客聚集地，九龍商業中心區往天星碼頭僅距兩站步行十分鐘

設備：全座大廈空氣調節供應，高速升降機九部，自動扶手電梯六部，貨車用升降機一部，大廈專用郵政箱。

地下——酒樓・夜總會（已租）

地下舖面——旺舖（所餘單位無多）

二三樓——百貨商場（所餘單位無多）

四樓——全層特別設計為醫務所牙醫診所有特種設備每單位均有自來水喉

五至十六樓——寫字樓（源源遷入）

頂樓——露天花園繹房（適合餐廳・夜總會及大會所）（面積一萬尺）

租價：旺舖商場　每呎由$1.40——$12——

寫字樓　每呎由$1.00——$1.60

每單位400呎——全層16,500呎

（歡迎參觀・隨時遷進）

洽租處：本大廈三樓

生記租務處

電話：六七三二九一・六七三二九五

卅年經驗　專醫斷尾　愈後收費　立單保證　限日全愈　如不全癒　原銀奉回　決不食言　不用戒口　不用數堂　全用丹藥　當面見功

四邑名醫　伍德平

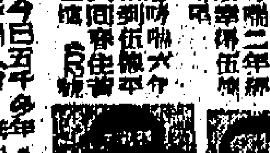
哮喘之咳

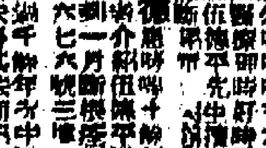
俗名扯氣　又名扯衣　中西醫　根治斷色

本醫治愈病者甚多，並謹摘男女老幼病者信件下列以供同病者利便訪問證明確能斷根信者得救。

謹告久咳哮喘諸君

久咳哮喘，俗稱扯氣，又名扯衣，乃不可醫治之病，此種病……





九龍地址：大埔道七十七號A二樓（北河街口寶石茶樓側）

診病時間：上午九時至下午六時

喜訊

不含麻黃　斷斷喘根

總代理：香港藥劑所（電話850749）（853987）港九西藥房均有代售

歡迎外埠函購

Nathan Road Kowloon Hong Kong

魚類統營處開辦 十三間學校 共三千多人

【本報訊】漁農處屬下的魚類統營處，現辦理十三所學校，收容本港漁民子弟。去月該十三所學校開課時，入學兒童共三千七百廿二名，此外，還有九百六十九名漁民子弟在其他小學攻讀，另有廿四名領有統營處補助金，在中學攻讀。

本年七、八、九月間，魚類統營處辦理的教育設施再次擴展，包括啓用該處在香港仔設立附有小學的實用中學新校舍。該新校本學期開課後，即設中一至中二共六班，小學開至四年級共十班，合計中學部收容學生二百廿四名，小學部四百五十名。

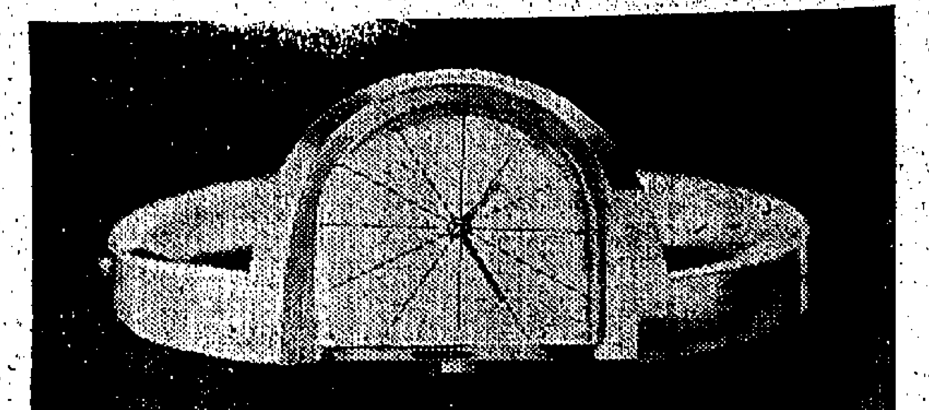
同時期內，四頁漁民子弟學校增加兩班，現共有十二班，分上下午上課。三門仔新村漁民子弟學校，本學期亦增加一班，現共有三班。

萬國時表展覽會 月內在瑞士舉行

【本報訊】據瑞錶製商稱：本月在瑞士蘇黎世市舉行的本年度萬國時表及珍飾週年展覽會中，瑞士產品，榮獲大會評選團的佳評。參加此次展覽的卅家瑞士表廠是瑞士全國五百多家表廠中的精英，其展出的製品，款式新穎設計富創作性。

此項週年展覽，乃是世界上最重要的時表款式設計示範中心，其展覽結果，足以啓示潮流對於時表款式的趨向。本屆展出的瑞士表，其款式仍以格調溫和的綉枕型，比以四方型者爲潮流所尙，另外一項設計，爲裝兜與表帶，已不再如往昔的分爲兩件，而是將裝兜與表帶溶合成爲兩位一體的整個單位。表面的設計，主要以簡潔調和爲原則，用羅馬數目字作報時標誌，已不若去年盛行。女庄表，崇尙較大型的款式，而男庄表，則趨向自動日曆及潮型款式，另外又有一種衿上袋裝，款式典雅，亦爲男界所歡迎。

至於珍飾表方面，依然是以名貴鑽石及精選眞珠爲主要裝飾。



萬國表展 圖爲在本年度「萬國時表及珍飾展覽會」中，展出的瑞士表之一，裝兜與表帶共成兩位一體的設計。

一週傳染病 卅六人喪生

【本報訊】據官方昨日發表的衛生統計數字：截至本月八日止一週內，死於傳染病者卅六人，上一週則是卅四人。上述卅六人中，死於肺病的廿三人，痲疹十人，痢疾（桿狀菌），白喉和小兒痲痺症各一人。

同期內，呈報肺病新症共二百一十五宗，由本年初起計共有八千零一十一宗。

該週內呈報的其他傳染病，計痲疹六一宗，腸熱十宗，痢疾（桿狀菌）五宗，阿米巴症二宗，眼炎七宗，白喉七宗，水痘五宗，猩紅熱二宗，小兒痲痺症二宗。

同期內，全港註冊出生共有二千二百四十六人，計港島五百四十四人，九龍一千二百六十八人，新界四百卅四人；因各種原因而死亡的，有三百廿一人，計港島一百一十四人，九龍一百八十九人，新界十八人。

江世生過港返澳門 出席衛生會議完畢

【本報訊】代表澳門赴英出席世界衛生會議之澳門名醫生江世生，今年春間首途赴倫敦，并作環球旅行，爲期六個半月，前日由東京經港返澳門。

江醫生此行，除代表澳門出席世界衛生會議，并在該處研究外科整容外更在各大城市參觀實習。

據悉：江醫生此次赴英，是公費前往，留駐英倫參觀狗場期間，專攻化驗室格力狗防疫工作，現有和種化驗方式與新型儀器，能絕對斷定受驗狗隻有無被紮藥，以保障投注人利益。

圖爲江世生醫生。

金城旅行社 擴充業務 兼營貿易

【本報訊】本港金城旅行社爲擴展業務，業經香港政府批准註冊爲金城旅運貿易有限公司，除經營承辦日本、台灣、星馬、泰、菲、歐美等旅行團及代購各地機船票原有業務外，並經營一切出入口貿易事務。

據稱：該公司十二月份台灣環島旅行團，經已開始報名，欲參加者可到九龍漢口道十七號新藝戲院大厦六〇一室，電話六六八六九五、六七〇二一。

又本港安生堂根治胃腸病，溫灸器藥，亦經委託該公司爲總代理。該器藥是醫治一切腸胃病，胃下垂，瘦弱症，失眠，哮喘等病，並可增加體重。

烹飪比賽前三名 均獲獎芝柏名錶

【本報訊】全港公開烹飪比賽已於上星期日在希爾頓酒店舉行，報名參加者凡二百餘人，可見香港主婦及閨秀對烹飪之濃厚興趣。瑞士芝柏表廠爲贊助此項有意義之比賽，委託總代理太平洋行送出芝柏女裝三隻，獎與冠軍馮瑞玲者爲芝柏表白金晶彩型，亞軍楊佩華乃芝柏表黃金，又季軍郭燦芬獲芝柏表全鋼一隻，昨在太平洋行會議廳舉行頒獎典禮，由芝柏表服務部陳安琪小姐頒獎。

圖爲陳安琪（右）頒發芝柏表與馮瑞玲（中）及楊佩華（左）

雷諾士烟廠新貢獻 駱駝濾咀烟上市

【本報訊】美國北加路連拿州雲絲頓沙龍市的雷諾士烟草公司，現在貢獻一種最新出品的駱駝濾咀香烟，現已在港面市，本港總代理是英商固德洋行。

新出駱駝濾咀香烟的包裝，仍採用標準度駱駝香烟包上人所熟知的駱駝像，它是印在褐色的下半部烟包上，劃分烟包中央的是兩有一條鍍着金邊的紅帶，而上半部烟包是白色的內部用來包裝烟枝的是用金色的錫紙來代替普通香烟常用的銀色錫紙。

據稱：雷諾士烟草公司現時是全美國最大的烟廠，它的出品還有全美國最暢銷的瀘咀香烟「駱駝」和全美國銷路冠軍的瀘咀薄荷烟「沙龍」牌和大會堂牌香醇的雷諾士遍製有太平烟絲。

圖爲駱駝濾咀香烟之新裝

聖馬利亞堂週末換物會

【本報訊】聖公會聖馬利亞堂，爲籌選學校建築費，定本月廿二日由上午十一時至下午六時，在銅鑼灣東院道三樓該堂中學禮堂舉行換物會。屆時將由郭文昭任大會主席，黃桂林夫人、彭仲熾夫人、區志忠夫人、江滌與夫人、陳荣初夫人等剪綵。

據該堂稱：該堂歷年對教育事業的發展，均不遺餘力。除於一九五九年在東院道建成小學校舍後，隨於六四年加建中學校舍一座，耗資近二百萬元，以適應本港中等教育需要。本年度中學，由中一至中四共十二班，小學分上下午班共廿四班，幼稚園九班，全校容額近二千名，此次舉辦換物會目標五萬元。

亞洲秘密警察女主角 淺丘琉璃子抵港拍片

【本報訊】由香港邵氏公司與日本合作而於日前在影城開鏡之警匪巨片「亞洲秘密警察」，女主角淺丘琉璃子昨晚九時由日本來港。

淺丘琉璃子爲日本青春紅星，紅遍日本影壇，本港觀衆對之亦不陌生。昨晚抵達本港時稱：「這次和邵氏公司合作，有機會一遊久已嚮往東方之珠，實在是人生一大快事。」同時她表示在日期間早已聽悉邵氏公司爲東南亞首屈一指之製片機構，人材和設備都屬第一流，現能夠來港在邵氏影城工作，心裡有說不出的興奮。」

該片的主角除日方之淺丘琉璃子之外，還有宍戶錠、二谷英明等；邵氏方面有方盈、王俠、王羽、原森等。

歐洲大陸節在港舉行 德歌舞女星應聘獻藝

【本報訊】香港希爾頓大酒店與德國航空公司，定下月聯合舉行「歐洲大陸節」，參加之國家有西德、瑞士、及西班牙。該節將以食物、裝飾、及娛樂三項主題作爲點綴。除德國航空公司將特別由三國聘請美麗之少女在節期中作「女招待」外，娛樂節目亦特由西德法蘭福聘請名歌舞女星「雅谷四姊妹」每晚在希爾頓之「鷹巢」夜總會歌舞演奏娛賓。

圖爲「雅谷四姊妹歌舞團」劇照。

播音電視節目

（本欄刊發節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。）

香港電台

中文台波段：六四〇千週；波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，咪前展覽。四十五分，廣播品市價。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，套根開底。卅分，兒童採訪節目，音樂。十時，點唱節目。四十五分故事「中國航海家」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲。卅分，電影故事「雙鳳旗」。十二時，本地及外來生牛及生猪批發價格報導，粵曲。卅分，漁民天氣預告，中詞西曲。四十五分，粵語新聞，特別報告。廿八，天氣報告。全。一時，街坊節演講，音樂。十五分，粵語新聞，特別報告。卅分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。卅分，電影故事「劫火紅蓮」。三時，大堂中座。五十八分，天氣報告。四時十五分，名著「苦海孤雛」。四十五分，轉播足球賽「馬來西亞對港選」。五時四十五分，時代曲。五十五分，鮮魚市價報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報，特別報告。廿分，時評詞聞。卅分，一週農事提要，特別報告及音樂小曲。四十五分，粵曲。七時，女青年會籌募建築呼籲演講。七時五分，時代曲。卅分，時事資錄。五十八分，天氣報告。八時，粵語新聞報告，音樂。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，漁民一週。卅分，廣播劇「墮沉」。十時，專講全。十五分，中國樂器漫談。卅分，科學與工業。四十五分，藝術歌曲。十一時，醉人的音樂。卅五分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝嘏節目。二十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，南音。十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞天。五分，社團簡報。十分，時代曲。卅分，小說「小媳婦」。十二時，祝婚祝節目。十五分，時代曲。卅分，小說「社會大學」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，報道東南亞天氣。卅分，電影故事「莫忘今宵」。二時，小說「秋水長天」。卅分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，跳舞粵曲。五時，小說「小明流浪記」。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，時代曲。卅分，歐西流行曲點唱。七時，小說「浪子驚魂」。卅分，時代曲。八時，小說「孫海雙珠」。卅分，胡伯金職員爲女青年會籌建會所呼籲。四十五分，麥馬漫談。九時，小說「捕風捉影」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。卅分，電影故事「野戰雄獅」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝嘏節目。廿五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。十一時，天氣報告，小說「碧玉籠」。卅分，報道東南亞天氣，粵曲。十二時，小說「好兒弟」。卅分，股市報道，時代曲點唱。一時十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告。卅分，粵曲點唱。二時，報道東南亞天氣。三時，歐西音樂。卅分，小說「英雄闖江東」。四時，天氣報告，粵曲。卅分，股市報道，時代曲。四十分，轉播足球賽「馬華代表隊對港選隊」。五時四十五分，時代曲。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，恰恰小聚。七時，粵曲。卅分，小說「一片痴心」。八時，轉播港台新聞報道，世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，街坊節目播嗣，時代曲。九時，天氣報告，港九時事。十五分，馬場動態。卅分，海瑞傳之「啟聽鈞奸錄」。十時，國學講座，明日節目預告。卅分，小說「烏啼恨」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，廣播完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。卅分，金石良言「陰德」。卅分，粵曲。九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂，節目報告。四十五分，錄播港台空中問答。五十五分，音樂。十時，衛生常識。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「夜走陳機港」。卅分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「愛花奇緣」。一時，時代曲點唱。卅分，諧劇「出奇制勝」。二時，粵曲。三時，人間世「情海微波」。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，節目報告。四時，電影歌曲。卅分，兒童歌曲，金價報告，兒童小說，故事「倚天屠龍記」。六時，歐西流行歌曲。卅分，小說「危機四伏」。七時，綠島報導。卅分，小說「金沙灘」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，胡百全議員爲女青年會籌建會所呼籲。十五分，人物趣談。卅分，時代曲。四十五分，漫談香港建設。九時，故事「龍鳳金劍」。卅分，粵曲，報告教育台明日節目。十時，紅粉春秋。卅分，歐西流行歌曲。十一時，新聞報導，天氣預測，證券消息明日節目報告。十五分，夜半奇談。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京劇。卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，客語故事「紹興逃俏」。十時，潮曲。卅分，兒童歌曲。十一時，福建歌曲。十二時，國樂。卅分，新聞報導，天氣報告。一時，潮劇。卅分，時代曲，節目報告。說「一現號爆炸案」。卅分，京劇。二時，彈詞。卅分，滬劇。三時，雜曲。卅分，潮曲。五時，潮語故事「俠劍恩仇錄」，金價報告，節目報告。卅分，藝術歐曲。六時，越劇。卅五分，潮曲。七時，社會服務，報告教育明日節目。十五分，快活谷見聞。卅分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，潮語戲劇化小說「還我河山」。卅分，國語戲劇小說「浪蕩桃花」。九時，戲曲介紹「彈詞迷功名」。十時，評話「包公案」。三十分，小說「空門還俗」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，背燈夜話「聰明的太太」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，快樂生辰。卅分，健美體操。七時，世界新聞。十五分，集郵漫談。四十五分，萬里遊踪。八時十五分，神秘客。四十五分，密底算盤。九時十五分，粵片「鄰家有女初成長」丁瑩、麥中平主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，錢銀密碼。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲。九時，家庭信箱。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲點唱。十一時，小說。卅分，西曲點唱。十二時，羅保道作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，小說，天氣報告。卅分，猫國之音。二時，粵曲。卅分，小說。三時，電影歌曲。卅分，小說。四時，粵曲點唱。五時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童節目。四十五分，時代曲。六時，諧劇。卅分，西曲點唱。七時，歐劇小說。三十分，賽狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，住家男人。卅分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。卅分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，香港阿斗官。三十分，談天說地。四十五分，時代曲，明日節目預告。十一時，有求必應。卅分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

西德郵船 民川自歐來港

明晨可抵埗卸貨廿二開往日本 夏華士泰廿三到埠翌日返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船民川號貨輪（MUENCHEN）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，預定航期，如無其他，當可於明（廿一）日上午六時到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定翌（廿二）日離港，繼續航赴日本。

另艘貨輪夏華士泰號（HAVELSTEIN）則自日本回航，可能於本月廿三日航抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，落載後擬定翌（廿四）日離港，回航歐洲。

國泰香港售票處 經專家重新佈置

著名香港室內設計家露芙羅拔臣女士最近完成國泰航空公司香港於仁行售票處佈置工作，極得各界人士讚賞。

羅拔臣女士的設計作風大胆，她不愛俗，喜歡採用新材料及新意見。

國泰於仁行售票處有幾個特色：售票處面積非常大，米黃色的地板上飛有十九個黑色的符號，驟看祇是有趣的圖案，可是它們卻是中國古代的星辰象徵記號。售票員的背景是售票處的身有精緻的雕刻，吸引人的是街上的鳥籠，個別掛在一些鳥籠中的美麗手製鳥兒。

據羅拔臣女士稱：這是象徵天行及飛行。售票處中間的大櫃。

國泰航空公司於仁行售票處的一角。

美實業家來港考察

美國置業投資專家柯耳滿於短期訪港後，前日乘威爾遜總統客輪返美國。

柯氏於留港期間曾對香港置業情況加以觀察。據稱，美國現在很盛行「合作置業」的方法，特別是在人烟稠密的地區，所謂「合作置業」者即一批對某一地點認爲有發展可能又有投資興趣的人，共同向一家置業公司投資，購買該地區土地，興建新型住宅。全部股權平均分配，房屋完竣後由投資者自己處理。柯氏深信這種置業方法很可在港推行。

籐田旅行社 香港觀光團 暢遊港澳飛返東京

日本籐田旅行社組織之香港觀光團，一行二十二人，於本月十二日從東京乘日航客機飛抵香港，作爲期三天之遊覽。彼等此行，除觀光本港外，並順道前往澳門旅行。有關該團之遊覽秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。

該團於觀光事畢，仍乘日航班機逕飛東京。

圖片說明：飛來遊覽港澳之籐田旅行社香港觀光團。

交通版

出入口輪船預告

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(到港)	(離港)	(往何埠)	(所屬公司)
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK			廿一	洲非	捷成
華盛頓	貨船	WASHINGTON			廿一	溫哥華	怡和
寶馬	貨船	BOMA			廿一	日本	寶隆
日本郵	貨船	JAPAN MAIL			廿一	溫哥華	福來
高原	貨船	HIGHLAND			廿一	美洲	太平
利來	貨船	NELLORE			廿一	澳洲	鐵行
蘇頓	貨船	SOUDAN			廿一	歐洲	鐵行
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國		廿一	美國	美輪
海明	貨船	HAI MENG			廿一	山打根	多利順
英迪些亞	貨船	FLINTSHIRE			廿二	歐洲	怡和
林肯總統	貨船	PRES. LINCOLN	美國	廿一	廿二	日本美國	總統
湯信禮士	貨船	THOMPSON LYKES	美國	廿一	廿二	美國	總統
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	廿一	廿二	日本	捷成
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿一	廿二	美國	多利順
鹽鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿一	廿五	美國	美輪
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美民	廿一	廿二	美國	捷成
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	廿一	廿二	溫哥華	多利順
拿拉	貨船	RAJAH	日本	廿一	廿二	星洲	鐵行
喀拉嗤	貨船	KARACHI	歐洲	廿一	廿一	中國大陸	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿一	廿一	日本美國	總統
西綠士	貨船	CYCLOPS			廿二	歐洲	太古
邊城組	貨船	BENVANNOCH			廿一	歐洲	邊行
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON			廿六	歐洲	銀行
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA			廿二	星洲南非南美	渣華
明城丸	貨船	MEIJYO MARU			廿一	日本	大阪
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	廿一	廿二	美國	多利順
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿一	廿三	日本	多利順
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	日本	廿一	廿二	紅海地中海岸	大阪
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	廿一	廿二	星洲歐洲	日郵
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	廿二	廿二	星洲南非南美	大阪
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	曼谷	廿二	廿七	美國	太平
嘉堡良	貨船	GLENEARN	歐洲	廿二	廿五	華北	怡和
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿二	廿三	日本美國	總統
安康娜	貨船	ANCONA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
嘉連碌步	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿二	廿五	上海	怡和
哥摩連	客船	COMORIN	日本	廿二	廿四	歐洲	鐵行
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	非洲	廿二	廿三	日本	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿二	廿三	馬尼剌	美輪
榮泰丸	船貨	BISHUN MARU	新加坡	廿二	廿三	日本	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	廿三	廿四	基隆	太古
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	日本	廿三	廿八	歐洲	太古
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	廿三	廿四	美國	大阪
夏華士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
邊地亞	貨船	BENDEARG	高雄	廿三	廿八	歐洲	邊行
士打巴里	貨船	STR. BALI	非洲	廿三	廿五	日本	渣華
萬根希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿三	廿六	非洲	渣華
樂提	貨船	ROTTI	美國	廿四	廿四	星洲非洲	渣華
利德瑾	貨船	NEDER RIJN	日本	廿四	廿六	歐洲	渣華
廣西	貨船	KWANGSI	日本	廿四	廿七	紐西蘭	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿四	廿五	非洲	捷成
斯伊丹德	船貨	C.E. DANT	曼谷	廿四	廿五	美國	怡和
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	廿四	廿六	非洲	鐵行
士打富利莎	貨船	STR. FRAZER	非洲星洲	廿四	廿七	日本	渣華
樂提	貨船	ROTTI	美國	廿四	廿四	星洲波斯灣	渣華
安順	客船	ANSHUN			廿四	新加坡	太古
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿五	廿九	澳洲	怡和
茂利怡奧利	貨船	MURRAYEVERETT	日本	廿五	廿六	星洲非洲	福來
白坎南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	美國	廿五	廿六	星洲美國	總統
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	日郵
馬達加斯加	貨船	MADAGASCAR MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	大阪
蘇州	貨船	PERNSTATE	美國	廿五	廿六	美國	多利順
安泰諾	貨船	ANTENOR	歐洲	廿五			太古
路易禮士	貨船	LOUIS LYKES	美國	廿五	廿六	美國	總統
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	新加坡	廿五	廿五	日本	大阪
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿五	廿六	沖繩釜山日本	美輪
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	廿六	廿九	日本	太古
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	廿六	廿七	日本	捷成
猶星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	廿六	廿七	星洲非洲	[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期四）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	上午十一時卅分
泛美	倫敦印度泰國	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時
西北	西雅圖東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午四時三刻
國泰	東京大阪台北	下午三時卅分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午九時三刻
國泰	漢城福岡台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦印度	下午七時十分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
民航	台北	上午十時廿分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
義航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午四時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時一刻
泰航	馬尼剌	下午二時四十分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午十時三十分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午三時五十五分
馬航	星洲	下午一時三刻
東航	金邊	下午七時五十分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
英航	達爾文雪梨	下午七時
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
德航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
民航	台北沖繩東京	上午十一時
法航	越泰印巴黎	下午三時卅分
義航	泰印馬羅	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
日航	曼谷星洲印尼	下午一時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅五分
泰航	曼谷	下午三時一刻
泰航	馬尼剌	上午十時
泰航	台北大阪東京	下午四時五分
泰航	曼谷	下午五時五分
東航	永珍	正午十二時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午四時四十
馬航	新加坡	下午一時卅分

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(英文名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
華盛頓（貨）	WASHINGTON	曼谷	怡和	A十三	上午七時
寶馬（貨）	BOMA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	下午一時
日本郵（貨）	JAPAN MAIL	美國	福來	A廿二	午夜
奧加馬士基（貨）	OLGA MSK	日本	捷成	A三	正午十二時
月鋒（貨）	PIONEER MOON	美國	美輪	北角貨倉碼頭	上午
威靈頓城（貨）	C.WELLINGTON	日本	銀行	A卅一	上午
士打賓嘉（貨）	STR.BANKA	日本	渣華	A卅二	上午六時
明城丸（貨）	MEIJYO MARU	新加坡	大阪	A四	下午七時

出口船

(船名)	(英文名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
田納西丸（貨）	TENNESSEE MARU	美國	太平	A廿八	下午五時
新印度怡奧利（貨）	JOHNEVERETT	沖繩釜山日本	福來	A卅四	上午七時
寶利維路（貨）	BONNEVILLE	美國	銀行	A九	上午七時
伊勢丸（貨）	ISE MARU	日本	日郵	A一	下午
芝利華（客）	CHIT WAH	澳洲	渣華	海運大厦	午夜
何素華（客）	ORSOVA	歐洲	鐵行	海運大厦	正午十二時
安娜麗琪（貨）	ANNA BAKKE	星洲印度澳洲	[illegible]	A六	凌晨
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	日本	捷成	A二	上午六時
東星（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A廿三	上午

截信時間

今（二十日）（星期四）

空郵

- 印尼：信件上午十時，包裹上午九時
- 以色列，法國：信件上午十一時，包裹上午十時
- 泰國，新加坡，馬來西亞，沙巴：信件正午，包裹上午十一時
- 台灣，日本：信件正午，包裹上午十一時
- 檀香山，約旦，科威特，巴林，沙地阿拉伯，埃及，荷蘭，瑞士，義大利，丹麥，挪威，瑞典，尼日利亞，非洲，英國：信件下午一時，包裹正午
- 美國，中南美洲，夏威夷：信件下午一時，包裹正午
- 菲律賓，關島：信件下午二時，包裹下午一時
- 德國：信件下午二時，包裹下午一時
- 澳洲，菲律賓：信件下午三時，包裹下午二時
- 南越，柬埔寨：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

- 西德：包裹上午十一時
- 智利，瓜地馬拉，加拿大：信件下午五時，包裹下午四時

明（廿一日）（星期五）

空郵

- 加拿大：信件上午十時，包裹上午九時
- 巴西：信件上午十時，包裹上午九時
- 台灣，日本：信件上午十時，包裹上午九時
- 馬來西亞，新加坡，沙巴，錫蘭：信件上午十一時，包裹上午九時
- 沖繩島：信件下午一時，包裹上午十一時
- 美國，中南美洲：信件下午一時，包裹正午
- 西德，荷蘭，比利時，瑞典，尼日利亞，非洲：信件下午一時，包裹正午
- 瑞士：信件下午一時，包裹正午
- 希臘，巴基斯坦，沙地阿拉伯，印度，義大利：信件下午一時，包裹正午
- 南韓：信件下午四時，包裹下午三時
- 澳洲，紐西蘭：信件下午四時，包裹下午三時
- 印尼，伊拉克：信件下午五時，包裹下午四時
- 南越，柬埔寨：信件下午六時，包裹下午五時

馬華隊臨別表演賽
今戰港選手
下午四時花墟上演

【本報訊】來港報聘和和盃埠際足球賽衛冕失敗的馬華足球隊，今天與香港選手作表演賽，定下午四時在花墟球場舉行。正本戲上演之前，先加插時備對中青爲序幕戰，於下午二時一刻交鋒。門票一律收二元四角。

今天的馬華對港選足球表演賽，也是客軍此次訪港的告別戰，前此，客軍在港比賽兩場的戰果，在和和盃賽以二比六敗于港華，次仗則以二比一壓倒華聯。

觀客軍在過去兩場比賽的演出，全隊鬥志旺盛，速度高，出腳快，前鋒射門腳頭勁，衝刺力強，表現不俗。但是，他們的中後衛攔截工夫未到家，前鋒由于腳法多欠上乘，因而傳射爲失準。

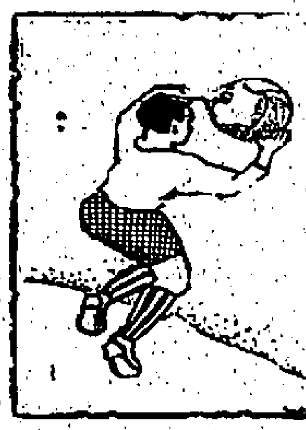
事實上，以客軍所具備的條件，假如他們採用長傳急攻的踢法，對港隊應有極大威脅，要是他們又像和和盃對港華那樣，常常採用短傳推進，今天要戰勝港隊，絕不容易。

今天與客軍交鋒的香港選手隊，全是代表香港出席國際足球賽的人馬，不過，全隊實力，卻是守力比鋒力強，而且全陣配搭，與和和盃賽的港華隊比較，亦有一段距離，比不上港華完整。

港選的中後衛，都是近況正佳死纏爛打之輩，諒可穩守得來，但前鋒卻不如理想。中鋒要樞紐仍未恢復水準，張耀國在華聯對客軍一場表演賽中，盤弄過多，演出走樣，整條鋒綫固然不如港華強勁，就是比華聯亦遜一籌。

由于港選陣容並非很完整，雖然客軍實力並不強，因而今天的一場表演，依然是勢均力敵，誰勝誰負，就要看臨場演出而定。港選要壓倒客軍，除了提高士氣努力應戰外，必須鋒綫各將演出水準才能如願。

體育



參加亞運網球賽 已選出六人
男子：吳文祥、許子石、林方、羅樂文。女子：徐婉圓、陸桀履中。

【本報訊】參加第五屆亞洲運動會的香港網球代表六人，經香港網球總會審查批准後，昨日正式公佈，依次計有男子吳文祥、許子石、林方、與羅樂文，女子有徐婉圓與陸桀履中。隊長爲葉觀雄，領隊爲網總義務秘書黃頌。上述六名代表，都是目前本港網壇的一流選手，俱是年富力強，吳文祥是上屆硬地的冠軍，本屆亦已取得決賽權，許子石，林方，與羅樂文，都是公開賽位列前茅的人物，或是多屆雙打的冠軍。徐婉圓是本屆硬地賽的三料冠軍。陸桀履中是本屆草地賽雙料冠軍。

老牌冠軍葉觀雄，則担任不比賽的隊長，上述六名選手與一名隊長，由網總擬支每人兩千元出席費用，政府補助多少，尚未確定，大約每人四百至八百元左右，而領隊黃頌，則是自費前往。

參加項目初步決定是，吳文祥與許子石參加男子單打，參加男子雙打有兩對，即吳文祥與羅樂文，林方與許子石。徐婉圓與陸桀履中參加女子單打，又合作參加女子雙打。參加混合雙打的亦有兩對，即林方與徐婉圓夫婦，羅樂文與陸桀履中。

上述代表名單與參加項目，已於昨日呈交香港業餘體育協會與林匹克委員會主席沙利士，轉報泰國曼谷亞運委員會。這些人選，是經網總遴選小組選出，而交由網總執委會通過的。在未通過之前，他們已開始集訓了，今後每星期二、五均在中游會繼續集訓，直到出發前止。

港選大戰馬華陣容

（港選）

領隊：陳爾祥，教練：黎兆榮，隊長：何祥友，副隊長：駱德興，隊醫：梁仲倫。

盛德權、黎寶忠、駱德興、梁金耀、魏燕傑、梁偉雄、張耀國、何祥友、陳錦雄、區彭年。

副選：梅永達、陳少雄、林英傑、李炳松、何耀強、周志雄、李國強。

（馬華）

領隊：莊卓岩，教練：張阿娘。

鄭正利、符福全、蔣力奮、司徒錦寶、李鑑裕、余成才、柯金龍、王金水、蔣灼拔、岑錦炳、王寶榮。

副選：李樹濤、李華振、何煥雄、柯金錫、周貴林、黃春濤、陳光榮。

馬華遊新界 感慨望大陸

【本報訊】秋高氣爽，是郊遊的時候。九巴體育會，乘馬華隊訪港，特於昨天招待環遊新界，這無非「還盅」，意報巴士南遊時，得乘客厚招待之恩。

九巴派出一輛新巴士，開到馬華大酒店都酒店招待，馬華領隊莊卓岩，抽空一點時間辦私事，未有同往，會長張子宗，昨因事不能隨隊，領隊一職，交由財政黃源消代理，另職員、教練，及觀光者也隨隊。

九巴體育會總幹事黎介如，率領十名中組球員先到青山灣海角龍樓佈置，教練邵森、譚國良，率領球員劉大權、衛佛儉、巢志強、黃德福、盧榮泰隨車款待，還有「先張飛」馮坤勝任指揮，弄到十分「大陣象」。

沿途由邵森及馮坤勝講解風景種種，客軍常問大陸邊緣情勢。

馬華沈少光，回國慶祝雙十國慶，頃與莊卓岩一齊到港，後因愛祖國風光，暢遊台中，台南，高雄，日月潭等名勝，才於昨午抵港，行裝甫卸，參加遊新界，他行，故「打死佢都唔肯去」。

馬華當「老行」之門將李樹濤，不因手傷棄權不去，柴蕊傷手同遊，馬華傷將，全部痊愈。招待員猶其酒、程寶琦、吳總招待週到。

客隊曾桂濤，最爲健談，關於馬華行程，本月廿一下午七時離港赴菲比賽，在菲賽兩場，一場在廿二日，一場廿三日，賽畢班師，但奉命回大馬集訓，不許隨隊往菲者有王兼榮、黃光亮、蔣羅拔、余成才、符福全五人。

六時抵達北角龍樓，九巴再設宴招待，原本蔡惠鴻、親臨招待，因發華，當添等一起來臨，無如同時邀銀行有一雞尾酒會，故不能分身。暢遊園亭後，館內五席，全部是海鮮，款客，甚合客軍口味，風捲殘雲，吃得殘味。

八時四十五分，全體離開海角龍樓，經荃灣而入青山道，前往永華片場參觀。（點滴火）

馬華遊新界：九巴體育會，昨在新界青山灣海角龍樓，招待馬華隊留影。

星禁球隊出國 同敬籃球隊 將取銷訪台

【本報訊】據馬華足球隊領隊莊卓岩昨語記者稱，新加坡同敬男女子籃球隊，前定本廿八日抵港，廿九日乘機回國參加萬壽杯籃球賽，昨接新加坡籃總函告，新加坡政府事務部副部長陳志誠，通令全國所有體育團體，不許出國，以便選拔代表出國，參加亞運。同敬男女子籃球隊，爲全星冠軍，當然在被禁止出國之列，故該隊不能參加萬壽杯賽者居多。

南華會網球賽 下月十二開鑼 下月五日截止報名

【本報訊】南華會主辦的第九屆全港公開硬地網球錦標賽，定於下月十二日下午二時半開幕，即日開始報名，至下月五日截止。比賽地點在九龍皇囿網球場，逢星期六、日及假期進行，比賽項目除了原日已有的男子單打、男子雙打、與女子單打及女子雙打之外，還增加了混合雙打等項目。報名費單打十元，雙打十五元，有意參加者可逕向該會管理員洽接，或電話三五一二一五四。

足總執委會 廿六會議

【本報訊】足球總會將於廿六日召開執委會時，主要是討論紐西蘭足球冠軍克加隊訪港，應否主辦亞洲盃中區預賽，和南華參加亞洲冠軍盃等問題。

芬蘭冠軍哈格隊，決定於下月二十二及廿四日，在港作兩場比賽，這是足總本屆第一支外隊訪港，芬蘭過去未有球隊訪港，將可使本港球迷有新鮮之感，故此次芬蘭隊訪港，相信一定可以獲得球迷們的擁護。

因爲哈格隊訪港，條件不高，每場也只一千五百美元，不少執委認爲應將票價減低，最高應收六元而已，但也有執委認爲，芬蘭係北歐勁旅，應收票價十元，而足總會庫空虛，兩種票價之決定，可能在這次執委會中，有所辯論。

體記聯誼會 明日叙會

體育記者聯誼會定於明日下午六時在灣仔醉瓊樓召開月會，由本月份輪值幹事鄭國榮任召集人，希各會員出席。

星警籃球隊 不敵自力

【本報訊】港星男子籃球「星軸」隊，昨晚在伊館舉行，自力勝星警，六十二比五十四。客軍在港比賽已完竣，爲三戰兩勝一敗。昨晚兩場乙組聯賽，獄吏勝太華，四十三比四十，警察勝木蘭，四十七比卅四。

自力與星警對抗，主隊佔盡上風，雖然比數的「波幅」上落很大，惟客軍始終無法扳平，祗分最接近時爲相差三分，成卅七比卅四，但自力上半場曾以卅一比十三領先十八分，下半場亦一度以五十五比四十二佔先十五分。

星警昨晚之敗，主因爲面對有經驗，而基本技術較優的自力，仍採「人釘人」戰術，自力球員援過就過，因此，主隊會兩度減分留升。至於星警曾追近相差三分，純因自力曾將紀章傑、梁建光調下，使客軍一有反攻機會，遂由卅一比十三，直追至卅一比廿五。可是自力調出正選，星警又一籌莫展。昨役上半場爲卅三比廿七，全場結果，六十二比五十四。自力勝八分。

甲組會對電視問題 決定逐場計算 收入全歸足總 尚要獲對賽隊同意

【本報訊】足球賽攝入電視，以增加足總收入問題，各甲組會昨召開座談會，結果決定：㈠以每場計算，代價二千五百元，全部歸足總收入，各會不得分潤。㈡擬攝爲電視之某場足球賽，在四十八小時前，如未得兩比賽隊的同意，不得攝影。㈢當日攝得之電視，不能在當晚放映。

足總對此項決定，尚待執委會研究後，始與麗的映聲商談簽約問題。而麗的映聲是否同意如此做法，亦須考慮。

明年體育節 改夜間表演

香港業餘體育協會第十屆體育節戶外運動主任委員梁兆綿，爲求早日進行籌備工作，特於昨日下午五時半，在拱北行更生會所召開有關會員第一次籌備會議。惟到會人數不多，遂改爲座談會，並由梁兆綿互選爲義務秘書。

梁兆綿表示，第十屆體育節戶外運動，已定一九六七年三月四日舉行，最初擬定在港九兩地各舉行一日，但其後鑒於九龍方面，祇得花墟警察球場可用，而警察球場則逢星期日供有足球賽舉行，似難借出，故最後決定仍在政府大球場舉行，此次改爲在晚間上演，由下午七時至十一時，項目與以往無大變更，並準備日間再度召開籌備會議，商討其他細則。

因羅樂文傷腿 網球雙打準決賽 今賽展期舉行

【本報訊】中游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，原定今日下午三時半，在香港銅鑼灣道中華游樂會內，點演一場男子雙打準決賽，由第二種子吳文祥、羅樂文組，與第三種籽徐煒培、許子石組角逐。現因羅樂文在練習中扭傷腿部，經向賽會申請展期獲准。賽會賽事結束經已有期，在十一月六日，賽完最後一場男子單打決賽之後，即由該會會主席顏成坤夫人頒發各項獎品，並設雞尾酒宴慶功。

本週足球秩序

廿三日（星期日）

（甲組金禧盃賽）下午三時三刻
東華對港會　港會球場
元朗對東方　花墟球場

（乙組金禧盃賽）下午一時三刻
中健對先得勝　港會球場
中青對電話　花墟球場

（下午三時三刻）　南華球場
（內組甲賽）下午二時一刻
火鶴對加山　南華球場
煤氣對鐵路

廿四日（星期一）

（甲組金禧盃賽）下午三時三刻
陸軍對東昇　花墟球場

（乙組金禧盃賽）下午一時三刻
消防對港九街　花墟球場

廿五日（星期二）

（甲組金禧盃賽）下午八時
星島對九巴　政府球場

（乙組金禧盃賽）下午六時
緝私對郵政　政府球場

馬經

分場同廄 馬態分析

·陶樂駿·

昨天早課，僅有林國強的露斯，何國炎的雅蘭童，均未夠勇，其餘的馬在前天操過了，茲將各場同廄的主力形勢試作分析如下：

第二場第五班一哩，燕廐的燦輝、奔馳、新勝。

燦輝的班次仍有懷疑，腳法軟弱，步幅不夠闊，僅得三段的氣力，在此場難起作用。

奔馳與新勝，質素相差不遠，奔馳的體力強盛，可以耐操，支持到四段，新勝的質素未見底，步密勁雄，但操練以六化郎爲主，此次奔馳由李家強出戰，可以減磅，新勝侍質，兩駒均有蛟龍出海的可能，但對手很強，充其量祗作冷門對像。

貝廐的綠林與威猛聲均態狀平平，難望有成。

安娜大將均呈勇

第三場第三班一哩，殷廐的安娜與大將，均是排班馬，安娜勝六化郎四十碼的時候，有餘未盡，步幅夠大，估計質素在大將之上，狀態卻不及大將，最近已加工催趕，漸入佳境，可望惡質出拚。

大將，本季出操最早，多操六化郎及一哩，近期專注六化郎，操到鋒利，步密勁雄，有四段貫注的氣力，由梅運登上陣，鬥志明顯，但同場多強中手，亦有走蛟龍出海的趨勢，對此場均有相當的影響力；朱廐的駿騏，操練平常，近期才趕功夫，有郭子猷助陣，但未操足，對手太強，實力未如理想。

艷陽天由何華操練多時，步大力雄，漸入佳境，而名氣不大，有拚冷可能。紅廐的勁王複極起功夫，多利來路程不合，必然以勁王作拚冷的主力，但成份很微。

鐵騎士優於皇冠

第四場第五班一哩，史廐的鐵騎士頗操練，氣力雄壯，估計質素在此班有些超卓之感，雖未熟足，但演出已較爲準確，皇冠老弱，狀態平平，當然不及鐵騎士。

貝廐的來人匯分爽旺，財夫人均無佳態，蘇廐好得、豐利，宇宙船三駒，除好得緩操之外，豐利由蘇國仁勤操，步法轉活，衝刺增強，宜防拚冷。宇宙船質新當起，由助手多操六化郎，段速均勻，雄勁可愛，此次是爭雄份子。兩駒均宜兼顧。

第六場第五班一哩，蘇廐的海軍動氣由季初出操，經常火氣盛旺，搶韁前湧，近況較寶山爲佳，值得留意冷門動態。

史廐的滿冠有回勇佳態，步大力雄，優於蓋世美人。

貝廐的藍圖季初出操，步伐豪放，氣力貫注，是爭雄份子，立功馬質高，但出操較遲，狀態未勇。

第七場第八班六化郎四十碼，貝廐的智慧操足，步幅開朗，近況漸佳，金斗滿步法未上力，機會不強。

第八場第三班一哩，蘇廐的百勝貿狀均佳，雅蘭童未操起。

紅廐的大力，季初出操，路姿瀟洒，佳外豪溢，優於成功日；殷廐的大胆、秀麗、均未夠勇，而以秀麗的近況較佳。

同樣的日期，作同樣的競賽 小奧林匹克運動會

【美新處特稿】墨西哥市拔海七千三百四十七呎（約二千四百公尺，或簡括說來一英里半），一九六八年奧林匹克運動會將在該市舉行。許多國家都認爲在這樣高度的地方舉行運動大會，一定會影響運動員的健康。墨西哥爲此特定今年舉行一屆小奧林匹克運動會——在同樣的日期（十月十二至二十日），作同樣的競賽，以證明在墨西哥市作體育競賽，決不致影響運動員的健康。

泛美運動大會，中美運動大會都曾在墨西哥舉行過，並無運動員因拔海高度而死傷情事。

參加第二屆小奧林匹克運動會的共有五百個運動員，代表二十二個國家。蘇聯派了七十九名，美國派了二十六人。截至十月十六日爲止，美國已獲了十七面金牌，十一面銀牌及八面銅牌。蘇聯也獲十二面金牌，十一面銀牌及八面銅牌。第三是法國，已獲八面金牌，七面銀牌及八面銅牌。

法國的游泳實力驚人，兩年後，很可能是美國及澳洲的勁敵。

日本此次派了十七運動員前去，其獲金銀銅牌各兩面，演出相當不俗。據他們的游泳教練井上談，他的二女一男的泳員，在墨西哥市演出，僅比日本時的時間慢了一秒。」

十位游泳選手，及十二位田徑選手，及八位醫生，經過二個月的鍛鍊之後，醫生們認爲拔海高度對人體全無影響。現在我們要知道如何才能使好的泳員，保持他們的良好成績。

日本隊的泳員訓練游法是：每星期內二天在墨西哥市，作柔軟或較輕的體操，五天在鳩那伐加——高度較墨西哥市低半英里，一千六百公尺——作很嚴的訓練，效果頗佳。

田徑教練村上，與同行的田徑醫學法員會的建議：運動員需要一個月的時間，方能習慣高度的氣候。他說：「我的運動員初到此間時，感到呼吸不便，且期一長，這種困難便大大地減少。五千公尺的選手在日本可跑十三分二十秒，在此間，最快成績是十三分五八秒。一千五百公尺約爲五秒至八秒的區別。距離愈短，影響愈少。」

他們的說法，已爲各國教練們所同意。

美國泳員此次因食物不慣而感到胃部不舒適者已有二三人。日本的井上說：「今年日本人不食此地的食物，也不飲食水，牛奶或乳酪，免致胃部不適。去年我們的泳員甘受到此種影響。今年我們自己帶備米及牛奶來，飲蒸餾水。」

從游泳的演出來說，成績與平地上似相逕，但適時期，一般好手的準備時間也不夠。究竟高度有多少影響，非到兩年後的正式奧林匹克運動會，無法作準確的衡量。

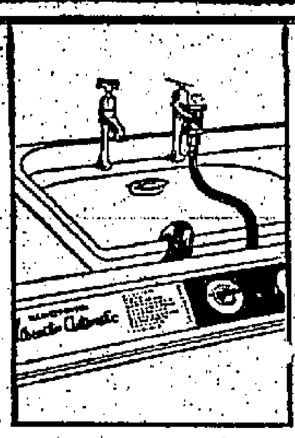
'ENGLISH ELECTRIC'

英電牌

全自動洗衣機

家庭主婦請注意：

英電牌全自動洗衣機係全世界最完善自動洗衣機能替妳解決一切洗衣困難之是一部百份之百忠誠爲妳服務的自動洗衣機請看看右列舉出的各項優點妳將會明白爲什麼它是這樣的受人歡迎：



1 英電牌洗衣机入水去水全部自動控制清水注入机内至適當的容量之時便會自動停止永無滿溢之虞去水時由電泵放出不需用人力全自動控制。

2 英電牌洗衣机能洗濯任何質料的衣物机上有七種不同質地的選擇器洗濯時間的長短水的温度過清水的次數都將會自動調節永不損壞衣物。

3 英電牌洗衣机是用離心力高速轉衣旋把水份抽乾無打結或扯爛之弊開制後可做其他工作或玩耍當洗濯全部完畢後便會自動閂制見全可靠。

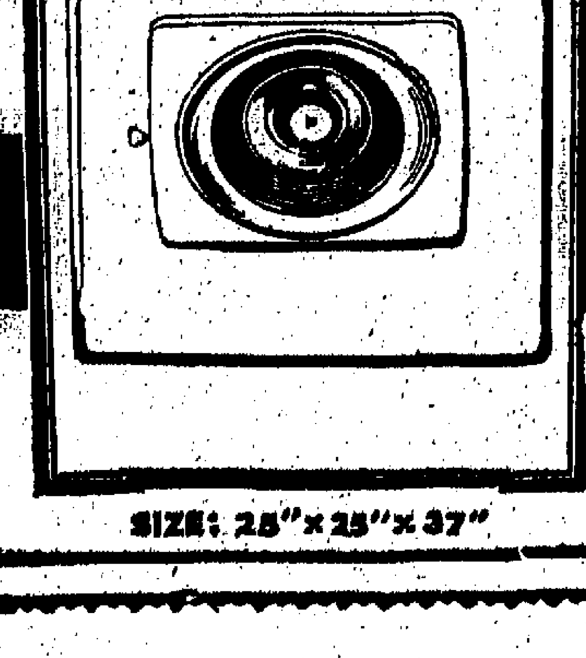
欲知詳細情形或索取說明書請到下列各代理商接洽

中央無線電器行　九龍金巴利道八號

通用行有限公司　九龍亞加老街九十八號B

中原無線電器行　香港德輔道中一〇五號

曾福琴行　香港皇后大道中公主行



550.—

SIZE: 25"×25"×37"

總代理

佐德有限公司

香港勝利大廈

電話：二三七三二一

再奪金牌

生力啤

生力啤早經全球人士公認爲品質優異，在本年七月間菲律賓生力啤酒又榮獲調查中心及營業促進會頒發金牌獎，該會爲鑑定品質之國際組織，總辦事處設在比利時首都布魯塞爾，香港生力啤酒於一九六四年已獲得國際金牌，此次再度得獎足證生力啤品質高超，確爲最佳的啤酒。

瑞士最新發明消痔特效葯「爲痔謀」

根治一切痔瘡疾患

片劑口服絕對有效，坐藥，油膏有消除劇痛、發炎、排泄及痕癢之迅速特效，可與片劑同時應用。

「爲痔謀」乃目前最進步之新方法。

「爲痔謀」……CRI—HYDROXYETHYL—RUTOSIDUM……

服法：……

各大藥房均售　瑞士司馬藥廠監製

總代理：宜巴（中國）有限公司

曼谷市區極度繁盛
消費月增三億港元
向本港辦貨範圍甚廣單頭頗大
港製飛機恤最搶手現貨被扯空

【本報訊】據此間泰國出入口莊權威人士談稱：泰京曼谷市區，日見繁榮，各行商業之旺盛情況，爲有史以來所僅見，緣以越戰升級後，前綫美軍大增，大家都認爲泰國安定，而以曼谷作爲後方，所有美軍眷屬，絕大多數都遷往該處且經常有美國軍人六、七萬人往來於泰越之間或在曼谷居停，因此，曼谷人口大增，而美國軍人及其眷屬經常使用美金，每月在曼谷消費估計總有五千萬美元以上，即港幣約三億元，（到曼谷渡假軍人每日消費約十美元）所以購買力比前大爲增強，舉凡飲食，旅遊衣着，傢俬及其他日常用品各業，都非常發達，由於人口增多，市區擴展，地產物業市亦好，建築與交通事業，同樣發達，除了地產價猛漲外，房屋租值也比前提高。

又說：由於曼谷市區繁榮，商業興盛，需要外貨自然大增，泰國政府採取「寓禁於徵」政策，逐步放寬外貨入口，也爲供應市面需要，一方面則增加國庫收益，本港因屬泰米的主要市場，在貿易上經常有密切的聯繫，所以近來輸泰貿易，大有進展，所有棉織品（包括男女成服及胸圍）塑膠用品，玩具原子粒收音機，起樂器材漆油，鋼鐵，水菜，罐頭食品，雜糧，中西藥物及其他日常用品，去銷均多，棉織品中尤以飛機恤輸泰最爲大宗，每一訂單，起碼要四、五百打，以致本港現貨，全被扯空，廠家雖加工趕製，亦未能滿足需求。

貿易商又說：泰國政府逐步放寬外貨入口，自然對本港有利，但因關稅過重，如泰方已有出產的貨品仍難去銷，化粧品亦因關稅過重的關係，經常去銷不多。

英國市場存貨很疏
向港訂購棉品活躍
指定十一月及十二月付船

【本報訊】英國客商向港訂購棉織品突告活躍，原因是英國商場一般棉織品存貨很疏，最近銷路甚暢，向港訂購十一、二月付船的布匹、成衣、針織衣着品、毛巾等都轉趨頻密，預料十一、二月由港輸往英國的棉織品將顯著增加。

據本港棉紗工業人士指陳：現時英國客商向港訂購的棉織品，都是十一月及十二月付船的，布匹方面，每宗訂購五十萬碼至一百萬碼的也有很多。梭織成衣每宗訂購三百打至五百打，包括恤衫、長西褲、睡袍、女裝套裝、太空褸等。針織衣着品訂購亦告增加，計有T恤、卡曲、買偷、女裝內衣褲、運動衣褲等，每宗訂購五百打左右較爲普遍。毛巾訂購亦告活躍，包括浴巾、餐巾、嬰兒用粗巾等，每宗訂購五千打或一、二千磅爲主。

現時英國市場各種棉織品因爲存貨很疏，價格剌激上升，據本港某大紡織染製衣廠駐倫敦代表的航信報告：最近倫敦市場棉匹布與加工布價格上升百分之二至百分之三，成衣價格上升百分之七至百分之十，原因是過去幾個月英國商人輸入棉織品顯著的減少，現在實銷季節旺月到臨，漸有供不應求的感覺，因此英國商人紛紛向港訂購十一、二月付船的新貨，準備運到英國正在入口附加稅取消以後，供應市場銷售。

工商界

銀行折息企定
建日成交不多

【本報訊】近因英國經濟略爲好轉，而商場息價降低，故本港銀行同業拆息，除間六厘後多日來均照此價拆放，但需求者少，成交不多。

馬來亞瑞士滙
牌價昨均調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日馬來亞及瑞士滙均見調整，計調整後之新滙率，前者掛低，後者改高。至於滙豐銀行所掛之倫敦美元告羅士牌價，亦輕微改高。

馬來亞電滙賣出價由五三·〇六二五，改爲五三·一二五元，即每百港元比前多兌〇·〇六二五元。

瑞士法郎電滙賣出價由七四·八一二五，改爲七四·七五瑞士法郎，買入價亦由七五·八一二五瑞士法郎改爲七五·七五瑞士法郎，即每百港元均比前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二·七九二二〇美元改爲二·七九二三〇美元，買入價亦由二·七九二三美元改爲二·七九二二美元，即每英鎊均比前少兌〇·〇〇〇一美元。

本港金融行情表

民國五十五年十月十九日

九四五K金	
開市	266.500
收市	266.4375
最高	266.500
最低	266.375
期紗	
開市	5.74625
收市	5.74625
最高	5.74625
最低	5.74625
現紗	
大紗	5.74625
細紗	5.7525
日本紙	
開市	150.25
收市	151.00
最高	151.00
最低	151.00
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7625
最低	5.76125

通天單	
最高	5.7525
最低	5.75125
雜幣	
加拿大（大）	5.8175
加拿大（細）	5.8075
大坡紙	1.862
細坡紙	1.857
新勞啤（百計）	55.00
中幣（每元）	.987
人民幣（大）	無按價
人民幣（細）	無按價
正銀	16.01
雜銀	12.75
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	141.00
台滙	142.00
越幣	1.00
菲國紙（百）	28.00
西貢紙（千）	34.00
新法郎（百）	116.00
[illegible]紙（百）	189.00

美電市微順
K金大牛皮
尾盤價二六六·四三七五

【本報訊】倫敦轉眼銹報漲（二·七八五〇），紐約轉眼銹乙式二·七八三七五，告老士乙式二·七九二一。

外圍金價，倫敦報二五一司令九便士（升），餘均報乙式。

奧惟價續微順，報五·七六二五——五·七六一二五，通天單五·七五二五，報加單按五·三三三七五。

細紗五·七四六二五——五·七四七五，大紗一價成交，報五、七五二五，宋紙一·四六三七五，日元按一五〇·二五，期貨乙式，周宋續按一·四五。

K金頭盤成二六六·五（乙式）成交五十司兩，隨即按二六六、五——二六六·三七五交投（半肥瘦二六六·四三七五），早市收市二六六·三七五，去息二角，上牌現貨交收三百司兩，易水一三·五〇元（每司兩），午市按二六六·三七五，迄四時一刻，仍無成交收市按二六六·四三七五，金商少買盤（有買盤，不過少的），走勢（K金）遂呈牛皮（呆），本來是：「十個牛皮九個淡」的——。後市（今市），如無特別刺激，走勢當防牛皮偏淡也。

星膠呈秀色
昨又漲一仙

【本報訊】星洲樹膠市，做勢續呈暢秀，基於美國停止拋售囤膠，而海外買家購意旺盛，昨市膠價於一度站定後，又復揚升，每磅漲幅又達一仙。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市因美國停止拋售囤膠，市場心理看好，兼且外內扯銷仍殷，昨市膠價又復揚升，計一號烟膠每磅由[illegible]六角四仙躍進六角五仙，二號烟膠由六角三仙半挺升至六角四仙半，三號烟膠由六角三仙衝上六角四仙，俱比前漲升一仙（以上均屬十一月份花貨包落水價計）。

美聯邦貿易委員會
下週舉行公開聆訊
研究有關修訂法規建議
規定檢驗入口毛品手續

【本報訊】根據本港接得的消息，美國聯邦貿易委員會將在本月廿六日舉行一次公開聆訊，以便研究有關修訂依照「一九三九年毛製品標簽法」而製定的法規的建議。

建議中的修訂條文，目的在規定一項檢驗入口毛製品的手續，和判斷這些毛製品是否符合標簽法各項法規。

本港輸往美國之毛製品價值在去年和今年一月至八月分別是二億一千二百四十萬元，和一億零七百六十萬元。

輸德貨品
徵稅提高

同時，西德政府對若干種入口貨物徵收的營業額平衡稅率已經提高。對本港有關的，計有薄紗和網狀布匹，皮鞋，螺鈿和螺鈿帽，稅率已由百分之六增至百分之七，人造纖維布匹、棉布匹，和用人造纖維製成的鞋，其稅率已由百分之八增至百分之九。

本港去年運銷西德的這些貨物共值港幣七百四十三萬八千五百九十六元。

美林証券公司
派崔衍明
赴美考察

【本報訊】據美國美林証券有限公司東南亞區副總裁白鐵樹昨宣稱：該公司的本港分公司，將派物品部經理崔衍明前往紐約總公司作爲期三個星期之業務考察。他在留美期間，將實習股票經營及調查一般物品市道情況。崔君將于明日啓程。

昨米市轉定
成交六千包

【本報訊】本港米轉定，昨日大盤成交六千多包，其價仍照舊企住，計泰國黃三喜新花大米每担成六十四元七，齊地岡斜大米六十四元九，紅地岡大米六十元零六，齊兔大米六十一元半，齊天獨大米六十五元，谷仔米六十一元半，齊三龍三號米五十六元半，齊牡丹米絲四十九元八，金邊紅象粘六十一元八，紅白綫粘五十九元半，埔漿粘五十六元四。大陸宇字絲苗六十五元八，洪字絲苗六十七元八，錦字粘六十三元八，無名粘六十五元六，多粘六十元零七。

美股市走勢平均指數

【紐約十八日美聯社電】代理斯美國股份十八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業卅種	七八一·二八	七九五·六五	七七七·四四	七九一·八七	升一二·九八
鐵路二十種	九二四·〇九	一九六·一八	一九二·三五	一九五·二三	升一·三七
公用事業十五種	一三〇·五四	一三三·三〇	一三〇·一二	一三二·八七	升二·五四
雜項股六十五種	二七五·〇七	二七九·六五	二七三·四八	二七八·三九	升三·九二

美股暢成
收盤報昇

【紐約十八日美聯社電】星期三日股市收盤時報升，交投間暢。

開市之初部份股已隨昨日的升勢而報漲，通用電力股升三元，沙羅士光學股升八元，波羅爾股升六元。

「杜鈕斯」卅種工業股平均指數升一〇二點九八成七九一點八七。

成交總數七百一十九萬（星期一日爲五百五十八萬）較前市稍增交投同暢。

萬國商業機器股升八元五角，沙羅士光學股升八元七角半，威士汀電器股升二元七角半，伊士曼柯達股升三元，安拿干達股升二元八角七仙半，紐約中部鐵路股升一元七角半，賓夕維亞鐵路股升一元二角半，仙力士彩色電視股升一元五角。

越棧碗碟入口
搪瓷復准輸入

【本報訊】此間貿易商昨接西貢消息：越南經濟部頃向此間之永祥公司証實稱：屬於編號第十三——〇二項下之瓷器，如碗碟、茶具，仍然不獲准輸入。

依照九月廿三日解凍第三期國滙通告之規定中，說明各未經解凍之禁止入口貨品，仍然不能在此次外滙解凍中申請輸入。

又經濟部通告：搪瓷用具復准輸入。

黎巴嫩銀行停業
港商正密切注視
目前港去貨影響尚微

【本報訊】黎巴嫩國際銀行倒閉，已引致黎巴嫩所有銀行停業三天，本港貿易商與廠商對此正予以密切注視。目前，港貨去銷雖尚不致受到影響，但廠商對中東訂單的接做，見已採取審慎態度。

據廠商說：黎巴嫩國際銀行的倒閉，已嚴重威脅黎國的經濟，目前，港貨去銷雖不致受到較大的影響，但如果黎巴嫩政府未能迅速採取有效措施，以解決黎巴嫩所有銀行的停業，則將可能影響到港貨對整個中東市場的去銷。

現時，廠商對中東商人來單訂貨，均採審慎態度，恐怕銀行一旦發生問題，影響所及，廠商便要受到損失。

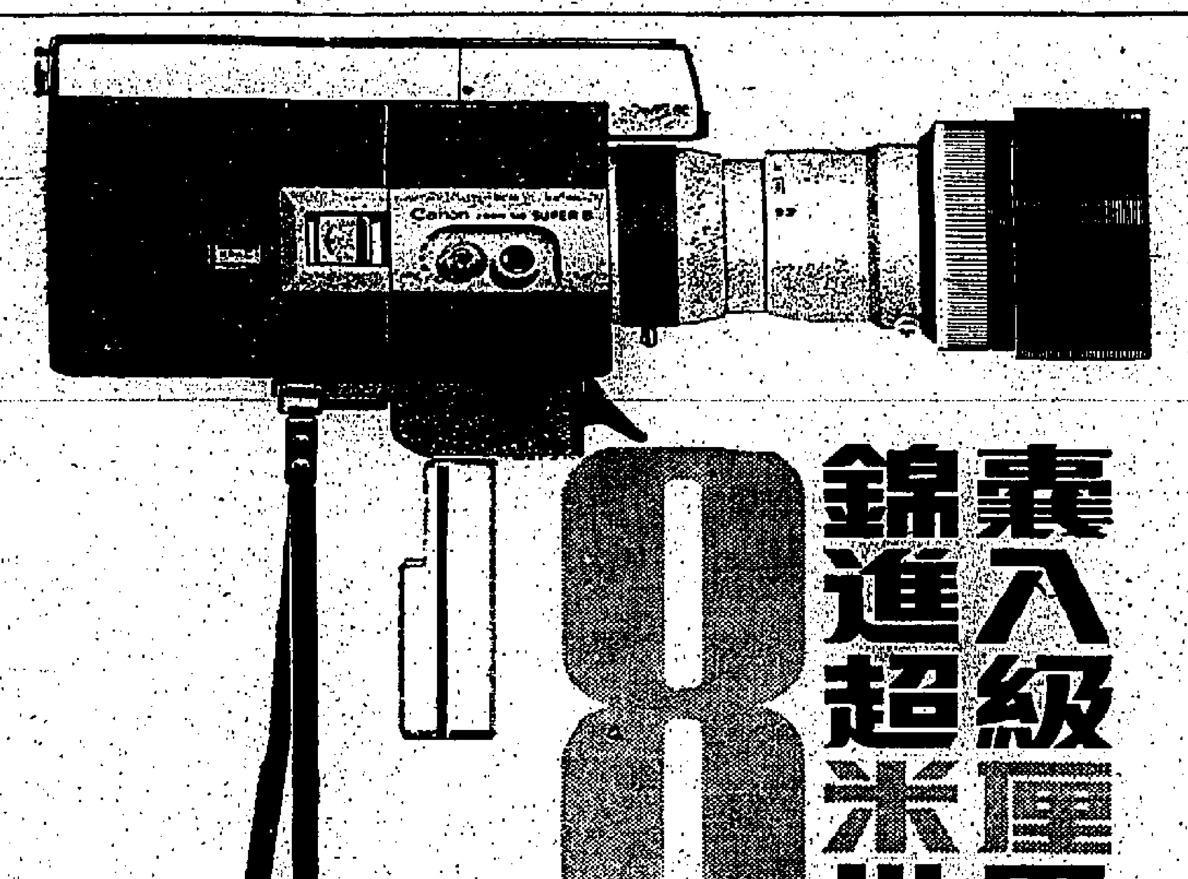
近年來，港貨去銷中東市場，已有美好的發展，如科威特、黎巴嫩、伊朗、伊拉克，以色列、約旦及叙利亞等，均有增進。至於現時去銷中東的港製品，有針織、棉質運動T恤、絲襯衫、女裝衫裙、風褸、港製電風扇、搪瓷器皿、塑膠用品、金屬帶及玩具等。

股市交投如前　行情榮辱互見

【本報訊】昨日股市交投如前，成交總值仍一百零四萬元，但行情牛皮帶穩。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一、二二一
（英倫登記）	一五七·〇〇	一五七·〇〇	一五七·〇〇	六〇〇
電話（除息）	二四·四〇	二四·四〇	二四·三〇	二、〇〇〇
香港燈（除息）	二二·八〇	二二·八〇	二二·七〇	一、九〇〇
置地	四七·五〇	四七·七五	四七·五〇	一、六一九
九龍燈（除息）	一七·七〇	一七·八〇	一七·七〇	一、六九四
九巴	二五·九〇	二五·九〇	二五·八〇	四、五三三
聯合膠	三·〇七五	四·〇〇	三·〇七五	九、〇〇〇
九龍倉	一八·九〇	一九·〇〇	一八·八〇	四、四〇〇
電車	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	六〇〇
油蔴地小輪	四五·二五	四五·二五	四五·二五	二、一〇八
和記	九·一五	九·一五	九·一五	五〇〇
怡和	一一·六〇	一一·六〇	一一·五〇	二、一〇〇
飛機工程	二四·九〇	二五·〇〇	二四·九〇	一、一〇〇
會德豐	一一·四〇	一一·四〇	一一·三〇	二、〇〇〇
煤氣（除息）	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	二、〇〇〇
牛奶（除息）	三六·五〇	三六·五〇	三六·五〇	一、五〇〇
太古船塢	一三·四〇	一三·四〇	一三·二〇	六〇〇
均益倉（除息）	一六·七〇	一六·七〇	一六·七〇	一、二〇〇
青洲英坭	二八·四〇	二八·四〇	二八·四〇	二〇〇
橡膠信託	六·三〇	六·三〇	六·三〇	二、〇〇〇
天星小輪	二六·五〇	二六·五〇	二六·五〇	五〇〇
廣和（除息）	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	二七八

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）



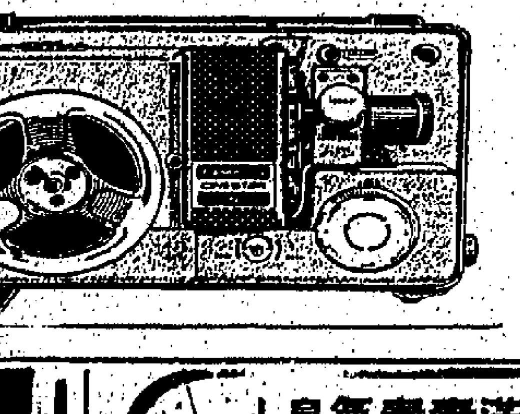
囊入級厘界　錦進超米世　8

Canon SUPER 8 ZOOM 318　錦囊超八米厘318型神鏡攝影機

Canon SUPER 8 ZOOM 518　錦囊超八米厘518型神鏡攝影機

兩種新的錦囊超八米厘電影攝影機及一種最新的放映機問世後使用超八米厘拍攝家庭電影更爲理想使用超八米厘電影攝影機裝片容易操作簡單電動强力摩打自動轉片電眼系統自動選擇曝光絕對正確機身配置10—30mm或9.5—47.5mm f1.8神鏡拍攝影片更爲清晰明亮使用超八米厘菲林畫面增闊50%影像玲瓏透剔。

錦囊影星S型放映機精巧輕便可放映超八米厘或普通八米厘菲林效果優良放映完全自動化僅需將片頭接入扭問電掣影片即能順利放映映完立刻自動翻捲原片超八米厘菲林優点良多而錦囊電影攝影機及放映機更能發揮這些優点。



錦囊P-8影星S型放映機

Canon

各大影相材料行均有出售

JARDINES 總代理：怡和有限公司

金門　百樂門　麗斯　東方　新立界

最後今天　復仇者　七彩片上中文　謝扶利亨主演

今第六天　古國游龍

昨日滿堂　今日請早　三傻環遊世界歷險記　片上中文　下期獻映　風流特務

最後今天四場　狂魔　無敵　影劍　今天五點半公餘場　邊城蕩寇　無敵金蛟

今天首輪放映　劫火紅蓮

國都　金陵　國民　金華
新舞台　美麗宮　金國　好世界
永樂　九　院

今天續映　大爆棚

蕭芳芳　陳寶珠　主演

臥龍生武俠小說改編

雙鳳旗

陳寶珠親自監製影片

尚有戲院告白刊在第十頁

總統戲院　即將開幕

銅鑼灣謝斐道　梅江飯店隔鄰

President THEATRE

麗聲‧皇后‧皇都　下期隆重獻映

美高梅公司哀艷風流巨片　全新印本

泰倫鮑華　娜瑪絲拉

絕代艷后

冷落深宮無限情‧玉容寂寞淚欄干！

TYRONE POWER　NORMA SHEARER　MARIE ANTOINETTE

紐約‧大世界

爆棚　今天請早

向荷里活影片挑戰　日活公司特級戰慄緊張巨片　全部七彩　闖銀幕！

赤木圭一郎　宍戶錠　笹森禮子　合演

快速動作　槍戰連場

國語對白　中英文字幕

無敵神鎗手

THE MAN WITH A SINISTER LAUGH

即日定座

BLINDFOLD

諜海屠龍

真光　今天首輪獻映　劫火紅蓮

英京　龍鳳嬉春

流浪寃家　劫火紅蓮

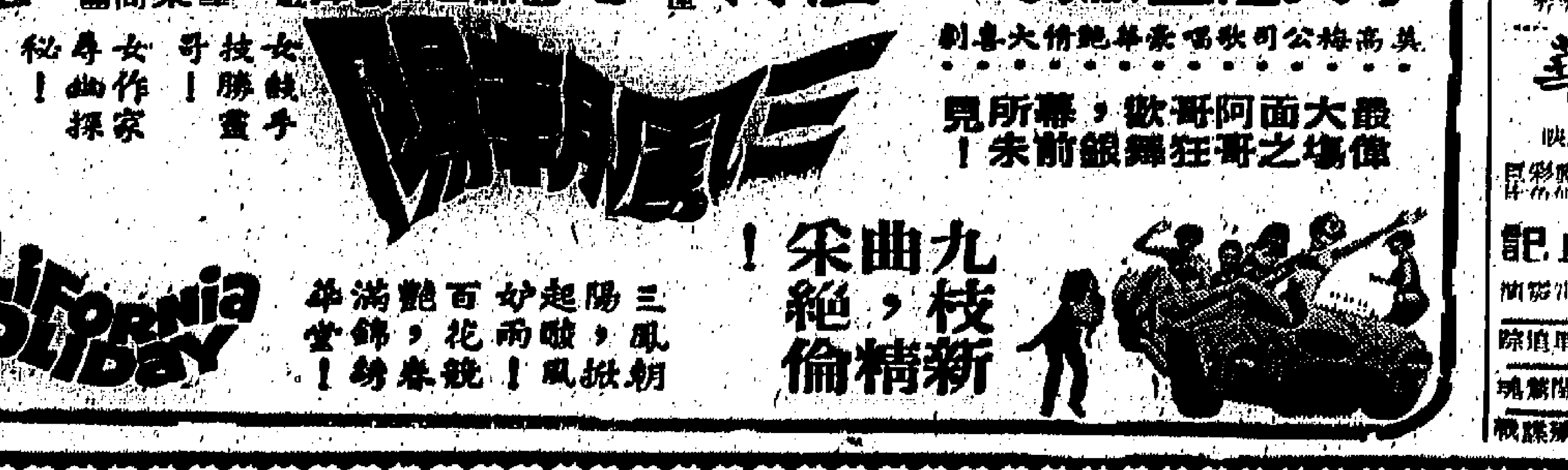
永華　草莽血記

利舞臺‧樂宮　今天隆重獻映

美高梅公司歌唱艷舞大喜劇

皮禮士利

三鳳朝陽



CALIFORNIA HOLIDAY

最大面阿哥歡幕，所見！偉大場面之哥狂舞銀前未有！

九枝新曲，精絕倫！

全部充滿青春氣息！

啓德遊樂場

本場優待工廠工友及學生見
凡持有工廠職工証及學生証入場
由十月十五日起‧入場券一律半價‧

娛樂

辛康納利的妻子 戴安妮絲蓮杜 他們正陷離婚危機

·美華·

「她是一個誠實的、奇異的人，她流露自然的情感，有一種不可多得的品質，而且如果不是與生俱來，一個女子是絕無辦法獲得的，她常常玩高爾夫球，當她在球場時，她有一種使男人感覺舒服的能力，她能夠做這麼樣的一個朋友——你永遠不會忘記她是一個女人」

這個女人是戴安妮絲蓮杜，此話，是出自英國名男明星米費之口的。此外，著名小生保羅紐曼又說：「她是一個極有天才的女演員，她能夠表演任何人物——由妓女以至尼姑，而且表演得維肖維妙。」

「她是一個真正的女人，雖然她是一個完全女性化的人，她有特性，有毅力，不需要化粧，或者戴假睫毛來增加性感，她個人的內在表現，充分有性感的味道，」這一些話，是李察波頓對戴安妮的意見。

這三個男明星，正在與戴安妮在瑞布利拍外景。記者趕到那裡去，希望看一看戴安妮的廬山真面目，由於戴安妮的丈夫辛康納利演「占士邦」成爲世界無人不知的人物，妻憑夫貴，近來報章上已把注意力集中到她的身上。戴安妮所拍外景的地方，是一處極爲荒野的溝谿，這裡山巒起伏，乘汽車得花上一小時才能到達，山風吹吹，時速達六十米之多，沙塵滾滾，使化好了裝的演員變了樣，結果外景隊不得不回程到廿世紀的室內片場拍攝，但當記者發現戴安妮時，她坐在一張帆布椅上，故意用手撫播一下那紅色的秀髮，她美麗得使人有一種與衆不同的感覺，她不完全像嘉寶或伊利沙伯泰萊，她的鼻子有點寬濶，臉頰有點下陷，臉蛋有點過大，但她的眼睛看來意味深長，湖水綠色。她的聲調頗性感，帶着濃厚的英國腔，她對記者說：「你到這裡跑，意思是想和我談話嗎？」她似乎有點驚奇，接着她又說：「關於辛，我想……」「不完全是關於辛的事，但她是你生命中的一部份，人們對你倆的關係甚感興趣。」記者回答說：「嗯，是嗎？」她陷入沉思中，「但我不高興談他，你知道，我們之間發生了一點問題。」「那麼，讓我們談談你自己吧，你的家境是很不平凡的，你的母親是生物學家，你的父親是熱帶細菌病學家，你有三個兄弟和姊妹都是醫生，你們家人反對你當

烈，她不是學演的，間是希望我當個醫生的，他說如果我在醫學院中不感興趣，我可以去演劇的。」戴安妮解說她生於新畿內亞，而在澳洲長大，在一間名叫杜雲巴的寄宿學校讀書。她的父親，由澳洲被選到聯合國作爲一個代表團成員，所以，她的家人都遷居到美國紐約去，在美國，她就讀於華盛頓一間著名的高級中學，她說：「不過，我不喜歡的學校。」所以，一年之後，她離開學校，進入一間美國的戲劇學校就讀，在十七歲那年，她就考上了倫敦皇家戲劇學院學位，她說：「我在學校時，我演過茶那巢一角，很得好評，他們頒給我最有前途的演員獎。」戴安妮離開倫敦皇家戲劇學院後，便在倫敦簽約拍攝第一部電影「籠中之虎」，那年，她應紐約的最佳女演員獎，此後，她又回倫敦，繼續拍片及電視，數量達百餘部，在拍「安娜姬絲汀」一片時，結識了辛康納利。那時，她在倫敦已是個著名的明星，她曾經與一個義大利作家結過婚，而生了一個女兒，後來由於意見不合，便離婚了。改嫁辛康納利。這就是戴安妮的與辛的來歷，她與辛的婚非前途又怎樣呢？人們認爲這段婚姻的結局是不樂觀的。

金剛片女角 「千面鐵金剛大破火箭黨」女主角窈窕多在「千」片中的造型。

新作是「三鳳朝陽」 貓王影迷日多

「貓王」皮禮士利是世界聞名的影星、歌手、唱片藝術家，也是娛樂界的頂兒尖兒人物。

美高梅最新出品的「三鳳朝陽」，是皮禮士利的第二十二部影片，也是一九五七年十一月他的第一部影片「鐵血柔情」公映後的十週年紀念之作。這片動作多而緊張，配上了「貓王」的九支新曲，可說相得益彰。

關於「貓王」的影迷和歌迷歡迎程度，可從他的影片所提供的統計數字窺見一二。截至目前止，皮禮士利唱片已給他的歌迷買去了七千八百萬張，這數字還未把唱片集計在內。他的單張唱片有四十四張，銷數都超過一百萬張。

「貓王」的聲望日增，可從過去兩年他的單張唱片的銷路說明。在過去兩年內，他的單張唱片銷售了三千八百七十萬張，比他的唱片以前八年的銷路的驚人的增加。

「貓王」在影壇崛起的迅速也是罕見的。他的「鐵血柔情」於一九五六年十一月公映，「我爲卿狂」在一九五七年六月公映，「脂粉貓王」於一九五七年十一月公映。在短短幾年之內，他已成爲了在每個放映美國片的國家十位最賣座明星之一。這個使人羨慕的地位，他至今一直保持着。美高梅的六部「貓王」片，在戲院收入，已突破了七千二百萬元的數額。

自最初的三部影片和最初的一批唱片把他送上了明星寶座之後，他至今不低降。他的十年從影生涯中，有兩年被召入伍服兵役。他在軍中被擢昇至中士。皮禮士利除了保持舊有影迷外，每年還增加了不少影迷。

連圖故事 窈窕淑女

(二)伊莉莎經希金斯及辟克靈齊心教導，卒把她的俚俗口齒及用辭一一改正。希金斯且教以上流社會交儀態，伊莉莎至是一開口一行動均儼然貴婦。希金斯及辟克靈使她一再試驗，均中規中矩，二人見大功告成了，極爲欣慰。三人舉杯慶祝，樂極忘形。

銀壇軼聞

高烽新作改戲路 丁蘭籌備結婚忙

不知多久沒有見高烽了，前好幾次撥電話找他，對方答復總是說：「妳貴姓找他？可以告訴我的話，他回來時叫他回電話給妳。」對方回答是非常有禮貌，但卻一直沒有聽到高烽的回覆電話。據所知，他對任何人，都是那般誠懇客氣，如今所以如此，可能是真的很忙吧！

正是踏破鐵鞋無覓處，得來全不費功夫，要找他總是找不到，不找他時，在渡海輪上，無意間却與他相遇。

「一百個對不起，」他行上前來，先開口道：「沒有覆電話給妳，希望妳特別原諒，原因是日來的確太忙了。」

「又開新戲了嗎？」我讓出座位給他，關心地問。

「是的，」他坐下後答：「是一套占士邦式的彩色寬銀幕片，連日來天天在拍，現在又趕往希爾頓酒店拍外景。」

「你演的是甚麼角色？」我問：「又是演路角嗎？」

「我這個改變戲路，」他得意地答：「演一個神秘人物，是黑社會的大阿哥……。」

「是反派的？」我搶着問：「這豈不是要大打出手，動起武來？你打得嗎？」

「當然打得，」他笑着道：「爲了要演打。我早在多月以前便開始練武，例如柔道，國術等，到現在，每星期我仍然苦練四天，因此，演這個反派人物，我特別有興趣。」

「除了這套，還有甚麼戲？」我仍然問。

「排度中有好幾套，」他考慮一回後答：「祇是，目前還未有正式決定，恕難告訴你。」

說起來，據阿微所知，高烽已經加入了電影自由公會，如果他真的有意在電影圈多些發展，可能短期內會到台灣一轉的。

船泊岸，上了碼頭，我和他一同乘車往希爾頓，他是爲拍片而往，我却是應丁蘭之約。

丁蘭由韓國歸來之後，便不斷的忙起來了，這回忙的並不是電影事情，而是做生意，與及籌備結婚的計劃。

她的未來夫婿是辦出入口生意的，丁蘭因此也協助他了，日來經常爲他辦理一些業務。

丁蘭說：「兩個星期後，我和他往日本，此行買一些布料，歸來後，我們便籌備結婚。」

「日期決定了沒有？」

「正式日期還有決定，」她坦誠的回答：「目前我們預算在聖誕期間，婚後往美國一段時間，然後歸來。」

「真的不再拍電影？」我非常關心的問。

「何必再與人爭長短呢？」她有點感慨的說：「將精神放在另一種事業中發展，不是更好嗎？」

·江紫薇·

日歌星訪台 日本電影電視雙棲紅女星三條紅梨子，於日前自東京飛抵台北，她目前亦是日本帝蓄唱片公司的專屬歌星，在日本非常受人歡迎。

荔園 本園主辦 業餘乒乓球賽 歡迎參加 簡章備索
錦秋殿故宮京菜 四季聽粵演食譜 咖啡座冷熱飲品 知味觀蘇杭小食 又一村全且麵食 錦秋園鳥語花香 小西湖亭台樓閣 保齡球場最高趣味 乒乓球鍛鍊身手 既樂棋老少咸宜
節目日日不同
①西片場 海浴春色 路易迪芬尼主演 ②粵劇場 文姬歸漢 ③艷舞場 歌樂之光 ④粵片場 公子多情 白燕 呂奇主演
⑤潮劇場 枯木何堪折綠腰 ⑥平劇場 紅娘(全本) ⑦什技場 張利差大魔術團 ⑧歌壇 女子歌壇 ⑨兩獅 科學人美
九大劇場 座位逾萬 節目豐富 多姿多采 佔地卅餘萬呎
錦秋殿 正宗京菜 名廚主理

國寶 新蒲崗遊樂場側 滿！滿！今日請早！
九龍公司出品武俠打鬥巨片 刦火紅蓮 陳寶珠 蕭芳芳 主演
今日早場：老夫子與大蕃薯 今公餘場：十面埋伏 片上中文

中央 只今附有性育巨片 明天新大牛片 生育指南
今日早片專場 觀音兵 任劍輝·羅艷卿主演

利舞臺 今十點半一場 明一場映選
美高梅公司耗資二千萬美元攝製 主追一角 馬龍白蘭度 得意作品 叛艦喋血記
杜麗姐 華利 侯活 主演 七彩中文上片
[illegible]

新華 豪華 寶鼎 座盛
聯美公司戰爭王牌 慘烈陣地戰 震天撼地 生死肉搏戰 視死如歸
英俊巨星 占士加納 奧斯卡影帝 薛尼波達 得意傑作！ 大門大面大殺 大戰！大塌！大斬！
特藝七彩 二十九壯士 DUEL AT DIABLO
十埋混魔山拂進衝大圍鬼神戰數里
第九天映 面伏戰鬼！曉攻出包！哭號塌百！

倫敦 黃金 京華 國賓 樂都
盲俠大鬧獅子樓 最後今天 倫敦加映十二點半
新勝太郎 主演 全部搏殺 滿堂喝采 人頭落地 血染紅河

太平 北環 油麻地 龍城 多利 麗華 地球 平河
銘謝客滿 昨天早座滿絕
殺人花 南紅 張英才

香港 新世界 英京 皇宮 龍城 樂華 寶聲 國長 大華 新光
大蓬棚 今天聯映十一點半
九龍公司出品 武俠名著拍成名片 刦火紅蓮
陳寶珠 李居安 吳千秋 許英秀 容玉意 高魯泉 石堅 蕭芳芳
九龍：片製 林鳳：製監

娛樂 荷李活
今天獻映 捉鬼記 唐諾斯 鍾史泰莉 主演
特藝七彩 超藝透視體潤銀幕 片上中文
問你怕未 THE GHOST AND MR. CHICKEN

皇后 麗聲 皇都
霍士巨製 榮獲三項金像 電影皇帝 安東尼昆 主演
古城春夢 ZORBA THE GREEK 聚張奇情 不日獻映

倫敦 樂都 黃金 京華 國賓
明天獻映 諜網龍蛇會 OPERATION YELLOW VIPER
侯麥 摩娜 森嘉 卡高 主演

皇后·麗聲·皇都 | 總統·皇宮 | 利舞臺·樂宮 | 大華·麗都 | 東城·快樂 | 娛樂·荷李活 | 國華·樂聲·新聲 | 新華·豪華
皇后 麗聲 今天仍映 2.30 5.45 9.00 埃及妖后 CLEOPATRA 伊莉莎伯泰萊 李察波頓 力士夏里臣
皇都 今天仍映 一曲難忘 A SONG TO REMEMBER 梅爾奧勃朗 保羅茂尼 千尼威特 今天加早場十二點半
絕代艷后 下期獻映
總統 銅鑼灣謝斐道 皇宮 深水埗北河街
野戰雄師
利舞臺 樂宮 今天四場獻映 美高梅華麗瑰歌舞片 皮禮士利 三鳳朝陽 叛艦喋血
大華 麗都 第十三天 瓊瑤 王莫愁 柯俊雄 啞女情深 The Silent Wife
東城 快樂 連日滿座 優待觀衆 不加座價 窈窕淑女 MY FAIR LADY 榮獲八項金像獎
娛樂 荷李活 今天獻映 唐諾斯 鍾史泰莉 捉鬼記
國華 樂聲 新聲 絕早齊滿 千面鐵金剛大破火箭黨
新華 豪華 慘烈大戰鬥 大規模戰爭巨片 占士加納 薛尼波達 二十九壯士 DUEL AT DIABLO
港九首輪影院聯合廣告

尚有戲院廣告刊登在第九頁

山川人物

墨子成仙之謎記

墨翟固戰國時之思想家，爲學者所共知，而葛洪之「神仙傳」，竟謂墨子成爲地仙，與費長房等同列，長壽不老，漢武欲召之不出，其說殊屬荒謬。

鄺璠

墨翟，戰國魯人，周遊列國，仕爲大夫，其倡兼愛，尚節用，頗爲當時之弊，門徒滿天下，遂成墨家一流，宋與儒家並稱，弟子記其所述，有「墨子」一書傳世，凡十五卷，多誤字，文字晦昧，有不可解。清，畢沅注之而不能，近人爲墨子注者，以孫詒讓之閒詁，最爲詳審。墨學大旨有三：曰兼愛，曰勤，曰儉，墨子之精神，則爲兼愛，而兼愛精神之實行，乃在勤與儉也。其「修身」、「七患」、「非儒」諸篇，所以教勤也；「辭過」、「三辯」、「非樂」諸篇，所以教儉也。至於其餘各篇，皆不出兼愛、勤、儉之旨。墨翟固戰國時之思想家，爲學者所共知，而葛洪之「神仙傳」，竟謂墨子成爲地仙，與費長房等同，長壽不老，漢武欲召之不出，其說殊屬荒誕。大家謂墨子者，名翟，晉爲宋人也。仕宋爲大夫，外治經典，內修道術，著書十篇，號爲墨子，與儒家分途，頗毀孔子。有公輸般者，爲楚造雲梯之械以攻宋。墨子聞之，往詣楚，墨子不慣於行，半途，足傷且疲，遂裂裳以裹足，繼續前進，卒歷七晝夜而至楚。見公輸般而詰之曰：「子爲雲梯以攻宋，宋何罪之有？餘於地而不足於民，殺所不足，而爭所有餘，不可謂智；宋無罪而攻之，不可謂仁，知而不爭，不可謂忠，爭而不得，不可謂強。」公輸般曰：「吾不得已，曾於王矣。」墨子見王曰：「於今有人，捨其文軒，鄰有一敝輿而欲竊之，捨其錦繡，鄰有短褐，而欲竊之；捨其粱肉，鄰有糟糠而欲竊之，此爲何如人也？」王曰：「若然者，必有狂疾。」墨子曰：「楚有夢澤之麋鹿，江漢之魚鱉，爲天下富。宋無雉兔鮒魚，猶粱肉與糟糠也。楚有杞梓豫章，宋無數丈之木，此猶錦繡之與短褐也。臣聞大王，更議攻宋，有與此相同。」王曰：「善哉，然公輸般已爲雲梯，謂必取宋。」於是又見公輸般。墨子解帶爲城，以牒爲械，公輸般乃設攻城之機，九變，而墨子九拒之，公輸般攻城之械盡，而墨子之守有餘也。公輸般曰：「吾知所以攻子矣，吾不言。」墨子亦曰：「吾亦知子之所以攻我，我亦不言。」王問其故，墨子曰：「公輸般之意，不過殺臣，謂宋莫能守耳。然臣之弟子，禽滑釐等三百人，已操臣守禦之器，在宋城上，而待楚寇矣，雖殺臣不能絕也。」楚乃止，不復攻宋。墨子嘗游說，當齊辯，而又爲兵法家，固不僅葛洪紀之也。但又言墨子年八十有二，乃嘆曰：「世事也已可知，榮位非常保，將委流以從赤松子遊耳。」乃入周狄山，精思道法，想爲神仙，於是數聞右山間有誦書聲者，墨子臥後，又有人以衣覆其足，墨子乃伺之，見一人，乃起問之曰：「君豈非山岳之靈氣乎？將度世人之神仙乎？願少留，誨以道要。」神人曰：「知子有志好道，故來相候，未知子有何求？」墨子謂欲求長生，神人乃授以「素書」，「朱英丸方」，「道靈教戒」，「五行變化」，凡廿五篇，墨子拜而受，遂得其秘，乃撰集其要，以爲「五行記」，乃得爲地仙，隱居避世，漢武帝時，遣使聘之不出。此則荒謬極耳。

市聲

牢籠　雨萍

「莫跟的女人哭起來更美，像沾了露水的牡丹。」他細細地吻我的臉頰，他瘋狂的時候像夏天的驟雨，溫柔的時候像春日的和風，他滿身都是活力，一舉手一投足都有叫女人心動的丰采。

我靜靜地看着他：「不要再提弄我了，你也該回去了吧！」

他搖搖頭，一團濃糯米粉似的黏在我身上：「我今晚留在這裏，明天如果有人問起我，妳就說我喝醉了酒，睡在客房。」

我急得用手去推他：「子良，你怎可以這樣無賴，你爲我們留一點面子好不好？」

「我和爸爸不同，我向來是不大管這些虛僞的面子的，在外國，這種男人和女人的關係很普通。」

「子良！」我着急地叫出來。

他輕輕地笑，露出兩排細白的牙齒，這些牙齒，在他狂暴的時候，曾經在我的嘴唇上、肩背上，留下過深紅的齒印。

我用勁去拉他，他反而把我擁進懷裡。

「不要那樣狂，讓我們在這裡過一個濃蜜的夜，我要妳將來嫁了人，都永遠忘不了我。」他貼着我的耳邊，夢樣地低語。

我的心湖激盪了，像池中的水，給扔進了一塊石頭，泛起一圈一圈的漣漪。

窗紗上才透進淡白的晨光，我就半拖半拉地把沉睡中的子良送進客房，他倒在床上，鮮嫩的嘴唇喃喃勸着，大概還在做着溫存的夢，我輕輕地把他垂在床邊的手臂放回被窩裡，忍不住在那潔白的額頭上深深一吻，我知道這吻裡面，多的是慾，少的是情。

我回到睡房，匆匆地把被褥和衣裝收拾一遍，阿寶會猜透我和子良的秘密，但我不想太露痕跡。至於媽媽，我是不怕的，她寧願我和子良偸情，都不願意我規規矩矩地嫁一個窮丈夫。

我精疲力盡地斜倚着枕頭，心裡又慢慢地浮上曉楓的影子，我這時反而覺得空蕩蕩的，沒有什麼特別感想，也許我是太疲倦了，倦得什麼都不會想。又或者我已經想通透了，我清楚知道自己是一個壞女人，我祇合困在金雕玉砌的囚籠裡。一個希望才萌芽，我就把它掐碎了，不能怪誰，祇能怪我自己。

「凌小姐。」有人在門上輕輕地敲。

「誰啊？」

「李先生來了，他想見妳。」是阿寶的聲音。

我的心一跳，幾乎跳出口腔外：他？那麼早？

「請他在客廳等等吧，我馬上下來。」我心慌意亂地說，一面打開門：「大少爺昨晚喝醉了，在客房睡，因爲太夜，沒有告訴妳，免得妳要侍候他，不能睡覺。」

我忸怩地對阿寶解釋，臉頰飄上了紅暈。

她笑了一笑：「凌小姐倒會體貼我。」（四八）

幫辦之死

梅理斯 原著　南汀 譯作

「並沒有什麼難答的地方！」郭奇利警司說：「我以爲你應知道我對你查問的用意吧？倘文總幫辦不能接受你的一千元時，你將會怎樣呢？」

這個老傢伙古裔說：「爲什麼他不能夠接受那些錢呢？那是我的錢，我願意賄送給他的。」

「作爲一個公務員，不論在任何情況下，是不允許接受任何人的金錢賄賂，所以，文總幫辦不會接受你那些錢。」

「這樣子嗎？」古裔莫名其妙地抓抓他斑白的頭髮。

「當然是這樣，」郭警司說：「假如你一定要付出一千元的話，警方是可以把它送到慈善機構去，作爲一種樂捐，那麼，你不會介意吧？」

「我不是慈善家，假如文總幫辦不接受，就交回給我好了。」

郭奇利警司笑笑說：「我不以爲會這樣簡單，你是犯了行賄的罪嫌呢！」

「唔，」古裔想了想說：「這是我個人對銀行的事，你告訴我，你們爲什麼這樣快就知道呢？」

「這就十分簡單，銀行通知文總幫辦，他認爲可疑，就向我報告。」

「那麼，你是完全相信文總幫辦的話了？」

郭奇利聳聳他的肩膊說：「除非另有証據，否則，我不以爲文總幫辦要負什麼責任。」

「那麼，你就認爲我是單方面的向警方人員進行賄賂了？」古裔閃動他的眼睛，注望着郭警司說。

「我已經對你說過了。」

「那麼，假如我能夠証明我這一筆錢的付出，是基於對方威脅，你又怎樣處理呢？」

「茍如此，我們自然會去徹查。」郭警司說：「而你，自然是沒有什麼罪嫌，而且可以把款子發還給你。」郭奇利繼續說：「你可有什麼証據嗎？」

「當然有。」古裔說：「祇要你肯相信我就行了。」

「我不是一隻小山羊，不會隨便相信老狐狸的話，」郭警司說：「你要說，就要說出真憑實據來。」

「我當然是有根據的！」古裔說。

「那麼，你說好了，」郭警司說：「我是洗耳恭聽你這樣子說的。」

於是，古裔用手抹嘴唇，然後說：「昨晚，文總幫辦曾經給我電話。」

「是什麼時候呢？」

「晚上十時三十分，他是用公衆電話打來。」

「你怎的會知道他是使用公衆電話？」

「因爲我聽到對方按掣的聲音，」古裔說。（九）

半靜寂地帶

再尼

農曆明年爲「丁未」，屬羊，本港郵局將發行一種以羊爲圖案的地方性特別郵票。分爲一角及一元三角兩種面額。

所謂集郵人士佳音，不過是「羊毛出在羊身上」耳。

× × ×

九龍若干繁盛馬路的斑馬綫已取銷，而以行人可以按鈕的交通燈代替。

「斑馬佬」在香港不獲駕車人的重視，概可想見。

× × ×

統計數字可影響，認爲強迫中國人把他們的年齡用西曆計算，無異是一項「牽牛上樹」的措施。

外國人的年齡是由出生日起計，而中國人的年齡，是由受胎日起計，牽牛上樹，眞的多此一舉。

× × ×

在大陸流通之兩角面額「人民幣」，因發現「人民銀行」四字上，暗藏「厠所行」字樣，中共當局，已全數把它收回。

如果人民幣由「厠所行」發行，雖同樣一文不值，但至少可以多一種用途。

柳絲絲

上海文武著

七二：做女秘書

人，尤其是男女之間，就是這樣奇怪的。你光火嗎，人家也會光火。你客氣嗎，對方會更加客氣。就以百孝、絲絲兩人來說，經過絲絲說了這番話之後，百孝心裡也有點難過，因爲她向自己索歉，竟然拒絕了她，實在有點那個，因此，他難爲情的說：

「絲絲，我不能幫你的忙，我應該向你道歉才眞。」

「百孝，你太客氣了，你幫我的忙太多了，我正不知怎樣報答你才眞呢……」

這時，百孝想起夜來太太交給她看的照片，他想問絲絲，有沒有發覺在日本時被人拍照，但又怕絲絲尋根問底。因此，終于沒有問她。不久，絲絲向百孝說：

「百孝，我也想轉業，不再拍片了。」

「轉業？你想幹什麼？」

「我想過有規律的生活……」絲絲嫣然的說：「在寫字樓工作……」

「哈哈，絲絲，寫字樓的生活很枯燥，朝九晚五，你怎捱得？」

「這是有規律的生活呀，到時上班，到時下班，你說多寫意？……」

「哈哈，絲絲，你沒嘗過這種滋味，就想試試，但，當你眞的在寫字樓工作，你就悶得發慌了。比方：工作多，做到你頭昏腦脹；工作少，又閒得你發愁，因爲到了時間你便要上班，未到時候，不能下班，你試想想，在這個時候，你說多悶？……」

「我不怕，」絲絲斷然的說：「百孝，肯介紹一分工作給我嗎？」

「哈哈，你又向我開玩笑了。」

「這是眞的，不是開玩笑，」絲絲一本正經的說：「百孝，我到你的公司來工作好不好？」

「到我這兒來？」百孝張大眼睛，注視絲絲，半天才說：「我這兒怎可以用得起你？……絲絲，一般白領階級的待遇都很低，打字員每月僅得二三百元，主任級的也不過七八百元，每月過千元薪水的，可以說是鳳毛麟角。……」

「這數目不少了，」絲絲說：「電影界一般的待遇也很可恥呢，像藍天璐這些新星，每月祇得二百元車馬費，如果沒有片拍，這二百塊錢，僅夠坐的士吧了。」接着又說：「百孝，幫幫我忙吧，我厭從水銀燈下生活，眞想轉到商業上發展……」

百孝眨了眨眼睛，臉上露出疑難的神色，許久都沒有做聲。這時，絲絲又打斷了他的悃思說：

「百孝，祇要我在寫字樓學習一個時期，了解一下商業的門徑，我有信心可以幫你發展你的事業。百孝，我不會白拿你的薪水的……」

這句話很有力，果然打動了百孝，因爲在他的業務上，有一個像絲絲這樣的女人協助是方便得多的，于是答應了她，讓她做他的秘書，和他一起在總經理室工作。

絲絲就在第二天上班了。她一反過去的態度，很用功的工作，而且對待同事也非常和藹，因此大家對她都很好。

怪帶

世界偵探小說選　柯南道爾著

「那容易，」史海倫說，「這可怕的情形在我記憶裡已漸黯淡。我曾經說過，祖屋殘舊得很，現在祇半邊房子有人居住。樓底一層做臥室，會客室在屋中心部分。這一排臥室，第一間住的是後父羅醫生，第二間姊姊住，第三間我住。各個臥室之間，不相貫通，祇有外面的走廊是通用的。我的話清楚嗎？」

「清楚得很，」福爾摩斯說。

「三間臥室的窗子打開來，都面對着一片草地。當不幸事件發生的那晚，後父很早便返臥室，我們知道他不是疲倦思睡，因爲姊姊嗅到他常抽的印度雪茄煙味，感到不可忍受，從自己的臥室避到我這裡來，坐了好一回兒，談着快將來臨的喜期。直到十一點鐘，她才起身告辭，走到房門口站定了，背過臉來說：

「海倫，我問你有沒有聽到過深夜有人吹口哨？」

「沒有，」我說。

「我想你在夢中也不會吹口哨？」

「當然不會，這從那裡說起？」

「近來一連好幾晚，夜深三點鐘光景，我常聽到一陣低低的，很清楚的吹口哨。我向來睡得警覺，那陣口哨把我驚醒了。我不能斷定，那聲音從何處來——或許從隔室，或許從草地上。我要問你，是否你也聽到過那口哨聲？」

「沒有，我沒聽到過。那準是這批可惡的流氓在胡鬧。」

「很像。如果從草地上發出的聲音，你不會聽到。」

「我比你爛睡呢。」

「唔，那也沒甚大關係，」她回顧微笑，替我拉上房門，不久便聽到她把鑰匙插入門孔的聲響。

福爾摩斯插口問：

「這是你的習慣，晚上都下門鎖的嗎？」

「晚晚下門鎖的。」

「爲什麼呢？」

「我向你說過了，後父養着一頭獵狗，一隻狒狒，祇有下了門鎖，才覺得安全。」

「很對。請你再說。」（八）

癡君夢

第六回　番語難通　望洋空嘆息　良機易覓　曳裾便成功

毛澤東笑道：「這樣說來，我們眞是同道了，我在北京也常去八大胡同。」

陳毅說道：「我因爲功課太緊，所以沒有到八大胡同去遊，將來回到北京，可要請你作個嚮導。」

毛澤東拍胸說道：「你放心，將來到北京可以來找我，吃喝嫖賭我來一手不精，想玩要就不要找別人了。」

陳毅問道：「你有這麼大的本事怎麼不去法國呢？」

毛澤東笑道：「我去法國幹什麼？」

陳毅說道：「法國女人美貌多情，舉世聞名，老實講若不是爲了這，我才不去留學呢？」

毛澤東頓足道：「這一點倒是未想到，現在也來不及了，祇好等下一次吧！」

陳毅問道：「你剛才好似說缺乏路費，沒錢買票，是吧？」

毛澤東點頭道：「正是如此，我動身之前原有幾十塊錢，都被我花在八大胡同了。」

陳毅大笑道：「這樣作得對，他大英雄能好色，好色才是英雄。來！我借十元給你。」說過掏出一張十元鈔票遞過來。

毛澤東站起身接過來，十分恭敬的說道：「萍水相逢，我然要用您的錢，眞的不好意思。」

陳毅大笑道：「這是小數，少打兩次麻將就省下來了，何必介意。」

蔡和森看見毛澤東接過錢，說道：「潤之，既然陳先生送了路費，你可以正式補票到浦口了。」

毛澤東搖頭說：「我才不幹呢？剛才那個稽查已說明我可以坐到徐州，我此時買票豈不是吃了大虧。」

蔡和森問道：「你打算怎麼辦呢？」

毛澤東說道：「我想從曲阜下車，瞻仰孔夫子的遺蹟，將來回到湖南也能誇口。在曲阜玩夠了再買票去浦口。」

陳毅笑道：「喂！老毛，你不要在曲阜又找女人，把十塊錢花光可就糟了。」

毛澤東笑道：「你放心吧，陳兄，曲阜是守禮之邦，想在那個找女人是作不到的，咱們不久也許會見面，關於我的通信地址，你問和森就知道了。」

兩人越談越投機，慢慢由女人扯到作詩上去，原來陳毅也愛作詩，三國演義、水滸傳上的詩詞都會背，這一來兩人可眞的投機了。

毛澤東說道：「論到作詩，我在北京時曾和當代名詩人在一起唱和，他們都說爲我的詩如其人，有霸氣。」

陳毅說道：「我作詩不用費心思，更不希罕麼，却有一套另外的辦法。」

毛澤東大感興趣，問道：「你有什麼辦法，能告訴我吧？」

陳毅說道：「告訴你沒有關係，我作詩全靠偷，因爲好話已被古人說盡，再寫也不能比古人寫得好，乾脆就把古人的名句拿過來用，多麼省事。」

毛澤東笑道：「這樣作不是變成了抄襲古人嗎？」

陳毅說道：「這也拿不定誰抄誰，我可以說與古人暗合，或者說是古人抄我的。」（四〇九）

嫁

「你想要什麼？」

「你不用管，我不會要你任何東西的。」

方策往他身上一搜，取出一本支票簿來，打開一看，第一張已經寫着十萬元的數字，祇是還沒有簽字蓋章。

「對了，我知道你會做蠢事！」方策責駡道：「你把這筆錢冤枉花在苗秀華身上，還不如將它換成銅板，到馬上去散發的好！」

「她不給交換條件，我就不會簽字蓋章。」

「我知道你會的，因爲你是西南第一個大傻瓜！」

方策將支票沒收了，說道：「我不想馬上看見你又成爲窮光蛋！」

「我不會的，我知道吃偏門好機會不多。」

在分手之前，方策又告誡道：「在一切辦妥之前，你得維繫靜瑤的感情，別的以後再商量。」

「我照你的話辦。」

八十一、

李步堯坐了幾天悶船，來到上海。他上岸時見到一片繁華氣象，再加上馬上要與久別的妻子見面，心裏少不了有點振奮。

他忽然想去找到劉愛如，他的第一個目標是許汝強的家裏，因爲這是劉愛如唯一可能落腳的地方。

他找到許汝強的家裏時，他還在辦公室，出來接見的是許太太。

「你先生找誰啊？」

「我找許先生。」

許太太是個聰明人，一聽他的一口鄉音就悟着了，說道：「你莫非就是李——」

「不錯，我是李步堯。」

「啊，李先生，你剛到嗎？」

「剛到。」

「請坐啊。」

李步堯遲疑一陣坐下來，向客廳張望一下，想知道劉愛如是否在家。

許太太在他的斜對面坐下來，不慌不忙地說道：「李太太到杭州去了，說是玩三天就回來的，可是今天已經是第五天了，並不見她回來。」

「她一個人去的嗎？」

許太太支吾一下，說道：「我不大清楚，或者倒是有伴的。」

李步堯心裏想，她倒眞有興緻。

「她到這裡以後發過電報給你，也寫過信因爲沒有回音，她好像很悶，」許太太說。

「哦，我並沒有收到啊，」李步堯惶惑地說。

「那怎麼會呢，」許太太說：「但或許會失落，電報應該收到的呀！」（一〇〇）

二月皇后

南宮搏著　歷史小說

一六五：氣概消盡

「大哥，不必沉吟不斷了——」宇文智及以不屑的口氣說：「你做事越來越沒有決斷！」

「這事，急不得的呀！智及，在揚州的時候，我們魯莽了，如果多想，可能不會陷在今日這樣進退失據的地步！」宇文化及嘆息着。

智及日來就無視於大哥的威勢的，現在，他瞪着眼看大哥，冷峻森峻地說：

「我們在揚州如果不動手，此時，祇怕連這些兵也沒有，縱然不死，日子也決不會比現在好過。」

「哦，兄弟，我再想想，反正隨時可做的事不爭這一二天！」宇文化及苦笑着，拖延時間，——每一個走投無路的人，都會採用拖延的方法來爭得命運的奇蹟，宇文化及也不例外。

而且，在敷衍了弟弟之後，他就去找蕭皇后，自立爲皇之事，當然不能與蕭皇后商量的，可是，他沒有人可談私話，忽然間，他找到她了。

這些日，蕭卷怡在江都中過日子，每天的大部分時間，她和一名嬰兒相守，嬰兒不會說話，嬰兒也沒有愛憎，初生的生命不知人間有邪惡事，蕭卷怡和他在一起，便自覺心安。她以孩子作爲自己逃避的空間，也由於和一名嬰兒長日相對，她本身也轉爲溫馨了。

當宇文化及未經通報而入內時，褓姆連忙把孩子抱走——在神色上，似是逃避災難。

蕭卷怡覺得出，爲此而中心驚痛——在揚州經歷過大變的隋宮舊人，把宇文化及視同蛇蠍，她們竭盡所能地避開他，因此，每當化及來時，總是蕭卷怡與他單獨相對。女官與宮女，未聞呼喚，決不會出現的。

但是，宇文化及却無視於此，他在她的身邊坐下，看着她，並不說話。

蕭卷怡又經常地發現，自從移師東城之後，這人顯然地遲鈍了。當日的氣概，似乎已消失殆盡。

現在，她和他默默地相對，她也無話可說。

「皇后，我已無路可走了！」他在靜默了一些時之後說：「到處都不肯容我，智及建議我自立！」

她抬了一下眼皮，努力抑制自己的激動，冷靜地問：

「你自立，就有出路了嗎？」

「我不知道，但同樣沒出路，自立又何妨？」

宇文化及乾澀地出口。

分類廣告

莫敬仁　痔瘺　包醫廿元
日本痔科專門實學　首創無痛港九獨一
向血脫肛痛瘡流膿
當天止血　五天脫落　立單保証　永不復痛
毫無痛苦　不用刀割　不用線紮　照常工作
地址九龍寄山道三〇二號二樓　時間早九至晚九　星期例假照常

丁氏胃病專家
包醫　嚴重胃病　立單保證斷根
全日照常　例假應診
九龍佐敦道三七號L座周生生金行二樓

劉德榮　男性　節育丸　發育耐力丸
最新發明　特效專藥　百發百中　一服即效　萬試萬靈

喉　吳景雲醫搜　專科中醫
喉癰　喉痧　喉爛　喉癬　喉蛾　喉症
新址　九龍旺角亞皆老街38號三樓　先施公司對面　電話881293
若非確有特長　安敢獨沽一味

易家宣　手汗　專精手汗　有法消除

女醫　潘綺雲　婦科　留日實學經驗豐富
日本最新快法　月事靈
新址　旺角彌敦道五八三號A閣樓　中僑公司斜對面

唯一專門　理咳　吳仁　世代經驗國醫

梁棟初　廣州老牌中醫　前任方便醫院外科　惠行醫院
四十餘年經驗　港九獨一

藥膠治咳　一服斷根　優待病者　廉收藥費

癬

痔瘺　痔瘺脫肛血痛立止永無復發
本醫以卅年臨床實驗
廣州博濟醫院　肛門痔瘺專科　莫禮遜
婦科　梁碧君

婦科　秘製特效藥

方佐中醫　卅年經驗　專科兒

鄺友良　專醫　耳鳴　一切耳患・耳不聞聲

譚石生　廣州名醫　邪風　口眼歪斜

老醫　陳劍秋　癬　眞正根治　皮膚

尿病　小便刺痛　流白濁　無效退銀

女醫　李慧賢　卅年經驗　女痔科　痔　痔瘡　血痛
廿元包醫　不愈還洋

苗樂天　精醫　日本痔科　全港獨一　無痛新法首創人
痔瘺（醫法獨到・担保滿意）
立止　痔血　脫肛

陳鈞培　老牌皮膚專科　疑癬　白蝕　剪報通藥二元

謝照光　留德實學　外皮

立單包醫　尿病

張丞舜　健力丸　生理治療專家

發育粉　啓附

林佩珍　婦科　廿餘年經驗

馬寶來　專醫　耳鳴　聽覺・十年廿年　鼻涕長流

吳英鍇　瘰癧核硬塊　秘傳內消專藥徹底根治
三拾八種　瘰癧　核硬塊　痛兒殘　藥到回春

祖傳口臭散

戴美德　女　婦科　留日實學

易明　黃東修　女醫　痔科
痔瘡廿元　痔瘺四十　如醫不愈　雙倍還洋

高達　耳鼻喉　頑久

謝秀芳　專醫　婦科　是否有孕　即診知　秘製專藥　一服通

靜林氏　腦暈　元氣虛弱

女　王碧華　婦科　前任博愛醫院婦科主任　廿年經驗

新川　特靈

竹林氏　老牌實驗中醫　手腳

樂節治療　港九獨一　收費實際

轟高元　實驗中醫　尿病專科
優待病者　藥費特廉
經重尿病　一服斷根

脚軟丸

尚有分類廣告刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

(一)中環利源東街八號地下　電話：二三四九五、二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇〇八
(四)油麻地上海街三一九號光興公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四五二號）
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號B）
(十四)元朗康莊街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

245　253　254　257　259　260　267　273　282　283　284　285　287　288　289　290　293

租　售

崇德樓 九龍大角咀315至319號 獨立水喉

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

榮利唐樓 灣仔春園街有入伙紙 旺舖二住宅廉售 萬餘元無公寓 電梯學校舞院 電739926 226796洽

金華樓

洋樓出售

石屋平賣

旺舖五折 式樓六折

石屋平賣

旺舖廉售

豪華之家

旺舖平賣

旺地吉舖

廉租平售

唐樓平售

新樓 港仔船街8至10號

協和大廈

白加士街

中央建業有限公司

美輪大廈

靚樓廉售

招　租

（香港）

平租

洋樓出租

洋樓平租

跑馬地

旺舖廉租

三面單邊

全層廉租

雲咸街租

商業用樓

北角平樓

吉舖平租（九龍）

地下平租

平通港九

商業一樓

工廠平租

旺舖出租

彌敦道

二樓平租

旺舖招租

廠房平租大小任擇
長沙灣道1155——1161由3200呎起至18000呎
順寧道265——277由1400呎起至5200呎
詢租電話：891846

旺舖平租

旺舖出租

單邊三樓

免頂全層

城南道租

旺舖免頂

青山道 152 C

出　讓

旺舖平租

獨立新樓分層廉租

醫務所讓

熟食檔讓

百科全書

狼狗賣

髮廳出讓

士多急讓

影樓出讓

汽車買賣

好消息：如有下開新車的享受！

維昌保用舊？ 香港 九龍

大新藍鳥

招　生

洞玄術

航海專修

洋行商科

強身術

香港學院 打字商業
商科文員打字班招生
報名即送打字書一本

香港商科語言學校

萬國藝專 立案

擬參加會考注意

徐建中教針灸

待　聘

招寄宿生

冷氣教舞

免費教授

經驗補習

數理補習

補習

廉價補習

會計服務

補習翻譯

徵　求

婚姻職業介紹

徵聘編譯

基督教出版社徵聘編譯人員

一、擅長中英文
二、曾受神學教育

投函本報第288號

聘　請

憑姓名得失禍福

基督輔導處

徵求鋼琴

牌檔合作

戲院職工

聘售貨員

請女傭人

聘請科文

聘男女職員

聘女教師

教師兼褓姆

招請職員

女性文員

男女見習

下午女教員

聘請教員

請售樓員

啟　事

徵聘員工

月薪三百

膠片招牌

誠聘遊伴

聘女外勤

請職員

好消息

請洋服上下身工友數名

陳繼堯分寓啓事

承頂聲明

重要啓事

鳴謝

承頂聲明

聲明啓事

承頂聲明

謹向九龍中醫師公會鳴謝

謹向九龍中醫師公會鳴謝

遺　失

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

尋　訪

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

尋人

商　業

萬能角鋼

百葉窗簾

會計翠原

萬能角鋼

萬能角鋼

影印五毫

瑞香園

創貓

修噴雪櫃

唱機錄音機

梳化

三元打臘

台灣貿易公司

長沙灣街坊會

大歡劇團

公演粵劇歡喜

鳳朝陽

大七彩六國封相

火網梵宮十四年

樊梨花

西施

帝女花

生葬有情花

九環刀

收音機

七彩神仙

洋服醫院

舊欵改新

活衣有術

百葉窗簾

布簾路軌

油漆灰水

ROBUSTA 意大利

羅拔氏自動熱水缸

新型立式臥式由4.5至50加侖大小齊備

自動控制水温安全慳電適合新型住宅及商業用

總代理：（各大電器行有代售）

香港永勝商行　干諾道中67號　TEL-436225

影印

平到你笑

門口地毡

內綫電話

昌記裝修

廁所改坐廁

耳聾機

萬能角鋼 最平 直接進口售價

冠南華公司　新填地道·771214·上海街·814508

搬　運

翠屋

卅元搬屋

中聯搬屋公司 日夜恭候 港717922 九631288

凱旋搬屋公司 特價搬屋 三十元起

幸福搬屋公司 九龍630110 香港443131

立勝搬屋公司 日夜恭候 港:735584 九:848810

大方公司 電話:854856·882529 專門搬屋

安全搬屋公司 九：673488 港453146　日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠

立生搬屋公司 電話香港243295 九龍800193　取價最平·大小歡迎·快捷妥當

聯運搬屋公司 大昌·順利 立興·安寧　日夜服務 九881064 港738488　規模大！車輛多！價平！大小歡迎

九龍搬運公司 專門搬屋

新龍搬屋公司 日夜恭候 電話：852427 849159　工作最好·取價最平·大小歡迎

永安搬屋公司 九840909 港736921　日夜服務·運費廉宜·大小歡迎

醫　藥

臭狐 暗瘡 疤痕 曲線 面容

黃素珍醫生 婦科

謝金石 男性寶

男人虛弱

黃綺華婦科

特效婦科丸

朱仁生 精改男性 外皮

小便

力丸

程普德 專科 鼻

謝健初 腦

周斗光 痔 尿病

吳華 風 胃病

產後風痛

中醫關星樵 男婦兒科

老手 大小婦科

洪冠洲

敬送血痔丹

敬送頸癧丹

陳月娥 婦科

李冰妍 婦科

樱井整容分院

許德 毒

陳玉梅婦科

尚有分類廣告刊在第十一頁

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也，謝謝。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：

一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，如寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段